



# Vörösvári Újság

Werschwarer Zeitung

XVII. évf. 2. szám

2011. FEBRUÁR

Ára: 250 Ft



## Boszorkányok felvonulása a Vásár téri iskola alsós farsangi bálján

(Fotó: Fogarasy Attila)

Képes tudósításunk az iskolai farsangokról a 2. oldalon  
„Farsang farka felé...” Vidám képes összeállítás a 36. oldalon

A tartalomból:

**Elfogadták a város 2011. évi költségvetését:**

Interjú Gromon István polgármesterrel a 4. oldalon

Tájékoztató a város 2011. évi költségvetéséről az 5. oldalon

# Hurrá, farsangolunk!!!



Február 11-én rendezték meg mindkét önkormányzati általános iskolánkban az alsó tagozatos farsangi bált.  
Fenti négy képünk a Templom téri iskolában, az alatta lévők a Vásár téri iskolában készültek.

Fotók: Kárpát József (1-4.), Fogarasy Attila (5-8.)

**T**ovábbra is a január, magával vitte a ködöt, a néma lustálkodást. Az év első hónapja mindig a fogadalmaké. Ilyenkor tesznek ígéreteket az emberek, hogy valamivel jobbra, boldogabbá változtatják életüket. Van, aki a dohányzásról akar lemondani az év elején, mások a fogyókúrát részesítik előnyben. Kevesebb legyen idén az édesség, a nassolás, több a sportolás és a szabad levegőn való tartózkodás! Az orvosok is ezt javasolják.

Vannak, akik a kevesebb fogyasztást tűzték célul maguk elé 2011-re „elég a sok vacak kacatból” jelígyével. Természetesen akadnak szép számmal olyanok is, akiket semmi sem motivál. Beletörődtek a betegségbe, már nem vágyakoznak a vonzóbb külső után, változtatni semmin sem szándékoznak.

A kormány azonban aktív. Sorra hozza a törvényeket, az új változtatásokat. Megváltozik az alapoktól kezdve minden. Újjáalakul az egészségügyi rendszer, a közigazgatás, az oktatás. Új médiatörvény lép életbe, teljesen átalakul az önkormányzati rendszer is. Várhatóan a pénzek elherdálásának, a fölösleges, indokolatlan költségeknek is gátat szabnak minden területen.

Egy szóval szemléletváltásra lesz szükség, érdekek helyett az értékek kapnak vezető szerepet. „Önkéntes munka kell az érettségihez” – mondta az oktatási államtitkár, Hoffmann Rózsa. A megújítandó érettségi előfeltételeként ötven-hatvan óra kötelező közösségi munka elvégzését tervezik. Az EU-ban minden ötödik ember végez effajta munkát.

Korábban a közösséget szolgáló civil szervezetek, egyesületek is hasonló feladato-

kat láttak el Vörösváron is. Ma is büszke vagyok a nagy feladatokat ellátó Környezetvédő Egyesületre. Örülök, tíz-tizenöt év távlatába visszatekintve a Vásár téri fasornak, a Szakorvosi Rendelőintézet fáinak, a temető parkolójában lévő fáknak, ilyenkor a szombatonként elvégzett önkéntes munkánkra gondolok. Néha megsimogatom menet közben az óriásra nőtt impozáns fákat, jó érzés, hogy közöm volt hozzájuk. A közösségi munkához kellettek jó lelkű, szorgalmas, egymást szerető, természetet tisztelő emberek. Kellettek olyan önfeláldozó, közösségteremtő társak és vezetők, mint Sajtos János, Sax József, vagy dr. Baska Ferenc, meg a többiek. „Szemléletváltásra van szükség.” A húsz éve alkalmazott mottónk most is aktuális. Mindenre érvényes ez az örök figyelmeztetést hordozó megállapítás, így az önkéntes munkavállalásra is. A fiatalok, akik idős otthonokba, vagy betegápolásra jelentkeznek majd, megtanulják értékelni, szeretni saját munkájukon keresztül szüleiket, nagyszüleiket. Gondozó feladatok által tisztelni fogják az időseket, megértik problémájukat, együtt örülnek majd gyógyulásuknak és együtt szomorkodnak bánatukon.

Úgy érzem, sokat fog lendíteni a kötelező munka a diákok morálján. Az elvárt jogok mellett a kötelesség is méltó szerepet kaphat.

Ne féltsük tehát gyerekeinket, unokáinkat a feladatoktól, s adjuk meg az esélyt Hoffmann Rózsa államtitkár tervei megvalósításához, az ő személye garancia arra, hogy a jövőképünk megváltozzon.

*Dr. Gábeli Zoltánné*

ARANY JÁNOS

## Nemzetőr-dal

Süvegemen nemzetiszín rózsá,  
Ajakamon édes babám csókja;  
Ne félj, babám, nem megyek világra:  
Nemzetemnek vagyok katonája.

Nem kerestek engemet kötéllel;  
Zászló alá magam csaptam én fel:  
Szülőanyám, te szép Magyarország,  
Hogyne lennék holtig igaz hozzád!

Nem is adtam a lelkemet bérbe;  
Négy garajcár úgyse sokat érne;  
Van nekem még öt-hat garajcárom...  
Azt is, ha kell, hazámnak ajánlom.

Fölnyergelem szürke paripámat;  
Fegyveremre senki se tart számot,  
Senkié sem, igaz keresményem:  
Azt vegye hát el valaki tőlem!

Olyan marsra lábam se billentem,  
Hogy azt bántsam, aki nem bánt engem:  
De a szabadságért, ha egy íznyi,  
Talpon állok mindhalálig víni.

## Megállapodás a kétszintű kereszteződésről

Előző lapszámunkban tudósítottunk arról, hogy a kétszintű vasúti kereszteződés tárgyában egyeztető tárgyalást tartottak 2011. január 12-én a Városháza tanácstermében az érintett szervek, hatóságok és a kistérség polgármestereinek részvételével. A Vörösvári Újságnak február elején hivatalosan is megküldték az egyeztető tárgyaláson született megállapodás végleges, egyeztetett szövegét, amelyet – a nagy közérdeklődésre való tekintettel – ezúton szó szerint közlünk.

„A jelenlévők részletesen átbeszélték a jelenlegi és a korábbi változatokat, a körforgalmú csomópontos változatot, és az alábbiakban állapodtak meg:

– A 2010. júliusi terv szerint marad mind a közúti felüljáró a 10. sz. főút, mind a közúti aluljáró a vasút alatt.

– A 10. sz. főút felé a benzinkút kihajtási lehetősége megszűnik, a 10. sz. főútról a SPAR áruháznál a Terranova utcára új behajtó létesül.

– A 10. sz. főúton kívüli ágakat (pl. a 10. sz. főút közúti aluljáró feletti közúti hidat) az Önkormányzat kezeli.

– Az aluljáróban a Piliscsabai utcai csatlakozásnál Budapest felé haladóknak megengedett a balra kanyarodás. Ugyanitt a Piliscsaba felől jövő járműveknek az aluljáróból a balra való kikanyarodás nem megengedett. A jelzőlámpa áramszolgáltatását az Önkormányzat finanszírozza, a jelzőberendezést az MK Nzrt. üzemelteti.

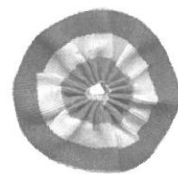
– Webkamera kerül elhelyezésre a közúti forgalom figyelésére az MK Nzrt.-nél üzemelő rendszerbe bekötve.

– A Piliscsabai utca az aluljáró bekötésnél igényvezérelt közlekedési lámpát kap.

A Tervező elkészíti a fentiek szerinti változatot és benyújtja jóváhagyásra az MK Nzrt. felé.

A további üzemeltetési kérdésekben a közútkezelői hozzájárulásban foglaltak lesznek az irányadóak.”

V. Ú.



### Meghívó

Tisztelettel meghívom  
Önt és családját az

### 1948-49-es forradalom és szabadságharc

emlékére tartandó városi rendezvényre  
2011. március 15-én 10.30 órára  
a Hősök terére.

Ünnepi műsor:  
Templom Téri Általános Iskola  
Közreműködik:  
Német Nemzetiségi Fúvószenekar

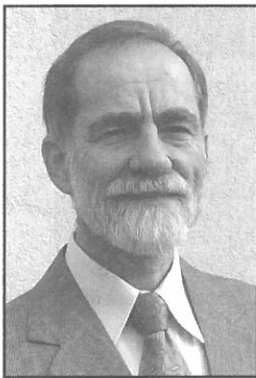
*Gromon István*  
polgármester

## Beszéljünk a költségvetésről...

Interjú Gromon István polgármesterrel

– 2011. január 27-i ülésén a képviselő-testület elfogadta városunk költségvetését. Az előző évek költségvetésével összevetve, vannak-e jelentősebb változások ebben?

– A költségvetésünk szerkezete nagyon hasonlít a legutóbbi évekéhez, de a helyzet az idén is egy kicsivel tovább romlott. Tovább csökkent az állami támogatás, továbbra is tart a gazdasági válság, ami csökkenti a saját bevételeinket, tovább



növekedtek az energiaárak, ami jelentősen emeli a dologi kiadásainkat, és továbbra is magas az infláció. Az idei legnagyobb veszteségünk az, hogy a személyi jövedelemadóból összesen 23,5 millió forinttal kevesebbet kapunk vissza,

mint tavaly! Ehhez jön az állami támogatások 1,03%-os csökkenése miatti 9,1 millió forintos veszteség, az építmények utáni idegenforgalmi adó eltörlése miatti 4 millió forintos veszteség, valamint a személyi jellegű kiadások és járulékok jelentős mértékű emelkedése az új törvényi előírások miatt. Az új jogszabályi lehetőségekkel élve ugyanis ebben az évben 16 közalkalmazott és 8 köztisztviselő jelezte nyugdíjba vonulási szándékát. Az ő felmentésük összesen 17,7 millió forint költséget jelent az Önkormányzatnak.

Mindezek következtében az idén eljutotunk oda, hogy az állami támogatások és a saját bevételeink együttesen sem fedezik már a működési kiadásainkat. Pedig a működési kiadások lefaragására az idén is újabb lépéseket tettünk. Például városi szinten leépítünk 3,5 álláshelyet, és várhatóan 5-10 millió forintot takarítunk meg csökkent munkaképességű személyek valamint közmunkások foglalkoztatásával is, a pályázati támogatás nélküli fejlesztéseket pedig továbbra is a minimumon tarjuk. A kiesett állami bevételek és a megnövekedett kiadások pótlását többféle módon igyekszünk előteremteni. Önkormányzati lakásértékesítésből 31,5 millió forint, be nem épített területek értékesítéséből 25 millió forint bevételt tervezünk. A gépjárműadóból a hátralékok beszedésének javulása miatt kb. 14 millió forinttal több bevételt várunk a 2010. évi tervnél. Kiadási oldalon jelentős könnyebbség, hogy a törlesztéseink ebben az évben kb. 30 millió forinttal kisebbek a tavalyinál, mivel 2010-ben jóval kevesebb hitelt vettünk fel a tervezettnél. Ugyanakkor a Fő utca felújítás pályázati utófinanszírozása miatt ebben az évben gyakrabban kell igénybe vennünk átmeneti folyószámlahitelt, amelynek kamatköltsége több tízmillió forint is lehet.

– Köztudott, hogy az előző kormányok fokozatosan egyre kevesebb állami támogatást nyújtottak az önkormányzatoknak, egyre több pénzt kellett saját forrásból Vörösvárnak is oktatási intézményei működtetésére áldoznia az elmúlt években. Az elmondottak szerint nem várható fordulat e téren...

– Sajnos nincsen fordulat, az állami támogatások összege ismét csökkent. A közoktatási normatívák egy főre jutó összege ugyan némileg emelkedett, de az általános iskolai korosztály létszámának csökkenése miatt a ténylegesen leigényelhető normatíva összege végeredményben csökkent. Nem szabad elfelejteni, hogy nemcsak oktatási-nevelési intézményeink vannak, hanem egészségügyi, szociális, közművelődési, közgyűjteményi és művészeti intézményeink is. A lehívható szociális normatíva együttes összege pl. kb. 1,7 millió forinttal csökkent. Az állami támogatások csökkenése miatt, az intézményeink fenntartására ebben az évben 32,2 millió forinttal többet kell költenünk, mint tavaly, így ez az összeg az idén már 300 millió forintot tesz ki! Ez az összes fenntartási költség 41,3%-a, ami azt jelenti, hogy az állam az intézmények fenntartási költségeinek alig több mint a felét finanszírozza...

– A város üzemeltetésére, a közterületek karbantartására mennyit tud áldozni az idén az Önkormányzat? Gondolok itt például a megújult Fő utca tisztántartására...

– A köztisztaság fenntartása (úttisztítás, síkosságmentesítés, hulladékgyűjtő edények ürítése stb.) városi szinten összesen közel 60 millió forintba kerül! A zöldterületek gondozása (parkok, zöldszigetek, játszóterek, sportpályák, szántóföldek stb.) kb. 20 millió forintba kerül. A közvilágítási díj szintén kb. 20 millió forint. A fenti hatalmas költségek mellett a karbantartási-felújítási jellegű városüzemeltetési feladatokra csak kb. 18 millió forintot tudunk beállítani, a szükséges kb. 40 millió forint helyett. Így pl. útkarbantartásra a valójában szükséges 12,7 millió forint helyett 6 millió, közvilágítás-fejlesztésre 6,3 millió helyett 350 ezer, vízelvezetésre 12 millió helyett 8 millió forint jut. Ez az oka annak, hogy sok lakossági kérést, követelést nem tudunk teljesíteni. Ami a Fő utcát illeti: a járdák tisztán tartása és síkosságmentesítése van a Fő utcán is ugyanúgy az ingatlanulajdonosok feladata, mint a többi utcában. Az úttest tisztán tartása és síkosságmentesítése az állam által megbízott Magyar Közút Nonprofit Zrt. feladata. Az út mentén épített parkolók tisztán tartása és síkosságmentesítése az önkormányzat feladata, erre keretszerződésünk van a Parkőr Bt.-vel. A munkát alkalmilag rendeljük meg, szükség szerint.

– Mennyi jut fejlesztésekre, felújításokra az idei büdzsében? Az áthúzódó nagyberuházásokon kívül terveznek-e új – kisebb összegű – fejlesztéseket?

– A fejlesztési kiadások tervezett bekerülési értéke a költségvetési rendelet szerint igen

magas, összesen kb. 2,2 milliárd forint. Ez részben a tavaly fizikailag már megvalósult fejlesztések idei kifizetését jelenti (pl. jelzőlámpás csomópont, Fő utca felújítás nagyobb része), ill. benne van a szennyvíztelep és csatornahálózat felújításának és fejlesztésének kb. 1,3 milliárd forintos költsége is, ami több éves beruházás lesz. A nagyberuházásokhoz a forrás részben a korábban elnyert pályázati támogatások, részben a korábban megnyitott hitelkeretek révén rendelkezésre áll.

Benne van még a költségvetésben intézmény-felújításokra 5 millió forint, pályázati önrésze 5 millió forint, a Templom téri iskola felújításaira 10 millió forint, informatikai fejlesztési kiadásokra 2 millió forint, tervek készítésére 2,8 millió forint, a játszóterek és parkok kisebb továbbfejlesztésére 2,5 millió forint (pl. ivókutak), a Fő utcán újabb sárgán villogó lámpák kiépítésére 1 millió forint.

– Január 1-jétől új rendelet szabályozza a civil szervezetek önkormányzati támogatását. Mi ennek a lényege, és automatikusan a támogatások csökkenését jelenti-e?

– Igazából nem új rendeletről van szó, csak a korábbi rendelet módosításáról. Egyfelől a támogatások folyósításának ütemezése változott, másrészt a támogatásokkal való elszámolás időpontja. Mindkét változtatás az egyesületek kérésére történt, a könnyebb felhasználás és elszámolás érdekében. A civilszervezetek támogatását csak kis mértékben csökkentettük, annyival, amennyivel az állami támogatások csökkentek (1,03%). Így ebben az évben kb. 19 millió forinttal támogatjuk az egyesületeket, továbbá kb. 5 millió forinttal a Német Nemzetiségi Önkormányzatot, aki ebből a nemzetiségi egyesületeket kb. 1,5 millió forinttal támogatja.

– Végül: lát-e lehetőséget arra, hogy a város fokozni tudja saját bevételeit kedvezmények adásával, ingatlaneladásokkal, adóemeléssel vagy bármilyen más módon?

– Az önkormányzati lakások egy részét értékesíteni lehet, van is ilyen tervünk. A jó helyen lévő üres önkormányzati tulajdonú épületeket bérlébe lehet adni, ilyenre is sor kerülhet rövidesen. Jelenleg is hirdettünk egy 4000 m<sup>2</sup>-es ingatlant az iparterületen, ami nemcsak egyszeri, hanem az iparüzési adó révén folyamatos bevételt is jelenthet. Előkészítés alatt áll a településfejlesztési szerződés kidolgozása az iparterületen lévő ingatlanok beépíthetőségének 40%-ra emelésével kapcsolatban. Ez is számottevő bevételt jelenthet az Önkormányzatnak, s megint csak növeli az iparüzési adóbevételeinket is. Helyi adót az idén sem emeltünk, és a következő éveken sem szándékozunk emelni. Jelentős energiákat mozgósítunk ugyanakkor a kivetett, de eddig be nem folyt adók beszedésére. Ha eljutunk oda, hogy a kb. 1100 vörösvári vállalkozás mindegyike befizesse az 1,55%-os iparüzési adót (ami a környéken az egyik legalacsonyabb), akkor érzékelhetően enyhülni fog a költségvetés szorítása. Ha pedig lépésről lépésre sikerül az adófizetők számára bebizonyítani, hogy a befizetett adóval jól gazdálkodunk, s ennek következtében nő a bizalom és az adózási hajlandóság, akkor bevételeink számottevően növekedhetnek.

Fogarasy Attila

## Tájékoztató a város 2011. évi költségvetéséről

**Bevételek** (előirányzatok ezer forintban)**Alaptevékenység működési bevételei:**

Polgármesteri Hivatal	84 254
Önállóan működő és gazdálkodó intézmények	58 876
Önállóan működő intézmények	48 219
Egyéb sajátos bevételek	10 450
Helyi adók	360 000
Kamatbevételek	500
Adóptótlék, bírság, környezet- és talajterhelési díj	4 800
Átvett pénzeszköz - Polgármesteri Hivatal	6 538
- intézmények	27 658
<b>Saját bevétel összesen:</b>	<b>601 295</b>

Gépjárműadó ..... 122 500

**Átengedett központi bevételek:**

SZJA helyben maradó rész	188 465
SZJA kiegészítés	77 819
Normatív állami hozzájárulás	489 785
Kiegészítő támogatás közoktatási feladatokhoz	118 168
OEP bevétel	237 768
Központosított támogatás	30 229

**Működési bevételek összesen: ..... 1 866 029**

**Fejlesztési célú bevételek mindösszesen: ..... 1 721 043**

**Pénzforgalom nélküli bevételek. Pénzmaradvány:**

NNÖ számla egyenlege	1 388
Bérlakás számla egyenlege	13 677
ÁMK Fő utca projektből	3 750
Járdaépítési és felújítási alapszámla	2 396
Szociális adományok számla (SZEB)	108
Adomány számla (Napos Oldal Szociális Központ)	541
Önkormányzat környezetvédelmi alapszámla	510
Munkáltatói számla egyenlege	459
<b>Összesen:</b>	<b>22 829</b>

**Kötségvetési bevételek összesen: ..... 3 609 901**

Önkormányzati infrastruktúra-fejlesztési hitelfelvétel ..... 559 662

**Finanszírozási bevételek összesen: ..... 559 662**

**BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN ..... 4 169 562**

**Kiadások** (előirányzatok ezer forintban)**Személyi juttatások:**

Önállóan működő és gazdálkodó intézmények	471 848
Önállóan működő intézmények	116 798
Polgármesteri Hivatal	223 873
<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>812 519</b>
Cafetéria juttatás (bruttó)	26 795

**Járadékok:**

Önállóan működő és gazdálkodó intézmények	125 398
Önállóan működő intézmények	31 031
Polgármesteri Hivatal	58 693
<b>Járadékok összesen:</b>	<b>215 122</b>

**Dologi kiadások:**

Önállóan működő és gazdálkodó intézmények	322 985
Önállóan működő intézmények	68 715
Polgármesteri Hivatal	210 067
<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>601 767</b>

Hitelkamat-törlesztés — fejlesztési	61 628
Hitelkamat-törlesztés — működési, kötvény	28 827
<b>Dologi és egyéb folyó kiadások összesen:</b>	<b>692 222</b>

**Pénzeszköz-átadások, támogatások:**

Pénzeszköz-átadások, támogatások	104 216
Nevesített működési tartalékok	17 630
Általános tartalék	3 264
<b>Működési kiadások összesen:</b>	<b>1 871 768</b>

**Felhalmozási kiadások:**

Felújítások	8 200
Önkormányzati fejlesztések	2 177 242
Felhalmozási célú pénzeszköz-átadás	1 473
<b>Felhalmozási kiadások összesen:</b>	<b>2 186 915</b>

**Nevesített fejlesztési tartalék ..... 37 422**

**Kötségvetési kiadások összesen: ..... 4 096 106**

*Kötségvetési kiadások-bevételek egyenlege ..... 486 205*

Hitel(kötvény)törlesztés ..... 73 456

**Finanszírozási kiadások összesen: ..... 73 456**

**KIADÁSOK MINDÖSSZESEN: ..... 4 169 562**

**Önkormányzati intézmények finanszírozása** (előirányzatok ezer forintban)

Intézmény:	Összes kiadás és pénzeszközátadás:	Saját bevétel, átvett pénzeszköz:	Állami normatíva eredeti előirányzat:	Önkormányzati saját finanszírozás:
Német Nemzetiségi Óvoda és tagóvodái:	159 774	19 574	78 610	61 590
Ligeti Cseperedő Óvoda és tagóvodája:	135 626	15 932	66 231	53 463
Német Nemzetiségi Általános Iskola:	142 131	8 783	90 801	42 546
Templom Téri Általános Iskola:	260 999	11 287	168 929	80 783
Szakorvosi Rendelőintézet:	241 068	3 300	237 768	0
Napos Oldal Szociális Központ:	108 480	54 664	44 742	9 075
Művészetek Háza (Zeneiskola):	113 634	21 213	39 467	52 954
<b>Intézmények mindösszesen:</b>	<b>1 161 712</b>	<b>134 753</b>	<b>726 547</b>	<b>300 412</b>

## Tájékoztató a Képviselő-testület határozatairól, rendeleteiről

2011. január 27.

rendes ülés

### Ingtatlanok jogi rendezése

A Képviselő-testület a Pilisvörösvár 573 hrsz. alatt nyilvántartott, a valóságban Pilisvörösvár, Arany János utca 1/A-C-E szám alatt található ingatlan és az azon lévő épületek jogi sorsának és későbbi hasznosításának érdekében úgy döntött, hogy

– az épületek tulajdonjogának külön albetétén történő felvételére vonatkozó megállapodást a vagyonrendezővel megkötö, valamint – amennyiben szükséges, társasház-alapító okiratot készíti,

– a földterületre vonatkozóan vételi ajánlatot tesz 14.100.000 forint összegig.

2/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

### Természeti értékeink védelméről

A Képviselő-testület elfogadta a helyi jelentőségű természeti értékek védetté nyilvánításáról szóló rendelettervezetet, amelyet lakossági, valamint szakhatósági egyeztetésre bocsát. Az egyeztetések után a Képviselő-testület fogadja el végleges formában a rendelettervezetet.

A Képviselő-testület felkérte a polgármestert, hogy készítse elő és terjessze a Képviselő-testület elé a kezelési terv majdani módosítását, amely tartalmazza a viadukton túli területnek, a vízforrásoknak és a városi köztemetőnek a természetvédelmi területek közé történő esetleges felvételét.

3/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

### Terembérleti díjak

A Képviselő-testület tudomásul vette a Művészetek Háza terembérleti díjainak 2011. január 1-jétől való módosítását, s jóváhagyta az intézmény Általános rendezvény szabályzatát.

4/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 11 igen és 1 nem szavazattal.

### Vízvezető rendszerek építéséről

#### Szegfü utca

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Szegfü utca 15-27. szám között, közterületen haladó zárt talajvíz-elvezető rendszert épített az ehhez szükséges 40 fm burkolt medrű víz-elvezető árokkal az 1130 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú ingatlanon.

A Képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy a bekért árajánlatok alapján a lekedvezőbb ajánlatot adó kivitelezővel, a NADI Építő Kft.-vel bruttó 2.598.950 forint összeggel a szerződést megkösse.

A Képviselő-testület a fedezetet a környezetvédelemhez kapcsolódó beruházási célok MFB-s célhitel 1.3 Csapadékvíz-elvezetést szolgáló beruházások hitelcélból biztosítja.

5/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozata – 12 igen szavazattal.

#### Béke utca

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Béke utca 3931 hrsz-ú ingatlan és az Akácfa utca között közterületen zárt, nyomott rend-



szert talajvíz-elvezető rendszert épített az ehhez szükséges áttemelővel a 3931 hrsz-ú ingatlanon.

A Képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy a bekért árajánlatok alapján a lekedvezőbb ajánlatot adó kivitelezővel, a NADI Építő Kft.-vel bruttó 1.696.638 forint összeggel a szerződést megkösse.

A Képviselő-testület a fedezetet a környezetvédelemhez kapcsolódó beruházási célok MFB-s célhitel 1.3 Csapadékvíz-elvezetést szolgáló beruházások hitelcélból biztosítja.

6/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

#### Iskolakert – Iparterület

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Pilisvörösvár 0136/226, 7782, 7675, 7677, 7678, 7679 hrsz-ú ingatlanokon, természetben az Iskola-kert Iparterület – Szt. László utca közötti szakaszokon a csapadékvíz-elvezető rendszer felújítási munkáit elvégezteti, az ingatlantulajdonosok hozzájárulása esetén.

A Képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy a bekért árajánlatok alapján a lekedvezőbb ajánlatot adó kivitelezővel, a NADI Építő Kft.-vel bruttó 981.875 forint összeggel a szerződést megkösse.

A Képviselő-testület a fedezetet a környezetvédelemhez kapcsolódó beruházási célok MFB-s célhitel 1.3 Csapadékvíz-elvezetést szolgáló beruházások hitelcélból biztosítja.

6/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

### Közlekedésbiztonsági pályázat

A Képviselő-testület részt vesz a Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központ által kiírt „Kis költségű forgalombiztonsági beavatkozások megvalósítása” című pályázaton, az Angeli köz – Mozi köz, a Pacsirta utca és a Városház köz Fő utcai csatlakozásainál a gyalogosok védelmének növelése érdekében sárga villogó jelzőlámpával ellátott gyalogátkelők kiépítésével.

A Képviselő-testület a szükséges önrészt a pályázati felhívásnak megfelelően a korábban elkészített forgalomtechnikai tervvel bruttó 2.000.000 forint összegben biztosítja.

8/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

A Képviselő-testület részt vesz a Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központ által kiírt „Kis költségű forgalombiztonsági beavatkozások megvalósítása” című pályázaton, az Angeli köz – Mozi köz, a Pacsirta utca, és a Városház köz Fő utcai csatlakozásainál a gyalogosok védelmének növelése érdekében sárga villogó jelzőlámpával ellátott gyalogátkelők kiépítésével.

A tervezői költségbebecslés szerinti bruttó 946.263 forint önrészt a Képviselő-testület biztosítja.

9/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

### Pályahasználati megállapodások

A Képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy a sporttelep létesítményeinek használatára kössön pályahasználati megállapodást a következő civil szervezetekkel: Pilisvörösvári Labdarúgó Sportegyesület, Pilisvörösvári Terranova Férfi KSK, Pilisvörösvári Terranova Női KSK, Pilisvörösvári Szabadidősport Egyesület, Tergus Női Labdarúgó Egyesület, A-49 Postagalamb Sportegyesület, B-19 Magyar Postagalamb Sportegyesület, V-121 Galambtenyésztő Egyesület, Pilis Cross Country Club.

A Képviselő-testület felkérte a polgármestert, hogy a pályahasználat arányában minden fenti szervezet részére állapítsa meg a fizetendő pályahasználati díjat, s a megállapodást a jelen határozat melléklete szerinti megállapodás-mintából kiindulva kösse meg.

Az évi 100 000 forintot meghaladó pályahasználati díjak esetében havi átutalással, az évi 100 000 forint alatti pályahasználati díjak esetén a negyedéves fizetési ütemezéssel kötelesek a civil szervezetek a pályahasználati díjak megfizetését teljesíteni. Jelen határozat elfogadásával az önkormányzati civil támogatás utalásának feltétele a sporttelep használó civil szervezetek esetében a pályahasználati megállapodás megkötése, ill. az aktuális pályahasználati díjnak az egyesület által történő megfizetése. Azon civil szervezet számára, amely a pályahasználati díjat nem fizette meg, nem utalható önkormányzati civil támogatás.

10/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 11 igen szavazattal.

## Gazdasági program

A képviselők elfogadták a Képviselő-testület 4 éves gazdasági programját.

11/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 11 igen és 1 nem szavazattal.

## Közbeszerzési eljárás

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy döntött, hogy

1. A szennyvíziszap-rekultiváció kivitelezés közbeszerzésére Közbeszerzési Előkészítő és Bíráló Bizottságot hoz létre úgy, hogy a 191/2010 (XI. 11.) Kt. sz. határozattal megválasztott Közbeszerzési Előkészítő és Bíráló Bizottsági tagok mellé Várkonyi Sándorné szakértőt beválasztja a bizottságba.

2. Nemzeti értékhatárt elérő nyílt, egyszerű közbeszerzési eljárást indít.

3. Felkéri a fentiek szerint létrehozott Közbeszerzési Előkészítő és Bíráló Bizottságot, hogy a szennyvíziszap-rekultiváció kivitelezés közbeszerzése tárgyában az ajánlati felhívást és a dokumentáció összeállítását készíttesse el, hagyja jóvá, az eljárást bonyolítsa le, és a szükséges döntéseket hozza meg úgy, hogy az eljárást lezáró döntést a Képviselő-testület hozza meg.

14/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

## Telkek és lakás értékesítéséről

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a lefolytatott nyílt pályázat alapján a 1772 helyrajzi számú önkormányzati ingatlant értékesíti Marlok Borbála pilisszentiváni lakos részére 9.611.772 forintos vételáron úgy, hogy a szerződés megkötésekor a vevő a teljes összeget megfizeti az eladónak.

16/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Klapka utca 48. C épület fsz. 1. szám alatti önkormányzati bérlakást értékesíti Marlok Borbála pilisszentiváni lakos részére 6.411.111 forintos vételáron úgy, hogy a szerződés megkötésekor a vevő a teljes összeget megfizeti az eladónak.

17/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a 7657/1 és 7657/2 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú telkek területéből 4000 négyzetméter nagyságú telket nyilvános pályázat útján értékesíti 10.400 forint/m<sup>2</sup> + áfa limitáron, azaz 41.600.000 forint + áfa limitáron.

Az eljárást lezáró döntést a vagyonrendelet értelmében a Képviselő-testület hozza meg.

18/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

## Vezetői pályázat kiírásáról

A Képviselő-testület pályázatot hirdet a Pilisvörösvár Önkormányzat Szakorvosi Rendelőintézet, rendelőintézet-igazgató (megbízott magasabb vezető) beosztás ellátására.

19/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

A Képviselő-testület a pályázat elbírálásának előkészítésére eseti bizottságot hoz létre.

Az eseti bizottság tagjai:

– a Szociális és Egészségügyi Bizottság tagjai,

– a Pest Megyei Egészségügyi Szakdolgozói Kamara delegált tagja,

– a közalkalmazotti tanács által delegált tag, ennek hiányában a közalkalmazotti képviselő.

20/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

## Könyvkiadás támogatásáról

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy Sax Ibolya, Fogarasy Attila: „Hol sírjaink domborulnak” – Temetők könyve c. könyvének a Német Nemzetiségi Önkormányzat általi kiadását a szerzők írásbeli kérelmére támogatja 300.000 forint összeggel, pénzeszközátadásként.

21/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

## Egyéb határozatok

1/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat a Pilisvörösvár, 4500/14 hrsz-ú ingatlan ügyében folyó permegszüntetésre és tulajdonjog-bejegyzésre irányuló egyezség jóváhagyásáról. 12/2011. (I. 27.) Kt. sz.\* határozat Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatal Alapító okiratának módosításáról, a Módosító okirat

és az egységes szerkezetbe foglalt Alapító okirat elfogadásáról. 13/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat a Pilisvörösvár Város Önkormányzata és a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról. 15/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozat a Muskátli köz 5. sz. alatti önkormányzati ingatlan adásvételi szerződéséről való elállásról.

## Rendeletek

1/2011. (I. 31.) sz. rendelet az Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről

2/2011. (I. 31.) sz. rendelet az anyakönyvi eljárás egyes díjairól

3/2011. (I. 31.) sz. rendelet a helyi népszavazásról és népi kezdeményezésről

4/2011. (I. 31.) sz. rendelet a helyi adókról szóló 23/2008. (XI. 26.) rendelet módosítására

5/2011. (I. 31.) sz. rendelet az egyes pénzbeli és természetbeni szociális és gyermekjóléti ellátásokról szóló 21/2010. (XI. 15.) önkormányzati rendelet módosításáról

*A határozatokat kivonatos formában, rövidítve közöltük. – a Szerk.*

*A Képviselő-testület határozatait és rendeleteit, valamint a képviselő-testületi ülések jegyzőkönyveit elérhetők a város honlapján: [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)*

## Tájékoztató

### a március 15-ei ünnepkel kapcsolatos munkarendről a Polgármesteri Hivatalban

Ezúton tájékoztatom Pilisvörösvár Város Polgárait és minden Kedves Ügyfelünket, hogy a 2011. március 15-ével kapcsolatos munkarendváltásnak megfelelően a Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadási ideje az ünnep során az alábbiak szerint alakul.

március 14. (hétfő): pihenőnap

március 15. (kedd): ünnepnap

március 18. (péntek): munkanap a hétfői munkarend szerint:

Polgármesteri Hivatal (Fő tér 1. szám):

Ügyfélfogadás a délutáni időpont helyett reggel 8 órától 13 óráig tart.

Okmányiroda (Béke utca 26. szám):

Ügyfélfogadás a délutáni időpont helyett reggel 8 órától 13 óráig tart.

március 19. (szombat): munkanap a pénteki munkarend szerint.

Polgármesteri Hivatalban (Fő tér 1. szám): Ügyfélfogadás NINCS

Okmányiroda (Béke utca 26. szám): Ügyfélfogadás 8:30-tól 11:30-ig.

Március 16-án szerdán a szokásos ügyfélfogadási rendben fogadjuk Kedves Ügyfeleinket. (8-12 és 13-17 óráig)

*Dr. Krupp Zsuzsanna*  
jegyző

## Tájékoztató

### a Központi Okmányiroda nyitva tartásáról

Tisztelt Ügyfeleink!

Ezúton tájékoztatjuk Önöket a Központi Okmányiroda elérhetőségéről, nyitva tartásáról.

Cím: 1133 Budapest, Visegrádi u. 110-112.

E-mail: [kozponti.okmanyiroda@mail.ahiv.hu](mailto:kozponti.okmanyiroda@mail.ahiv.hu)

Központi Okmányirodai ügyekben általános és konkrét tájékoztatás a 1818-as Ügyfélvonalon (helyi tarifával hívható kékszám) kérhető, ahol a munkatársak a nap 24 órájában állnak az ügyfelek rendelkezésére. Külföldről az Ügyfélvonal a +36 (1) 452-3622 számon érhető el.

A konkrét ügyekről szóló kérdéseket, az Ügyfélvonal diszpécse-rei munkaidőben hivatalunk Ügyfélközpontjának munkatársaihoz kapcsolják.

### Időpontfoglalásra a következő módokon van lehetőség:

- \* telefonon a 06 (1) 412-6475 számon,
- \* interneten keresztül az [idopontfoglalas@mail.ahiv.hu](mailto:idopontfoglalas@mail.ahiv.hu) email címen,
- \* ügyfélkapu igénybevételel az Internetes Közigazgatási Szolgáltató Rendszeren keresztül.

### Személyes időpontfoglalásra

\* Személyi Okmányok Osztálya 12. ablakánál van lehetőség, személyi okmány (vezetői engedély, útlevél és személyi igazolvány) ügyintézési ügyekben, valamint az

\* Elektronikus Okmányügyek Osztálya 48. ablakánál jármű-igazgatási ügyekben és személyi okmány (vezetői engedély, útlevél és személyi igazolvány) ügyekben.

### Ügyfélfogadási idő / Nyitva tartási idő:

Hétfő:	8:00 - 20:00
Kedd:	8:00 - 20:00
Szerda:	8:00 - 20:00
Csütörtök:	8:00 - 20:00
Péntek:	8:00 - 20:00
Szombat:	8:00 - 14:00
Vasárnap:	8:00 - 14:00

Felhívjuk a figyelmüket, hogy az elkészült okmányok átvételére hétköznapokon (hétfőtől-péntekig) 8.00-20.00 óráig, szombaton és vasárnap 8.00-14.00 óráig van lehetőség.

A Központi Okmányiroda Gépjármű Okmányok Osztálya pénteki napokon személyes- és meghatalmazotti eljárás keretében kizárólag a különleges hatáskörbe tartozó (sárga alapszínű, valamint P, Z és OT betűjelű rendszámokkal kapcsolatos) ügyeket fogad.

Tájékoztatjuk ügyfeleinket, hogy Irodában lehetőség van bankkártyás fizetésre.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző  
nevében és megbízásából  
Ruzsa Anett okmányiroda-vezető

## Pályázati felhívás

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.) a 18/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozatában úgy döntött, hogy a 7657/1 és 7657/2 hrsz-ú önkormányzati ingatlanok területéből a mellékelt helyszínrajzon jelölt módon kialakítandó, 4000 négyzetméter nagyságú telket nyilvános pályázat útján, az alábbi feltételekkel értékesíti 10.400,- Ft/négyzetméter + ÁFA limitáron, azaz 41.600.000,- Ft + ÁFA limitáron:

– Az ingatlan tulajdonjogát adásvételi szerződés alapján az szerzi meg, aki a pályázati kiírás feltételeinek megfelel, és a limitárhoz képest legmagasabb vételárat ajánlja meg az ingatlanra.

– Eredményes pályázat esetén, a helyszínrajzon jelölt módon a 4000 négyzetméteres telket az Önkormányzat saját költségén kialakítja.

– A kialakított telek víz-, gáz- és villanyközmű-ellátottsága az ingatlan előtti közterületen biztosított, a beállítás költségei a vevőt terhelik.

– A pályázattal kapcsolatosan további információk a hivatal műszaki osztályán a 06-26-330-233/ 153-as melléken, Johnné Toldi Tímea ügyintézőtől kérhetők.

– Amennyiben azonos összeggel kerül benyújtásra több pályázat, és azok ajánlata a legkedvezőbb, akkor a Képviselő-testület felhatalmazásával az Előkészítő és Bíráló Bizottság előtt írásban újbóli ajánlatot tehetnek az azonos ajánlatot adók mindaddig, amíg nem lesz egy kedvező ajánlat.

– A limitárnál alacsonyabb összegű ajánlat érvénytelen.

– Az első pályázó visszalépeése esetén az önkormányzat nem köt szerződést a második legjobb ajánlatot adó pályázóval, hanem új pályázatot ír ki,

– A pályázat benyújtásának határidejéig a pályázó köteles az Önkormányzat által megállapított ajánlati ár 1 %-át kitevő ajánlati biztosítékot befizetni a Hivatal házipénztárába, vagy átutalni azt az Önkormányzat 11742245-15390101 bankszámlájára. A közlemény rovatában kérjük feltüntetni: „telekvásárlási pályázat”. Az átutalásról szóló banki igazolást csatolni kell a pályázathoz. A befizetett összegről számlát állítunk ki.

– A házipénztár nyitvatartási ideje:

hétfő: 13.00 - 17 óráig; kedd: 09.30 - 12 óráig

szerda: 09.30 - 16 óráig; csütörtök: 09.30 - 12 óráig

– A befizetett ajánlati biztosíték a nyertes pályázó vételárába beszámításra kerül.

– Ha a nyertes pályázó visszalép, részére az ajánlati biztosíték összege nem jár vissza.

– Ha a nyertes pályázó hibájából nem kerül sor szerződéskötésre, az ajánlati biztosíték nem jár vissza.

– Ha az ajánlattevő hibájából nincs nyertes pályázat (pl. érvénytelen ajánlatot ad), az ajánlati biztosíték nem jár vissza.

– A többi pályázónak a befizetett ajánlati biztosíték visszejár.

– A pályázatot zárt borítékban kell benyújtani, amit kizárólag a Borítékbontó bizottság bonthatja fel.

– Pályázati nyomtatvány a Polgármesteri Hivatalban, a földszinti iktatószobában szerezhető be.

Az ingatlan vételére vonatkozó ajánlatot 2011. május 2-án 9 óráig el lehet juttatni az Önkormányzathoz postai úton, vagy zárt borítékban a Polgármesteri Hivatal iktató helyiségében elhelyezett urnába lehet bedobni. (Postacím: 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

**A borítékra rá kell írni:** „Pályázat a Pilisvörösvár, 7657/1 és 7657/2 hrsz-ú ingatlanok területéből kialakítandó 4000 négyzetméter nagyságú telek vételére. A borítékot kizárólag a Borítékbontó bizottság bonthatja fel.”

A pályázat bontására a Polgármesteri Hivatalban 2011. május 2-án 11 órakor kerül sor, mely nyilvános.

A bontás eredményéről minden pályázót írásban értesítünk 2011. május 13-ig.

Gromon István  
polgármester



## Tájékoztató

### a helyi iparüzési adó fizetési kötelezettségről

Tisztelt Adózó!

Állandó jellegű adókötelezettség esetén 2010. január 1-jétől módosult a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény (a továbbiakban: Htv.) 41. §-a, az előlegfizetési időszakokra vonatkozó szabályozás. A 2010. évtől kezdődő előlegfizetési időszakokra – az előlegfizetési időszak azonban nem azonos az adóévvel, az üzleti évvel – az **keresztfélévekre** az adózó önadózással állapítja meg, vallja be és fizeti meg az előlege(ke)t.

Ha az adózó a 2009. évben is működött, és naptári évvel azonos üzleti évet alkalmaz, akkor esetében a 2010. évtől kezdődő előlegfizetési időszak 2010. július 1-jétől 2011. június 30-ig tart. A 2010. évben kezdődő előlegfizetési időszakokra a 2009. évről benyújtott bevallási nyomtatvány VIII. rubrikájában kellett az előlegeket megállapítani, bevallani az Art. szerinti esedékességi időpont(ok)ra.

Ha az adózó adókötelezettsége év közben keletkezik, akkor ez kétféle kötelezettséggel járhat. Abban az esetben, ha az adózó jogelőd nélkül (újonnan) alakul, tehát korábban még egyik magyarországi településen sem működött, azaz nem volt székhelye/telephelye, akkor az állandó jellegű adókötelezettsége keletkezésétől számított **15 napon belül be kell jelentkeznie** az adókötelezettséggel érintett, tevékenység végzés helye szerint illetékes valamennyi önkormányzati adóhatósághoz.

Abban az esetben, ha már működik az adózó, akkor csupán az adókötelezettségében történik változás, például új telephelyet nyit egy településen, vagy székhelyét A településről B településre helyezi át, ekkor bejelentkezése mellett várható adójára is bevallást kell tennie. Ez utóbbi esetben, a tevékenység megkezdésének napjával keletkezik az adókötelezettsége [Adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 19. §], így a tevékenység megkezdésének napjától 2011. június 30-ig terjedő időszakokra kell – pl. ha a mai nap kezd tevékenységét, akkor nyilván a mai naptól 2011. június 30-ig tart az előlegfizetési időszaka – az adóelőleget megállapítani és bevallania.

Ezen példabeli előleg-fizetési időszakokra csak egy esedékességi időpont esik (2011. március 15.), az adózó egy összegben fizeti meg előlegét. Ha az előlegfizetési időszakokra 3 esedékességi időpont esik (pl. majd 2011. január 10-én létesít új telephelyet meglévő telephelye/székhelye mellé, akkor nyilván az előleg-fizetési időszak 2011. január 10-től 2012. június 30-ig tart), akkor ezen időszakokra a várható adó alapján az előlegeket egyenlő összegben kell megállapítani és bevallania.

**2011. december 20-i feltöltés az iparüzési adóban.** Az iparüzési adóelőleg-kiegészítés összegéről (feltöltés) az adózó a fizetés mellett **adóbevallást is köteles benyújtani** 2011. december 20-ig az önkormányzati adóhatósághoz. Ezen bevallási nyomtatványt is az önkormányzati adóhatóságoktól kell beszerezni. Az iparüzési adóban a feltöltési kötelezettségnél az adózás rendjéről szóló törvény visszautal a Tao-ra azzal, hogy az iparüzési adóban azt az adózót terheli feltöltési kötelezettség, amely a Tao-ban is feltöltésre kötelezett.

A 2010. évi CXXIII. „adótvény” 2010. december 16-ai hatálylával módosította a Tao-törvény hivatkozott jogszabályhelyét, eszerint 50 millióról 100 millió Ft-ra emelkedik a törvényi feltétellel szolgáló nettó árbevétel határa, azaz **2011. december 15-ét követően csak azt terheli feltöltési kötelezettség az iparüzési adóban, akinek a 2010. évi nettó árbevétele a 100 millió Ft-ot meghaladta.** A december 20-a a feltöltési kötelezettség teljesítésének nem egyetlen, hanem utolsó – jogkövetkezmény nélküli – napja. Feltölteni elvileg az adóév II. félévi előleg esedékessége napját követő naptól (szeptember 16-tól) december 20-ig terjedő időszakban lehet. A feltöltési kötelezettség mellett bevallási kötelezettség is terheli a vállalkozót, melynek beadási határideje december 20-a.

Bolláné Bognár Margit  
gazdálkodási osztályvezető

## Tájékoztató

### Kit terhel bevallási kötelezettség?

Az adókötelezettség részletes szabályait a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény (Htv.), és erre épülve önkormányzati rendeletek szabályozzák. Szükséges a törvény mellett az adott település rendeletét (Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 23/2008. (XI. 26) rendelete a helyi adókról) áttanulmányozni, hiszen a települések eltérő mértékeket alkalmazhatnak.

**Iparüzési adó alanya** (Htv. 52. § 26. pont) a vállalkozó, azaz a gazdasági tevékenységet saját nevében és kockázatára haszonszerzés céljából, üzletszerűen végző:

1) a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 3. § 17. pontja által taxatív felsorolt egyéni vállalkozó:

– a **vállalkozói igazolvánnyal rendelkező magánszemély** az igazolványában feltüntetett vállalkozási tevékenysége tekintetében,

– a **közjegyző** a közjegyzőkről szóló törvényben meghatározott tevékenysége tekintetében (kivéve, amennyiben e tevékenységét közjegyzői iroda tagjaként folytatja),

– az **önálló bírósági végrehajtó** a bírósági végrehajtásról szóló törvényben meghatározott tevékenysége tekintetében (kivéve, amennyiben e tevékenységét végrehajtói iroda tagjaként folytatja),

– az **egyéni szabadalmi ügyvivő** a szabadalmi ügyvivőkről szóló törvényben meghatározott tevékenysége tekintetében,

– az **ügyvéd** az ügyvédekről szóló törvényben meghatározott tevékenysége tekintetében (kivéve, amennyiben e tevékenységét ügyvédi iroda tagjaként vagy alkalmazott ügyvédként folytatja),

– a **magán-állatorvosi tevékenység gyakorlására jogosító igazolvánnyal rendelkező magánszemély** e tevékenysége tekintetében,

– a **gyógyyszereszi magántevékenység, falugondnoki tevékenység, tanügyintéző tevékenység vagy szociális szolgáltató tevékenység folytatásához szükséges engedéllyel rendelkező magánszemély** e tevékenysége tekintetében,

– az **egyéni tevékenykedő európai közösségi jogász** az ügyvédekről szóló törvényben meghatározott tevékenysége tekintetében (kivéve, amennyiben e tevékenységet ügyvédi társulás tagjaként vagy alkalmazottként végzi).

2) a személyi jövedelemadóról szóló törvényben meghatározott mezőgazdasági őstermelő, feltéve, hogy őstermelői tevékenységéből származó bevétele 2010-ben a 600 ezer forintot meghaladta,

3) jogi személy, ideértve a felszámolás vagy végelszámolás alatt lévő jogi személyt is,

4) az egyéb szervezet, ideértve a felszámolás vagy végelszámolás alatt lévő egyéb szervezetet is.

### Mely önkormányzatnál kell a bevallást benyújtani?

Ha a vállalkozó több önkormányzat illetékességi területén is végez állandó jellegű tevékenységet, akkor az adó alapját a Htv. mellékletében meghatározott módon meg kell osztania. Ilyen esetben **minden érintett önkormányzat felé bevallást kell teljesíteni.**

Példa:

A 2010. évi iparüzési adó megfizetését az alábbiak szerint lehet(ett) teljesíteni:

2010. évi első félévi adóelőleg:	2010-03-15,
2010. évi második félévi adóelőleg:	2010-09-15,
2010. évi feltöltési előleg:	2010-12-20,
2010. évi adóelőlegek kiegészítése:	2011-05-31

Bolláné Bognár Margit  
gazdálkodási osztályvezető

## Pályázati felhívás

### a Szakorvosi Rendelőintézet igazgatói feladatainak ellátására

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 19/2011. (I. 27.) Kt. sz. határozatában döntött arról, hogy a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A. és 20/B. §-ai alapján pályázatot hirdet a Pilisvörösvár Önkormányzat Szakorvosi Rendelőintézet rendelőintézet-igazgató feladatainak ellátására. A pályázat beadásának határideje a KSZK honlapon történő megjelenést követő 30. nap (2011. március 17.)

A részletes pályázati felhívás megtalálható a városi honlapon ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)). Felvilágosítás kérhető a 26-330-233/129, 30-22-80-266 telefonszámokon.

Gromon István  
polgármester

## Tájékoztató

### az óvodák nyári zárva tartásáról

Tisztelt Szülők!

Ezúton tájékoztatom Önöket arról, hogy a Pilisvörösvár Város Önkormányzata által fenntartott óvodák a nyári időszakban az alábbiak szerint tartanak zárva:

Óvoda neve	Zárva tartás ideje
Szabadság utcai óvoda	2011. július 04-től július 30-ig
Zrínyi utcai óvoda	2011. július 25-től augusztus 21-ig
Rákóczi utcai óvoda	2011. július 18-tól augusztus 12-ig
Széchenyi utcai óvoda	2011. június 27-től július 22-ig
Grádus óvoda	2011. július 25-től augusztus 20-ig

Egyúttal tájékoztatom a Kedves Szülőket arról, hogy amennyiben az óvoda zárva tartása alatt gyermekük elhelyezése gondot okoz, a gyermek felügyeletét nem tudják biztosítani, kérhetik a többi nyitva tartó óvoda valamelyikében az átmeneti elhelyezést.

Az óvodák zárva tartására a szükséges éves karbantartási és felújítási munkák miatt van szükség.

Segítséget az alábbi telefonszámon kérhetnek: 26-330-233/128, 129. Megértésüket köszönjük.

Gromon István  
polgármester

## Tájékoztató

### első lakáshoz jutó fiatal házaspár kamatmentes kölcsönéről

Ezennel értesítem a Tisztelt Lakosságot, hogy az első lakáshoz jutó fiatal házaspár kamatmentes kölcsönére a kérelmet, Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatalában, 2011. április 15-ig lehet benyújtani.

A 6/2004. (III. 29.) Kt. sz. rendelet alapján visszatérítendő kamatmentes egyösszegű támogatásban részesíthető személyeket illetően, életkorra vonatkozó kikötést Önkormányzatunk nem támaszt.

A kérelmet az alábbi feltételek teljesülése esetén lehet benyújtani:

– A kérelmezők legalább egyikének Pilisvörösváron van a bejelentett lakcíme, és helyben lakóházat építenek, új vagy használt lakóházat vásárolnak, vagy lakást örököltek, a meglévő lakásukat bővítik, vagy felújítják, és a kérelmezőknek ez az első lakásuk.

– 5 évnél nem régebbi építési engedéllyel, vagy lakásbővítési engedéllyel, valamint vásárolt ingatlanra 5 évnél nem régebbi adásvételi szerződéssel rendelkeznek.

Bővebb információt a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Építési Osztályán, a 26-330-233/153 m. telefonszámon Johnné Toldi Tímea ad.

Gromon István  
polgármester

## Tájékoztató

### a Polgármesteri Hivatalban folyó építési munkákról

Felhívom Tisztelt Ügyfeleink figyelmét, hogy a Polgármesteri Hivatal Pilisvörösvár, Fő tér 1. (volt Bajcsy-Zs. tér) szám alatti épületében és az udvarán 2011. február második hetétől – várhatóan április hónap végéig – építési munkálatok folynak.

**Az építési munkák alatt a hivatali munka és az ügyfélfogadás zavartalan!**

Tájékoztatjuk a jegyzői gyámhatósági ügyekben érkező ügyfeleket, hogy Steigerwald Lászlónét átmenetileg az emeleten lévő 5. számú hivatalos helyiségben kereshetik föl.

Az építkezéssel járó esetleges kellemetlenség miatt köszönjük türelmüket és megértésüket!

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző

## Regionális hírek

### Piliscsaba

2011. január 12-én, szerdán 18 órakor a Művelődési Információs Központ és Radványi Béla egyetemi könyvtáros, történész szervezésében megemlékeztek a 2. magyar hadsereg Don-kanyarban elesett hőseiről a piliscsabai temetőben.

([www.piliscsaba.hu](http://www.piliscsaba.hu))

### Pilisszentiván

Pilisszentiván Német Nemzetiségi Önkormányzata két ösztöndíjat írt ki egyszeri alkalommal olyan pilisszentiváni fiatalok számára,

akik valamely magyar felsőoktatási intézményben nappali tagozaton német nemzetiségi szakon tanulnak. Az ösztöndíj összege: 40.000,- Ft. ([www.pilisszentivan.hu](http://www.pilisszentivan.hu))

### Solymár

Február 17-én ismeretlen tettesek feltörték a solymári önkéntes tűzoltók készenléti autóját. A járműből táskát, bélyegzőt, fényképezőgépet tulajdonítottak el. Korábban a Varkapu. info már beszámolt arról, hogy az érintett kisbuszt ellopták, majd kiürítve az erdő szélén hagyták ismeretlenek.

[www.varkapu.info](http://www.varkapu.info)

2011. március 3-án, 18 órakor, a Művelődési Ház nagytermében lakossági fórumot tartanak az Esztergom–Budapest vasút korszerűsítése kapcsán elkészült tervekről.

([www.solymar.hu](http://www.solymar.hu))

### Pilis Tv

Február második felétől szélesvásznú formátumban sugározza műsorait a PilisTV. Akinek a tévékészüléke régebbi, vagy valamilyen okból nem ismeri fel az új formátumot, és elnyújtva jeleníti meg a képet, próbálják meg a beállítások között megkeresni a képarányváltást!

([www.varkapu.info](http://www.varkapu.info))

## A megújult pilisvörösvári Fő utca – teszteltük

Amikor az autógyártók piacra dobnak egy-egy új modellt, a forgalomba hozatal után még hónapokig finomítják, csiszolják a szaksajtó, valamint a vásárlók visszajelzései alapján. Mivel sokan fordultak hozzánk a már átadott Fő utca kapcsán, ezért a fenti metodika alapján elindultam, hogy teszteljem. Talán még egy „modellfrissítésre” is sarkallhatom az illetékeseket.



**A Szakorvosi Rendelőintézetnél, ha az autó jobb oldalán szeretne kiszállni valaki, kénytelen a zöld szigetbe belemenni**



**Szükséges-e a Szabadság utcai buszmegálló a Fő utca irányába?**

A kritikákat, melyeket írásomban megfogalmazok, tisztán építő jelleggel teszem, nem lejárato szándékkal. Mivel még nincs nagy főutca-építési tapasztalata a városnak, így óhatatlan előfordulhatnak apróbb tervezési hibák.

Az utamat a Rendelőintézetnél kezdem. Az egyik lakossági észrevételt vizsgálom: vajon megfelelő-e a parkolók kialakítása?

A személyautók tökéletesen elférnek szélességükben, valamint rengeteg autónak van hely. Csak sajnos a gyakorlat bebizonyítja, ha az autó jobb oldalán szeretne kiszállni valaki, kénytelen a zöld szigetbe belemenni.

Amint ezek a szigetek sövénynövendékei megerősödnek, a jobb oldali ajtók nyitása sem lesz lehetséges többé azoknak, akik itt állnak meg.

Mivel a járda és a keskeny zöld sziget között fasor is ültetve lett, talán nem lenne nagy veszteség ezen ágyások megszüntetése. Kiváltképp a Fő utcára amúgy is jellemző nagy forgalom miatt, hisz ha egy gyermekkel érkezik az autós, biztonságosabban szállíthatja ki az autó jobb oldalán a járda felé.

Tovább haladva, a lámpás csomóponthoz érve találtam a másik vitákat ébresztő hibát: szükséges-e a Szabadság utcai buszmegálló a Fő utca irányába?

A kérdés teljesen logikus és jogos. Miután a Fő utcán a buszmegállók forgalomtechnikailag megfelelő helyre kerültek, okafogyott ezen megálló megtartása. A Pilisszántó irányából érkező buszok a fent említett új megállókban állhatnának meg akár Budapest, akár Pilisszentiván irányába haladnak. Ezzel egy másik probléma is megoldódna. Reggelente tapasztalható, hogy a Szabadság utcán a Fő utca felé tartók nem tudnak a lámpa által diktált ütemben kikanyarodni, ha a busz épp a megállóban áll. Ez sajnos kisebb dugót okoz.

No persze az autósok antikulturális, szabályfelülíró viselkedésén is változtatni kellene, hogy a mindennapos reggeli torlódások is a minimálisra csökkenjenek. A következő szituáció sajnos napról-napra megesis: mikor a lámpa nem engedi a forgalmat a Fő utca irányába, az autós elzárja a Vásár tér kereszteződését, így se ki, se be nem lehet kanyarodni. Ez a kisebb káosz a Fő utca felé igyekvőket, az onnan érkezőket, következésképp mindkét út forgalmát is lassítja minden irányban.

De haladjunk tovább! A következő problémát a Szent Erzsébet utca Fő utcába torkolásánál tapasztalhatjuk. Miért alakítottak ki zöld szigetet a Halmschláger-ház előtt?

Ez az egyik legérdekesebb kérdés számomra. A Fő utca ezen szakaszának keskenysége és a sziget szegélye – mely egyben a két utca találkozásának is a széle – nagyon megnehezíti a Szent Erzsébet utcáról a Piliscsaba felé történő kikanyarodást. Ez sokaknak nem is sikerül, így inkább a leendő növényeket ítélik halálra, mintsem a közlekedésben résztvevő többi felet veszélyeztessék.

Apró. Halálra ítélt növények sajnos nem csak itt lelhetőek fel. Számos helyen látható, hogy az autósok megpróbálják az újonnan életre hívott természetet visszaszorítva parkolási lehetőséget kialakítani olyan helyeken, ahol egyébként tilos. Ezzel nem csak a növényekben, a szegélyekben, a térburkolatban tesznek kárt, hanem az egyik képen jól látható módon az épületekben is.

A következő furcsaság a Fő utca 33-szám előtt található parkoló és tér furcsa átmenetét képező terület szélén keltette fel a figyelmem. A korábban már térburkolatot kapott közterület sarkán a legszélső parkoló, a Fő utca és a térre bekötő út találkozásán lett kialakítva zöld sziget. Sajnos az ember, ha gyalogosan közlekedik, hajlamos a legkézenfekvőbb és a legrovidebb utat alkalmazni. Ez a sziget sajnos ennek a bizonyos legrovidebbnek az útjában áll. Ha kicsit körbenézünk, a teret határoló házak tövében ugyan végig van járda, de valljuk be, ha azon megyünk, az kerülő. Így ez a sziget sem igazán szerencsés. Sem a kialakítása, sem a benne fellelhető növények további sorsa.



**Az autósok antikulturális, szabályfelülíró viselkedésén is változtatni kellene...**



**Miért alakítottak ki zöld szigetet a Halmschláger-irodaház előtt?**

Ami viszont pozitív, hogy a Mozi köznél, illetve a Hősök terénél a járda burkolata annak megfelelően lett kialakítva, hogy akár védett gyalogátkelőhelyeket is ki lehessen alakítani.

Remélem, ha majd egyszer elkészül az újraaszfaltozott úttest, ezekkel a zebrákkal gazdagítva adják át.

Szakszon Péter  
PilisPortal

## Hírek a Vásár téri iskolából

### Vörösváriak a német nemzetiségi oktatás országos konferenciáján

A Magyarországi Német Pedagógiai Intézet azt a célt tűzte ki maga elé, hogy feltárja a nemzetiségi oktatás helyét, új célokat fogalmazzon meg az új közoktatás-politika tükrében. A konferenciának február 11-én a budapesti Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium adott otthont.

Dél előtt Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata (MNOÖ) elnökének köszöntése után Kraszlán István, a NEFMI főosztályvezetője igyekezett vajmi kevés sikerrel valamit mondani a kormányzat elképzeléseiről, ami a nemzetiségi oktatás helyét illetné az új közoktatási elképzelésekben. Őt követte dr. Pintér Aranka, az Oktatási Hivatal elnökhelyettese, aki a nemzetiségi oktatást érintő ellenőrzésekről volt hivatott tájékoztatást adni. A hivatal átszervezéséről tartott hosszas előadása után rá is tért erre a tárgyra. Megtudhattuk, hogy ez ügyben is nagy a tanácstalanság, a hivatal kapacitáshiányában nem tud teljes körű ellenőrzést végezni, most is várják szakértők önkéntes jelentkezését erre a munkára! Elképzelései szerint nem is ellenőrzésről lenne szó, hanem sokkal inkább állapotfelmérésről, információgyűjtésről. A részletekről az érintett iskolák tájékoztatást kapnak.

A második blokkban dr. Müller Márta, az ELTE továbbképzési és tanárképzési kurzusairól tartott tömör és informatív tájékoztatót. Őt követően dr. Manz Adelheid, az Eötvös József Tanárképző Főiskolán folyó munkáról és az általuk nyújtott továbbképzési lehetőségekről beszélt. Dr. Frank Gábor a Magyarországi Német Pedagógiai Intézetet mutatta be.

Délután az új nemzetiségi irányelvekről, a „Wurzeln und Flügel – küldetésnyilatkozat”

egy oktatási szintekre vonatkozó gyakorlati következményeiről hallhattunk előadásokat. Ebben a részben Stecklné Boldizsár Katalin,



Stecklné Boldizsár Katalin előadása

#### Landeskonferenz zur Lage des ungarndeutschen Bildungswesens

Das Ungarndeutsche Pädagogische Institut (UDPI) organisierte eine Landeskonferenz zum Thema „ungarndeutsches Bildungswesen“. Die Konferenz fand am 11. Februar 2011 im Deutschen Nationalitätengymnasium statt.

Ziele der Konferenz waren:

- Sammlung von Informationen über die Lage des Nationalitätenunterrichts im Lichte der neu angesetzten Bildungspolitik
- Informierung der Betroffenen über Ziel, Inhalt und Ausführung der Inspektionen in Bildungseinrichtungen mit Nationalitätenunterricht unmittelbar von der Schulbehörde (OH).
- Informationen über aktuelle Angebote an Aus- und Fortbildungsprogrammen von Hochschuleinrichtungen

a Vásár téri Német Nemzetiségi Általános Iskola pedagógusa ismertette az általános iskolákra váró feladatokat. A nemzetiségi nyelv és népismeret oktatásának, valamint a nemzetiségi iskolák működésének teljes újragondolását Engländerné Hock Ibolya, az MNOÖ oktatási bizottságának elnöke vezeti. Az ő „csapatának” munkájában vesz részt, és vállal kiemelt feladatot iskolánk tanára.

Ígéretet kaptunk a nemzetiségi kerettantervek elkészítésre is. A tantervek természetesen az új pedagógiai elképzeléseknek megfelelően nem tartalmi, hanem kompetenciaalapon szabályoznák az oktatást. A tartalommal feltöltés a helyi tantervek dolga lesz. Ebben minta helyi tantervek kidolgozásával segítene ez a „munkacsoport”. A rendszernek szerves része lenne a külső és belső minőségellenőrzési folyamat is.

A nap végén ünnepélyes keretek között egy keretszerződés aláírásával megerősítették partneri viszonyukat a Goethe Intézet és a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata, valamint a Goethe Intézet és a Magyarországi Német Pedagógiai Intézet.

NNÁI

### Területi Kazinczy-verseny

2011. február 4-én rendezte meg a Vásár téri iskola a „Szép magyar beszéd” verseny területi fordulóját. A versenyre 17 iskolából közel 50 versenyző érkezett. A rendezvényt Fogarasy Attiláné igazgató nyitotta meg, majd a főszervező, Szontág Nándor tanár úr bemutatta a zsűri tagjait, és ismertette a szabályokat, a verseny lefolyását. A tornateremben tartott nyitóünnepségen elhangzott a Himnusz és a Szózat, Kruppa Klaudia 8. b osztályos tanuló pedig a magyar nyelv szépségeiről és különlegességeiről szóló verssel örvendeztette meg a diákokat és kísérőtanáraikat.

A három korosztályban versenyzők először egy szabadon választott szöveget olvastak fel. A versenynek ez a része nyilvános volt. A szünetet követően egy ismeretlen szöveggel kellett megbirkózniuk. Az eredményhirdetésre ismét a tornateremben került sor.

Mindegyik korosztályban az első hat helyezettet szólították a mikrofonhoz. A „dobogós” helyezettek könyvjutalmat is kaptak. A



rendezvény állandó szponzora, a Szamos Marcipán Kft. egy marcipánkönyvecskével kedveskedett a versenyzőknek.

Az első helyezést elért versenyzők közül csak a 7-8. korosztályos jutott tovább az országos vetélkedőre, az alsóbb korosztályokban ugyanis nem rendeznek országos szintű versenyt.

A területi Kazinczy-versenynek immár 17. alkalommal adott otthont a Vásár téri iskola. A rendezők remélik, hogy az anyanyelv művelésének, szeretetének ünnepe még sokáig élő hagyománya marad az intézménynek.

Az idei győztesek:

3-4. osztály

1. Czípó Diána – 1.sz. Általános Iskola, Budaörs

5-6. osztály

1. Suhaj Hanna – Prohászka Ottokár Katolikus Gimnázium, Budakeszi

7-8. osztály

1. Szigethy Hanna – Dózsa György Általános Iskola, Pilisjászfalu

F. A.

## Hírek a Templom téri iskolából

### A jó kezdet fél siker!

A címben levő közmondást kéne megszívlelnie minden pedagógusnak és szülőnek.

Az iskolai élet „jó kezdésének” feltétele a gyermek iskolaérettsége. A gyermek azonban csak akkor lehet iskolaérett, ha testileg, szellemileg és pszichológiai szempontból is életkorának megfelelően fejlett.

Amennyiben bármilyen okból késik a fejlődés, a szülőnek nem szabad gyermekét beiskoláztatni, hiszen az éretlen gyermekeknek szükségük van egy évre, mely elegendő ahhoz, hogy hátrányukat csökkentsék. Ez alatt az egy év alatt, amíg az óvodába „visszamaradnak”, nagyobb lesz az önfegyelmük, munkatempójuk is gyorsulhat, kitartóbb lesz a figyelmük, szókincsük és beszédük gazdagabbá válhat. Fő tevékenységük a játék, sokkal érettebb, tisztább lesz.

A beszéd már óvodás korban is a legfontosabb kifejezőeszköze a gyermeknek. A beszéd révén tud kapcsolatokat létrehozni, így szerzi meg ismereteit, ennek segítségével tudja kifejezni gondolatait és érzelmeit. Ez még fontosabbá válik iskoláskorban. Ezért szükséges a jól fejlett beszédkészség már az iskolába lépés előtt. Ezen a területen a szülőkre is nagy feladat hárul, hiszen a gyermekkel sokat kell beszélgetniük. Ösztönözni kell a kicsiket, hogy élményeikről hosszabban, részletesebben is beszámoljanak.

Az iskolánk a nyílt napokon minden évben szívesen fogadja a szülőket. Az iskolába még csak készülődő szülők ezeken az első találkozásokon aggódva teszik fel a kérdést: Mit tanítsak neki? A válaszuk rövid. Legnagyobb segítség az iskolában az önállóság, ami tulajdonképpen nem jelent többet minthogy, megismeri a saját dolgait, képes egyedül felöltözni, a táskából kicsomagol, becsomagol.

Az iskolai élet megkezdésekor nagyon lényeges változás történik a gyermek életében, a gondtalan játékot a rendszeresen kapott feladatokat elvégzése kell, hogy kövesse.

Ezt a minőségi változást csak akkor képes megoldani, ha az életében is rendszerességet biztosítunk. Következéssel megkönnyítjük az átállást, és sok vitát, alkudozást kerülhetünk el a felsőbb osztályokban is.

A kisiskolás sok segítséget vár a környezettől, ilyenkor anya, apa ott ül és segít. A gyermek megerősítést vár folyamatosan, hiszen az elvárásoknak szeretne megfelelni. A hetek, hónapok, évek során az önbizalma egyre nő, önállóbbá válik. A felnőtteknek azonban nem szabad megfedkezni a későbbi időkben sem a rendszeres irányításról és ellenőrzésről.

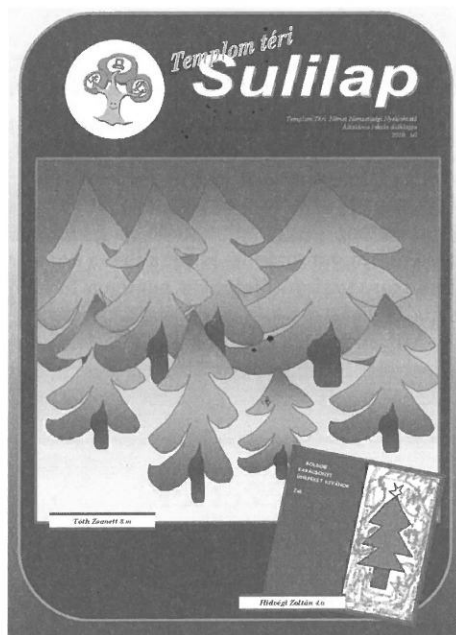
Az a tanuló, aki több segítségre tartott igényt az első osztályban, valószínű, hogy gyakrabban vár megerősítést később is. Szülők segítségére az iskolai életük minden szakaszában nagy szükség van.

A gyerekek szeretnek iskolába járni, természetesen nemcsak a tudásvágy hajtja őket. Szívesen vannak együtt az osztálytársakkal, akik az évek során barátok lesznek. A közösségek alakulásában nagy segítség a sok közös élmény is. Nagy gondot fordítunk a szabadidő hasznos eltöltésére is, a tanító nénik rendszeresen szerveznek kirándulásokat, színházlátogatást, múzeumi órákat, erdei kirándulásokat.

Fő célunknak tartjuk, hogy diákjaink gyermeki nyitottságukat, érdeklődésüket megőrizve, biztos tudással kerüljenek a felsőbb osztályokba. Természetesen ez csak akkor sikerülhet, ha szülők, nevelők összefogunk.

Ehhez kívánunk jó kedvet és sok-sok türelmet!

Szarvasné Körömdi Katalin



### Mi újság?

Az ember ír, az ember olvas. Az előbbire a közlési vágy, utóbbira a kíváncsiság veszi rá. A két cselekedetnek számos találkozási pontja van, az egyiket újságnak hívják.

Nem szeretnék idegen tollakkal ékeskedni, nem az én ötletem volt, hogy iskolánknak újságja legyen. A mostani sulilap nem is az első próbálkozás, hiszen már akkor is jelent meg iskolaújság, amikor még nem volt technikai háttér, hanem kézzel írták és sokszorosították a lapot. (Akárcsak a régi rómaiak... Kézírtatos formában terjesztették az Acta diurna Urbis c. kiadványt a város ügyeiről.) Az ős templom téri újság Öcsi névre hallgatott. Létezéséről Sashegyi Éva néni mesélt nekem. Biztosan vannak vörösváriak, akik emlékeznek rá, sőt, esetleg el is tették valamelyik számát.

Hosszú kihagyás után, úgy hozta a sors, hogy egy kedves, agilis magyar szakos kolléganőnek (Polgár Éva) eszébe jutott, csináljunk újságot. Ez volt a Sulilap. Munkameg-

osztással dolgoztunk, Éva gondoskodott a tartalomról, én „biztosítottam” a technikai hátteret.

Ez a lap mintegy négy évfolyamot ért meg, de nagy erőfeszítésekbe került minden szám. Nem a tartalommal volt a gond, hanem az előállításal. Papír, festék, pénz. Sajnos néha a nagy ötletek meglehetősen prózai okokból nem valósulhatnak meg. Amikor egyedül maradtam, az újságírás is abbamaradt. Nagyon sajnáltam, hiszen rengeteg esemény van, amiről beszámolhatunk, sok tehetséges gyerek van, akinek a munkáját közreadhatjuk, legyen az irodalmi próbálkozás, rajz, vagy fotó. Olyan értéket hoztunk létre, amit nem szabad hagyni kárba veszni. Az idei tanévtől az újság újraindult, nem hagyományos, de napjainkban igen gyakori formában.

Az újságot a gyerekek írják, munkáikat vagy papíron, vagy fájlban juttatják el hozzám. A fényképek nagy részét is ők készítik. Az én dolgom „mindössze” annyi, hogy rávegyem őket az alkotásra. Köszönöm kollégáim segítségét, akik felhívják figyelmemet tehetséges tanítványaikra, Az elkészült anyagokat szerkesztem, rendezetem, formázom, bár néha ezt is elvégzik maguk. Mivel nem kötnék a fent említett nehézségek, a lap minden oldala színes, sok képpel. A jelenlegi iskolaújság ugyanis csak interneten, az iskola honlapján keresztül – <http://templomter.hu> –, PDF formátumban érhető el, elolvasásához megfelelő programra van szükség (Acrobat Reader). A fájl mérete miatt előfordulhat, hogy a letöltésnél kicsit várakozni kell.

Befejezésül köszönöm tanítványainknak, hogy lelkesen részt vesznek az újság létrejöttének folyamatában. Ez a cikk az ő munkájuk nélkül nem jöhetett volna létre.

Törtely Éva

## Tanulmányi versenysikerek

Az eddig lezajlott országos, ill. megyei szintű versenyeken az alábbi eredmények fémjelzik tanulóink sikereit:

Országos, Arany János, magyar tesztverseny Simon Nóra, 5. d, III. helyezés

Kistérségi katasztrófavédelmi rajzverseny: László Miklós, 7. a, III. helyezés

A Pest megyei Úszó Diákolimpia döntőjében, 100 m-es mellúszásban:

- I. Környi Dávid 6. m
- III. Manhertz Martin 5.d
- III. Wipfelhauser Petra 7. a
- V. Fekete Gabriella (100 m hát).

A Bleier Jakab kistérségi német versenyen Kun Balázs 8. a, Peller Gergő 8. a, Holló Mirella 8. m, és Kinka Athina 8. m, egyaránt II. helyezést értek el.

## A Schiller Gimnázium hírei

### A világ kicsiben – a Schillerben

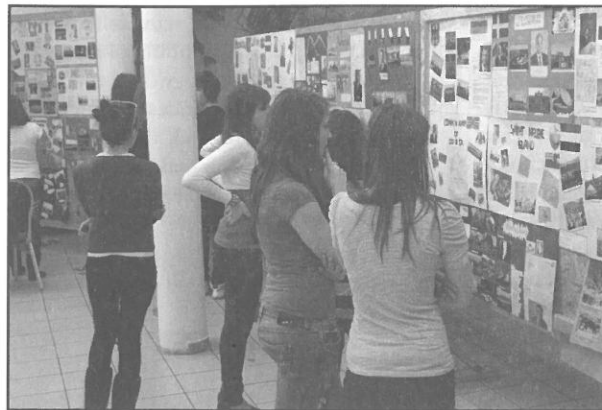
A pilisvörösvári Schiller Gimnázium aulájában mini világkiállítás látható, ami némileg elűt a szokásos bemutatóktól. Itt ugyanis nem műtárgyakat láthatunk, hanem a mai világ vezető politikusainak az iskola diákjaihoz frott leveleiből összeállított válogatást.

A levélírási angol órai projektből nőtte ki magát nagyszabású levelezéssé. Az ötlet Korponay-Szabó Péter tanár urat és csoportjait – egy 7.-es diákcsoportot és a 11/s tanulóit – dicséri. Angol óra keretében foglalkoztak a diákok a hivatalos levélírási rejtelmeivel. A feladat az volt, hogy ennek során fogalmazzanak meg levelet a világ különböző vezető politikusainak, majd a hivatalos levelet küldjék is el a Magyar Postán keresztül, bélyeggel. Mint kiderült és ez nem volt meglepetés, a hagyományos levezéshez a diákok sokkal ritkábban folyamodnak, mint az emailéshez, sms-hez. Ezért is volt újszerű a feladat.

A fiatalok lelkesedése jelentősen megnőtt, amikor elkezdtek jönni a különleges bélyegekkel ellátott válaszevelek. Volt olyan politikus, aki a levél mellé prospektust, országismertetőt küldött vagy egy dedikált fényképet – mindezt egy schilleres tanulónak címezve!

Mintegy 70 ország vezető politikusai vették a fáradságot, hogy a megkeresésre maguk is töltsenek levelet. A mini tárlatot – a prominensek leveleit – azóta is érdeklődés övezi, hiszen a levelező diákok egyúttal plakátot is készítettek a Föld

terwelle, kellemes meglepetésének adott hangot a diáklevelek kapcsán, hozzátevé, máskor is fordulhatunk hozzá. A grönlandi elnökkel a schilleres diák az ország politikájáról is eszmét cserélt. Jött fényképes válasz a szlovák államfőtől, Ivan Gašparovičtól is, a svéd miniszterelnöktől, Frederik Reinfeldttől, de írt a marokkói király, VI. Mohamed is. Vörösvárra hozott a posta levelet Mubarak egyiptomi elnöktől is, ami a mostani aktuális események fényében különleges hangsúlyt kap. Svájcban Corina Casanova kancellárasszony tisztelte meg iskolánkat azzal, hogy komolyan vette a fiatal levelezőt. A spanyol küldemény feladója Zapatero elnök, a franciáé pedig a magyar származású Nicolas Sarkozy elnök volt... Ez utóbbi saját kezűleg dedikált képet is küldött. Írt az ausztrál miniszterelnök, valamint a Maldív Szigetek és Jemen vezetője is. Ázsiából is idetalált a levél: Kazahsztánban és Azerbajdzsánban adták fel a postán...



A „levélkiállítás” a gimnázium aulájában  
(Fotó: Korponay-Szabó Péter)

különböző pontjairól. Ezáltal a kapott levelek üzenete nagyon jól felhasználható a földrajz, történelem óra során is. Sokat adhat a komoly politikai tartalmú újságokat nemigen forgató fiatalságnak.

Milyen levelek érkeztek a különböző kontinensekről és országokból? A jelenlegi német alkancellár és külügyminiszter, Guido Wes-

dásának elmélyítése végett. Az így nyert tapasztalatok a diákok számára több tantárgyban szerencsés kiegészítés a tananyaghoz. A legfontosabb azonban az a felismerés, hogy a diákok maguk is láthatják: a politikusok elérhetőek, ők is csak emberek, és nekik is kell egy kis marketing...

Tóth Zsuzsanna

## Legjobbaink országos helyezettek!

### Schilleres matematikasikerek

A pilisvörösvári Schiller Gimnázium újabb szép tanulmányi sikereket ért el. Két tanuló előkelő országos helyezést harcolt ki azon a versenyen, melyet a kéttannyelvű, illetve a nemzetiségi, a matematikát, fizikát németül tanító középiskolák 9-12. évfolyamos tanulói számára írtak ki. Ezen az immáron 7. alkalommal megrendezett rangos versenyen összesen 19 iskola tanulói neveztek matematika illetve fizika tantárgyból.

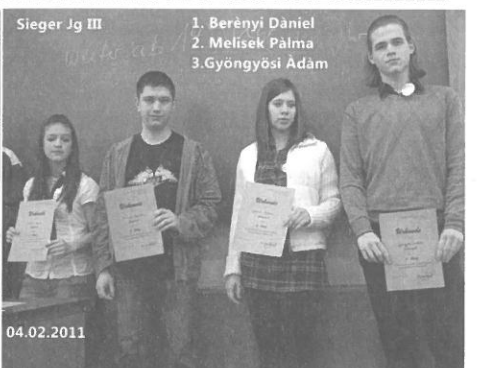
Az első forduló az iskolákban zajlott, amin a Schiller Gimnáziumban matematikából 32 diák tette próbára tudását. Országosan 693 ifjú matematikus indult a versenyen. A Schilleres diákok közül két tanuló – Kemény Árpád (11/s) és Melisek Pálma (11/a) – jutott az országos döntőbe. A végső próbatételeken mindkét fiatal országos második helyezést ért el, amire joggal lehetünk büszkéek. Az országos döntőbe összesen 13 gimnazista került be. A Schiller Gimnázium a német nyelven matematikát oktató 19 középiskola között az idén az előkelő országos 3. helyen áll.

A pilisvörösvári gimnázium szép sikereit több éves, kitartó munka előzte meg – mondja Királyné Kulcsár Mónika munkaközösség-

vezető. Az iskola tanárai öt éve oktatják a matematikát német nyelven, jelenleg 12 csoportjuk van. 2010-ben már lehetett német nyelven



egy munkafüzetet is a 0. és 9. évfolyam diákjai számára, amit bevezetésül, szókinccsfejlesztéshez használnak s amellyel a diákok könnyebben eligazodhatnak a matematika német nyelvű rejtelmeiben. A matematika tanárok ezen kívül részt vettek az országosan használt, egységes, német nyelvű, érettségi



érettségizni matematikából a Schiller Gimnáziumban.

A tanárok évek óta aktívan részt vesznek a DePhyMa – németül matematikát és fizikát oktató pedagógusok csoportjának – a munkájában, melyet a Budapesti tanító Holger Wendlandt németországi szaktanácsadó koordinál. A gimnázium tanárai összeállítottak

feladatgyűjtemény mindkét kötetének fordításában-kidolgozásában is.

Az országos fizika döntőt a németül oktató középiskolák lapzártáig még nem rendezték meg – erre a Schiller Gimnázium 4 tanulója jutott be. Drukkolunk nekik is!

Tóth Zsuzsanna

## Megújuló hagyomány

Svábbál volt a gimnáziumban

Február első szombatján immáron második alkalommal, sok-sok előkészület után került sor a Schiller Gimnázium Svábbáljára, mely az iskola egyik legrangosabb hagyományává nőtte ki magát. A korábbi alapítványi bál alakult át az utóbbi években svábbállá, melyen most mintegy 400 vendég ünnepelt, szórakozott, élvezte a szép programokat, a kellemes zenét.



A vörösvári táncegyüttes Wenczl József „Stájer tánc” és „Vidám tánc” című koreográfiáját adta elő  
(Fotók: Bajnok Béla)

A kereken kétórányi, jól szervezett műsor minden generációnak kínált megfelelő élményt. A zenéről a 2010-ben alakult, nyolctagú Schwabenkraft zenekar gondoskodott, akik sokat tesznek a hagyományos sváb zenei kultúra megőrzéséért. Az osztályok és a külső meghívott tánckarok műsorszámait kellemesen váltogatták egymást. A diákok heteken át készültek a táncprodukciókra Fuchs Orsolya tanárnő vezetésével. A 10. s osztály Oberkainer polka előadására vállalkozott – teljes sikerrel. A 11. s osztály táncos lábú fiataljai a ritkán hallható Lamkrum Polkát mutatták be a közönség előtt. A hamarosan kiröppenő 12. d osztály egyik utolsó tánca a nagyon szépen, fegyelmelzeten megjelenített Hóvalcer volt. A mindig vidám 12. s a Favágó indulót játszott, amelyet az osztály egyik tanulója, a Schwabenkraft zenekar oszlopos tagja, Gulyás Gergő tanított be társainak. A 10. a osztály a „Viszlát hamarosan” táncot adta elő – mellyel szinte a következő svábbálra invitálták a közönséget.

A schilleres diákok egyéniben is megmutatták, mit tudnak. Így többek között nagy elismerést aratott és hatalmas tapsot kapott a 8. osztályos Balog Bendegúz, aki arra vállalkozott, hogy ritka hangszeren is – tekerőlantón – játsszon német népzénét. A 11. d német dalokat énekelt Korponay-Szabó Péter tanár úr zongorakíséretével. A 7. a. osztály csoportja Beethoven Magyar táncát szólaltatta meg, Szabó Tamás Mozartot játszott klarinéton. Az Antoni Sophie, Szakács Dóra, Balog Bendegúz által alkotott nyolcadikos trió német népdalokat énekelt dialektusban is.

A 10. b osztály most is megmutatta eredeti ötleteit: Schiller „A kesztyű” című balladájának modern paródiáját adták elő, a közönség nagy tetszése mellett.

Ritkán vállalkoznak fiatalok arra, hogy nagyanyáik nyelvjárást megtanulják. Így néma csend lett a teremben, amikor Eigner Kathrin egy vidám történetet adott elő pilisvörösvári tájszólásban.

Az iskola tanári kara újonnan alakult tanári kórusával lépett fel, Korponay-Szabó Péter gyakorlott vezetésével, és nem könnyű dalokat énekelt a publikum előtt.

A vendégek is kitétek magukért. Köztük olyan neves német nemzetiségi együtteseket köszönthettünk, mint a leányvári táncsoprot, melynek immáron 100 tagja van. Produkciójuk most is színvonalas volt és tartalmas: igazi sváb hangulatot varázsoltak a színház-

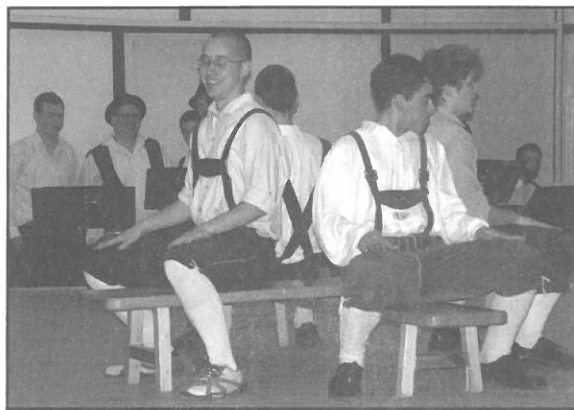


A tanári kórus Korponay-Szabó Péter vezetésével

terembe. A Maaner Eulen 2002 óta táncol együtt. Kezdetől fogva Fuchs Orsolya tanárnő irányítása alatt dolgoznak és már jó néhány külföldi fellépésük volt. A mányi hagyományörző táncsoprot nemrég a német nemzetiségi néptáncfesztiválon ezüst minősítést

kapott. Most is látszott temperamentumos táncukon az összeszokottság.

A vendégek lelkesen várták a vörösvári Do-nauschwäbische Volkstanzgruppe műsorát, amit most is Wenczl József tanított be. A „Stájer tánc” és a „Vidám tánc” egyaránt nagy sikert aratott. A felnőtt táncsoprot baranyai hangulatot hozott a Stampfenpolkával a terembe. A legnagyobb meglepetés a mányi



A mányi táncosok „pados” tánca nagy közönségikert aratott

táncosok paddal előadott tánca volt – padon, pad alatt és pad fölött egyaránt ropták a táncot, el nem véve az ütemet.

A bálon német nyelven Figura Krisztina tanárnő konferált. A bál szervezését Kalmár Ildikó, Egri Ildikó, Fuchs Orsolya, Seitz Teodóra tanárnő, valamint a Gazdasági iroda munkatársai – Nagy Lajosné és Konkoly Szilvia – bonyolították le nagy rátermettséggel.

A színvonalas, pattogó ritmúsú, gazdag műsor után a bálón a vörösváriak egyik nagy múltú együttese, a Bravi Buam játszott és gondoskodott jó hangulatról a második schilleres Svábbálón. A rendezvény nem jöhetett volna létre a szülők, támogatók és szponzorok segítségével, tombola-felajánlásai nélkül, akiknek ezúton is nagy köszönet jár azért, hogy átértékelték a sváb bál fontosságát és segítettek, ahol tudtak.

A rendezvényt megtisztelte megjelenésével a pilisvörösvári önkormányzat több tagja.

A bál teljes bevételét a Tehetséges Gyermekéért Alapítvány a tanulók támogatására fordítja.

Tóth Zsuzsanna

In diesem Jahr fand im Schiller-Gymnasium bereits zum zweiten Mal der Schwabenball statt, an dem jetzt etwa 400 Personen aus nah und fern teilnahmen. Es begann mit einem zweistündigen, niveauvollen Tanz-, Musik- und sonstigem Kulturprogramm. Es traten dabei zahlreiche Schülergruppen des Schiller-Gymnasiums mit verschiedenen Produktionen auf. Darunter waren deutsche Lieder, Stücke von Musik mit Instrumentalbegleitung, Walzer, Polkas, Tänze, Mundarttexte, sogar eine Parodie auf Schillers Ballade „Der Handschuh” zu sehen und zu hören. Es kamen als Gäste die Werischwarer Volkstanzgruppe, die Leinwarer Tanzgruppe sowie die Maaner Eulen ins Gymnasium. Von musikalischer Stimmung sorgten die junge Schwabenkraft-Kapelle und die Bravi Buam aus Werischwar. Es war ein angenehmer Abend, heiter und lustig, dennoch im Zeichen der Tradition. Das Fest wurde mit Hilfe von zahlreichen Sponsoren und Gönnern sowie den Eltern realisiert.

## Kétéves a „Német játszóház” program

Két éve működik sikeresen a Német Játzóház program a Gradus Óvodában. Két kiváló lelkes fiatal német nemzetiségi szakon végzett óvopedagógus vezetésével zajlik a foglalkozás.

Módszerünk, hogy a gyerekek az érzékszerveikkel ( látás, hallás, ízlelés, szaglás, tapintás) is közel kerüljenek a nyelvhez, ezért szaglászunk, kóstolunk, „Zauberbiste”-ből mindenféle játékot húzunk elő, amit csukott szemmel tapintással kell megnevezni németül (néha ruhát, néha állatokat... stb. a témának megfelelően). Ha még nem megy németül lehet magyarul is, de mindenképpen elhangzik németül is, akár tőlünk, akár egy másik gyerektől.

Minden alkalommal van vizuális foglalkozás- ismerkedünk a vágás, festés, rajzolás, gyurmázás, ragasztás... stb. fogalmaival németül.

A mozgás is fontos szerepet játszik a programban, hiszen életkori sajátosság, hogy a kisgyerekek nem képesek még hosszú ideig egy dologra koncentrálni. Így a memóriázást, mesélést, mondókázást, barkácsolást mindig megtörjük egy-egy körjátékkal, mozgásos játékkal.

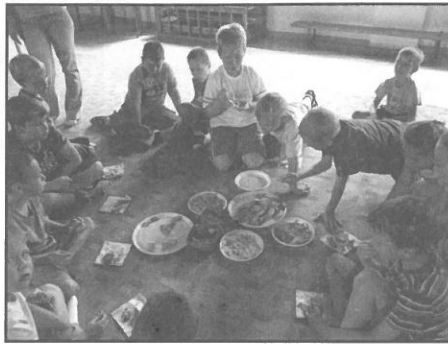
Célunk: megszerettetni a gyerekekkel a német nyelv szépségét és egy alapszókincset biztosítani az iskolakezdéshez. Illetve a már iskolásokkal az ismétlés, s a szókincs bővítése. Kicsikkel-nagyokkal bontva foglalkozunk, így fejlesztjük a nagyobbakat, s nincs kudarc élményük az újaknak, a kisebbeknek!

Szeretettel várunk minden gyereket, aki 3 és 9 év közötti, szeret jókat játszani, barkácsolni, mozogni!

Továbbá lehetőség van egyéni illetve kis csoportos foglalkozásokra hétköznap délelőttönként és délután is! Ezen kívül általános iskolások korrepetálását is vállaljuk!

Szeretettel várunk Mindenkit a Német játszóházba!

Wohl Szilvi (0630-841-1607)  
és Kreiszl Anita (0630-328-0453)



### Legközelebbi időpontok:

Február 26.

Március 12. és 26.

Helyszín: Gradus Óvoda Nagyterem (Béjára a Solymár u. felől)\*

Belépő: 500 Ft

A gyerekeknek kérjük szépen, hozzanak váltócipőt és egy bögrét.

### Versenyeredmények

#### A Vásár téri Német Nemzetiségi Általános Iskolából

Az országos német vers- és prózamondó verseny eredményei:

Kiss Fanni (8. a) próza VIII. hely  
Breier Katalin (8. a) vers V. hely  
Egri Patrícia (5. a) próza IX. hely

A megyei úszóversenyen elért legjobb eredmények:

#### Egyéniben:

100 m-es gyorsúszás, fiúk II. helyezett:  
Manhercz Krisztián (8. a)  
100 m-es hátúszás, fiúk II. helyezett:  
Dallos Bence (6. a)  
100 m-es hátúszás, lányok III. helyezett:  
Breier Katalin (8. a)  
50 m-es mellúszás, fiúk III. helyezett:  
Németh Henrik

#### Csapatban:

Leány gyorsváltó II. hely (Balázs Anna, Demeter Dorina, Lente Luca, Veress Csenge)  
Fiú gyorsváltó II. hely (Dallos Bence, Manhercz Péter, Németh Henrik, Valachi Sámuel)

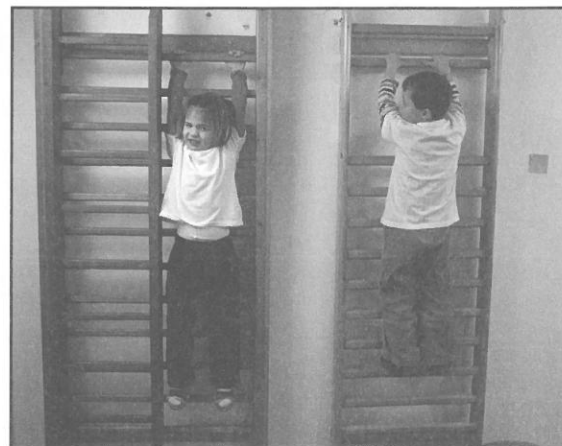
## Mozgásterápia, az okosító, ügyesítő torna

Jómagam kezdő szülőként szembesültem azzal a ténnyel, hogy mennyire fontos a mozgás egy kisgyermek életében. A sors kényszerített rá és a véletlen hozta, hogy több hónapi kutatás után rátaláltam Kulcsár Mihályné, Panni néni mozgásterápia-tanfolyamára.

A mozgásterápia alapját Carl Henry Delacato, amerikai neurológus módszere adja. Panni néni speciális, rávezető gyakorlatokkal egészítette ki és tette teljessé új területeket is bevonva a fejlesztésbe. Delacato szerint az egyedfejlődés megismétli a törzsfjlődést, az embernek a mozgásfejlődés során be kell járnia az evolúciós utat. A mozgásfejlődés minden egyes szakasza, az idegrendszer egy-egy meghatározott területének irányítása alatt áll. Ahhoz, hogy megfelelően szerveződjön az idegrendszer, a kisgyermeknek be kell járnia a mozgásfejlődés minden szintjét.

Életük első hónapjaiban a forgó, ringató mozgások fontosak a számukra. Később megtanulnak hátról, hasra, majd hasról hátra fordulni, elkezdnek gurulni. Ha megtámasztjuk a hasuk alatt őket, mellúszásra emlékeztető mozdulatokat végeznek. Majd elkezdnek kúszni, mászni, végül felállnak, járnak, megtanulnak ugrálni. Mozgásukkal együtt fejlő-

dik látásuk, hallásuk, ügyesedik a kezük, egyre érthetőbb a beszédük. Fejlődik egyensúly- és térérzékelésük.



Ha bármilyen hiba csúszik be az idegrendszer optimális szerveződésébe, kimarad egy-egy mozgásminta, az később tanulási nehézségeket, magatartás, viselkedési gondokat, mozgáskoordinációs problémákat eredményezhet.

A terápiát egy vizsgálat előzi meg, melynek során a mozgás által tájékozódunk az idegrendszer állapotáról. Ennek tudatában kerül összeállításra az a speciális gyakorlatok sorát, amelyet otthon kell a gyermekkel letornáztatni napi rendszerességgel. A tornasorok egyénre szabottak, az adott gyermekhez igazodnak. A terápia időtartama átlagban 10-12 hónap, napi 20-30 perc gyakorlást igényel, a tornasorok havonta változnak. Nincs korhoz kötve. A problémától függően szinte már születésétől kezdve terápiába fogható egy gyermek, de felnőttként is ugyanúgy megtapasztalhatjuk hatásait.

Pilisvörösváron a Gradus Egyesület közösségi termében kaptunk lehetőséget arra, hogy megismeressük a gyermekkel és felnőttel egyaránt Panni néni mozgásterápia-módszerét. Nagyon sok munka vár még ránk, de saját tapasztalataimból kiindulva bízom benne, hogy megfelelően tudunk segíteni a hozzánk forduló gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt!

Tariné Urbanics Hajnalka  
mozgásterapeuta  
www.tanulasinehezsegok.hu



## Balatoni bringakörút III.

Sorozatunk befejező részében lassan elhagyjuk a festői szépségű északi partot, és a nyüzsgő életű – ám természeti és kulturális értékekben szegényebb – déli parton tekerünk tovább...

Szigliget festői várát messze a hátunk mögött hagyva Balatonedericsre érünk. Gyerekekkel együtt bringázók számára kiváltképp érdemes meglátogatni az itt látható Afrika-házat és szafariparkot, amelyet egy szenvedélyes vadász, dr. Nagy Endre alapított.

Balatoni utunk harmadik napján Győrökön szálltunk meg. Ajánljuk mindenkinek, mert egy bűbájos falucska, jellegzetes balatonfelvidéki stílusú épületeivel, rendezett utcaképpel. Ajánljuk a Fehér vitorlás éttermet is, ahol olyan finom harcsapaprikást főznek káposzta, juhtúrós galuskával, hogy hét nyelven beszél... Így aztán az üdülővendég-seregből mindenki meg is érti és dicséri...

E kis falucska hangulatát, különleges báját jól érzékelteti a tűzoltószertár felirata is: „Balatongyőröki Hamutiprók.”

A belvárost elkerülve árnyas fák alatt kanyarog a bringaút Keszthelyen át. Akinek van arra ideje, hogy a Balaton fővárosát megtekintse, múzeumait, műemlékeit sorra járja, mindenképpen éljen az alkalommal. Erre azonban legalább egy szánjon. Mivel mi korábban többször is megtettük már ezt, ezúttal megállás nélkül tekertünk át a városon. (A kevésbé ismert kulturális emlékek közé tartozik Szendrey Júlia szülőháza, néhány utcányira a bringaúttól.)

Keszthelyt elhagyva a nyugati parton nyomva a pedált hamarosan Fenékpusztára ér az ember. Ha érdeklődik a múlt, különösen a római emlékek iránt, akkor igazi csemegére lelhet itt. Egy nagy kiterjedésű római erődváros romjai láthatóak a területen. Igaz, a hajdan Valcum Castrum néven emlegetett erősnégnek még csak töredékét tárták fel a régészek. (Például egy ókeresztény bazilikát.) Az erődítmény méreteit jól jellemzi, hogy a területet körbevevő falakon egymástól egyenlő távolságban 44 (!) kör alakú torony helyezkedett el, szinte bevehetetlenné téve a várost. Éppen ezért lakói a rómaiak távozása után is itt maradtak a biztos oltalmat nyújtó falak között.

A déli parton egymásba érő települések kevésbé forgalmas utcáin halad a kerékpárút. (Pontosabban: az az út, ahol a kerékpárosok is mehetnek.)

Balatonfenyvesen nem mulasztottuk el, hogy bemenjünk a vörösvári önkormányzat birtokában lévő vízparti üdülőbe. Feleséggel együtt sok szép emlék fűz minket ide: nyári táborozások szentiváni diákokkal, gyerekzsivaj, sok kacagás, mókázás, apró-cseprő diákcsínyek... Csitári László – az üdülő üzemeltetője – nagy örömmel fogadott minket, s vagy egy jó órát beszélgettünk. Leginkább arról kérdeztük őt, milyen károk keletkeztek az épületekben a legutóbbi viharban. Az üdülőre

e nélkül is egy alapos felújítás vár. A saját vízzel rendelkező ingatlan egy kincsébánya is lehetne, ha az önkormányzatnak lenne rá pénze. Jelenlegi állapotában egy nagyon alacsony turistafokozatot, ha elér... Igényeseknek nem kiadó...



**Aurelius Respectus és családjának sírköve Balatonszemesen. A mésző sztléle Vörösvár legértékesebb ókori emléke. Jobboldalán látható a családfő, kezében obsitléllel**



**Székelyhidi Szekrényessy Kálmán szobra Siófokon (Fotó: Török István)**

Nagyjából a déli part közepén érünk el Balatonszemesre, ahol újabb római kori emlékek várnak a vörösvári bringásokra. Méghozzá fájdalmas emlékek. Az Árnyas fasor 1. szám alatti Szindbád Wellnes és Konferencia Hotelben található az a római sírkő, amelyet elődeink olyannyira megbecsültek, hogy

1932-ig a plébániatemplom déli falát ékesítette. A templom átépítések a követ eltávolították onnan, és rövid időn belül eltűnt Vörösvárról. Édesapám derítette ki, hogy egy gyűjtő szerezte meg, és szállíttatta balatonszemesi villájába. Mostani tulajdonosa több milliós forintért adná csak vissza a városnak.

Úgy alakult, hogy feleséggel éppen itt, a Szindbádban szálltunk meg. A sírkövet –

amely a konyha egyik kinyúló falrészében található – csak „üzemi területen keresztül” tudtuk megközelíteni, amiért az üzemeltető cég vezetője meg is rótt minket. Amikor azonban megtudta, hogy kik vagyunk, és mit akarunk, megenyhült és elbeszélgetett velünk. Kiderült, hogy egyedül ő tudja, mi ez a kő, mivel „műemlékiesek már többször is megnézték” mióta ő itt van. Se az alkalmazottai, se az itt üdülővendégek, se a balatonszemesiek nem tudják, hogy honnan származik és kiket ábrázol ez a számunkra felbecsülhetetlen értékű műemlék.

Másnap, túránk hatodik napján, fájdó szívvel indultunk tovább a hotelből, s még egy pillantást vetettünk az utcáról is látható „száműzött legionárius” sír-emlékére.

Almádi, Fenyves és Szemes után még egy olyan balatoni település várt reánk, amelynek vörösvári vonatkozása is van: Siófok. Ennek kikötőjében áll ugyanis Bajnok Béla egyik nevezetes köztéri szobra. A tó felé néző mésző szobor Székelyhidi Szekrényessy Kálmánt, a Balaton első átúszóját ábrázolja.

Siófok kétségkívül a Balaton legnyüzsgőbb városa. Strandjain és sétálóutcaiban „annyi népek gyűlnek nyáridőben össze”, hogy szinte mozdulni sem lehet. Ez a fiatalok kedvelt bulizóhelye. Bár jól éreztük magunkat itt, nekünk, kicsit idősebbeknek inkább a hangulatában szolidabb, kulturális értékekben gazdagabb Füred „jön be”.

Túránk utolsó napja tartogatott még egy felejthetetlen láttnivalót a Balaton keleti csücskében: a bringaút ugyanis itt a löszfal tetején halad, s a magasparról gyönyörű kilátás nyílik szinte az egész Balatonra.

Ezen a napon zártuk be a felejthetetlen élményeket nyújtó kört: július 1-jén dél körül értünk Akarattyára, túránk kiindulópontjára több mint 200 kilométer megtétele után. Amikor felszálltunk a Déli pályaudvarra induló vonatra, már el is kezdtek tervezgetni a következő nyár kerékpáros túráját: ezúttal Balatonfüred kiindulóponttal a Balatonfelvidék kis falvait járjuk majd végig. Vár tehát minket újra a Balaton, a kék ég, a szikrázó napsütés, a csillámló habok és az út...

Fogarasy Attila

## Munkácsy Mihály trilógiája a Nemzeti Galériában

A várbeli Magyar Nemzeti Galéria kiemelkedő fontosságú kiállítással csábítja a látogatókat: 2010 novemberétől 2011 április 30-ig Munkácsy Mihály Krisztus-trilógiája együtt látható. A pompás festményekkel egyetemben reflektorfénybe került a híres festő is, aki a 19. század egyik legnagyobb művésze, romantikus realistája volt. A pompás tárlat azért került most Budapestre, mert eredeti „tartózkodási helyüket”, a debreceni Déry Múzeumot, éppen tatarozzák. A hatalmas olajfestményeket mostani szállításuk is feledhetlenné tette: a daru ugyanis felborult a súlyos képek beemelése után.

### BAJOR GYÖKEREK

Munkácsy Mihály családjáról sokáig kevés információt kaptak a művészbárák. A tankönyvek többnyire megemlítették, hogy munkácsi születésű volt, majd hamar elárult, s a nagybátyjához kerülve eleinte még az asztalosnasságot is ki kellett tanulnia. A nagyméretű képekről, főleg a Krisztus trilógiáról lett világhírű – párizsi festő korában.

Munkácsy Mihály, a festőfejedelem, bajor származású volt: Michael Lieb néven látta meg a napvilágot 1844-ben Munkács városában. 1868-ban változtatta meg nevét, majd 1880-ig Munkácsi alakban írta. Édesapja, Lieb Leo Mihály katolikus sótiszt volt, édesanyja az evangélikus Reök Cecília. A házaspárnak 5 gyermeke született: 4 fiú és 1 lány. Lieb apuka maga sóvári születésű volt. A német, illetve tót településrészből álló felvidéki közösséggel összeépült Sóbánya is, ahol annak idején az országot egyetlen sófőzdéje működött. Ennek fontosságát felismerte a bécsi udvar is, így a város a sótermelőjével együtt kincstári tulajdonban volt. Sóvár a bányáján kívül még csipkészetből készült. A krónika szerint az első ember, akinek a só megélhetést biztosított a Lieb családban, még a pfalzi – bajorországi – Launingben született, majd Bártfán meghalt Lieb János Ferenc Antal volt. Volt a családban még bécsi udvari hivatalnok is, illetve az egyik legtávolabb és a bajor választófejedelem alapítványi titkára volt.

Az erős bajor gyökerek nem óvták meg a mindig rajzolgató fiút a sorscapásoktól. A teljesen elárult Lieb Misit 1852-ben Reök István békéscsabai ügyvéd – anyai nagybátyja – vette magához, majd úgy gondolta, a gyerekek rendes szakmára van szüksége. Ezért asztalosinasnak adta, amit a lelkiismeretes árva fiú el is sajátított.

Aradon ismerkedett meg az első festővel, aki taníttatta, majd magához vette a számkivetett fiatalembert. Szamosy festő tanácsolta neki azt is, hogy iratkozzon be a híres bécsi Kunstakademie-ra. Ezután készült első ismert képe, a Búsuló betyár, amiben megcsillogtatta realista látásmódját. Később Munkácsy Münchenbe ment, ahol a 19. század második felének sok művésze megfordult. Düsseldorfban kezdődött barátsága kora másik neves festőművészeivel, Pál Lászlóval, akivel régóta közös állandó kiállítá-

suk várja a látogatókat a Nemzeti Galériába. Aüsseldorfi korszak fontos alkotása az Ásító inas és a Siralomház, amely a magyar történelem drámai eseményét dolgozza fel. Ez a kép megtetszett a párizsiaknak is, akik aranyéremmel jutalmazták a művészt.

Munkácsy hírneve a francia fővárosban érte el csúcspontját: villája élénk társasági események központja lett. Felesége fontosnak tartotta, hogy ura a nyilvánosság előtt szerepeljen. És fessen, fessen és fessen... Sedelmayer, a műkereskedő, gondoskodott a megrendelőkről.



Részlet az Ecce homo című festményből

Munkácsyék 1874-ben nászútjuk során eljutottak Békéscsabára is, ahol a híressé vált művész műtermet rendezett be magának. Megfestette az Alföld által ihletett Kukoricatörést és a Poros utat, a Köpülő asszonyt, a Rózsahordó nőt. Ismerjük a Tépéscsinálókat, és a Fasort, Liszt Ferencről és Pál Lászlórol készült portréit. A bécsi Kunsthistorisches Museum mennyezetét szintén Munkácsy képe díszíti: a reneszánsz apoteózisát festette meg.

### A TRILÓGIA TITKAI

Munkácsy Mihály művészetében a monumentális Krisztus-trilógia jelenti alighanem a csúcspontot, noha a három mű együttes kiállítására csupán a festőművész halála után majd száz évvel került sor. A nagyméretű Krisztus Pilátus előtt című kép – 417 x 636 cm – már a megszületése pillanatában a nemzetközi érdeklődés középpontjába került. A kép párizsi, angliai és bécsi bemutatása után, 1882 elején Budapesten is látható volt, ahol közel nyolcvanezren nézték meg.

Munkácsy már 1881-ben készített vázlatokat egy újabb Krisztus-képhez. Az 1884-re elkészült Golgota érdekessége – ez 460 x 172 cm-es méretű –, hogy a keresztre feszített Megváltó alakját önmagáról mintázta a művész. Korabeli fényképben a fényképész a „keresztre feszített” Munkácsyt örököltette meg. A Golgota párizsi, budapesti vagy angliai bemutatása ugyanúgy százereket vonzott a kép elé. A betegséggel küzdő művész utolsó alkotásaként a trilógia harmadik

darabját 1895-96-ban készítette el, az Ecce Homo-t. Ez is óriási méretű olajfestmény volt, mely próbára tette a már betegeskedő művész erejét: 403 x 650 cm volt.

A trilógia első két darabját Munkácsy 1886-87-es nagy sikerű amerikai útja során John Wanamaker vette meg, aki hosszú ideig philadelphiai áruházában mutatta be a műveket. A milliárdos annak idején hihetetlen áron – 120 ezer, illetve 100 ezer dollárért vásárolta meg a képeket. A család tulajdonából 1988-ban kikerült alkotások ma kanadai, illetve magyar-amerikai tulajdonban vannak. Az Ecce Homo-t 1914-ben Déry Frigyes selyemgyáros és műértő milliomos 76 ezer koronáért Magyarországon vásárolta meg, aki 1930-ban az általa alapított debreceni Déry Múzeumnak ajándékozta a képritkáságot. A trilógia első két darabja letétként került

haza a múzeumba, ahol a három festményt 1995-ben első alkalommal állították ki együtt.

A művész utolsó nagy megbízatása az épülő magyar parlament számára 1893-ban festett mintegy 60 négyzetméteres kompozíció volt a magyar honfoglalásról. Munkácsy Mihály, a 19. század nagy tanúja, az endenichi szanatóriumban halt meg 1900-ban 56 éves korában. Budapesti temetése mindmáig a leglátványosabb magyar művésztemetés volt, melyről Lyka Károly, a kor ismert művészettörténese a „Művészet” című lapban méltó módon és kimerítően emlékezett meg. Andrássy Gyula miniszter-

elnök és Prohászka Ottokár székesfehérvári püspök mondtak mély gyászbeszédet. A temetésre eljött József főherceg is feleségével.

### MŰVÉSZETÉNEK UTÓÉLETE

Munkácsy nevét ma is tisztelettel emlegetjük és adózunk zsenialitásának, emberségének. Békéscsabán különös figyelem övezi, ahol 1994-ben – Munkácsy Mihály születésének 150. évfordulóján nyílt meg a nagy festő Emlékháza, abban a gyönyörű 8 szobás kúriában, amelyet még rokonai építettek. A békési város másik kincset érő emlékhelye a Munkácsy Múzeum, amely a világ legnagyobb Munkácsy-tárlatával várja a turistákat. Az állandó kiállításon kívül számos Munkácsyval kapcsolatos kiadvány is beszerezhető. Munkácsy Mihályról két nappal temetését követően elsőként neveztek el utcát Békéscsabán, 1950-től már tér is viselte a nevét ugyanitt.

Maupassant francia író regényébe is beleszötte a fantasztikus képsorozat. „Az egész kép csodálatos, mély, néma drámaiság hatja át, s egy varázstűtsre megelevenedhet, megvalósulhat, konfliktusban robbanhat ki. Nyilvánvaló, hogy a művész szemléletmódja emberi, mélyen, megrázóan emberi” – írta James Joyce. Magyarországon Harsányi Zsolt, Dallos Sándor írták meg Munkácsy életrajzát. Gyulán és más városainkban iskolák viselik a nevét. Munkácsy halhatatlan, és erről a mostani várbeli kiállítás kapcsán mindenki egy kellemes látogatás során maga is meggyőződhet.

## Szerdahelyi Judit képei a Művészetek Házában

A január 20-án megnyílt kiállítás egy havonkénti sorozat első rendezvénye. Mint Balasi Anikó igazgatóasszony és a művésznő bevezető szavaiból is hallhattuk, városunk európai szintű művészeti központja hasonló színvonalú képzőművészeti bemutatókra készül.



Kimmelné Sziva Mária alpolgármester asszony Szerdahelyi Judittal (jobbról) a kiállítás megnyitóján. (Fotó: Pócsi János)

A megnyitóra szép számban gyülekező nézők kíváncsian nézegették az előcsarnokban kiállított műveket. A képek kissé szokatlan megjelenése sokunkat már ekkor is elgondolkodásra, kérdésekre készített.

Gitár hangjai csendültek fel egy csepp kisfiú előadásában, majd Kimmelné Sziva Mária alpolgármester asszony művészszerető em-

berre valló, gondosan megfogalmazott szavaival figyelhettünk.

Szerdahelyi Judit a rajzolás, festés iránti érzékét, a kifejezés tudatosságát otthonról hozta. Életének legjavát Kazincbarcikan töltötte, ahol első mestere édesapja Szerdahelyi Sándor a borsodi város elismert, megbecsült hatszados tanára volt. Tavaly bekövetkezett haláláig sok száz diákjával szeretett meg egy életre a rajzolás örömét, a jó művek értő élvezetét.

Szerdahelyi Judit művészi pályája a Tokaji Alkotótáborban még középiskolás korában indult, rajzszerkesztő tanári, majd vizuális nevelőtanári diplomát is szerzett. Ma köztünk a Pilisben él, és e kiállítására az utóbbi két-három év alkotásaiból hozott el egy csokorra valót.

Műveinek egyéni látásmódja vitathatatlan. Képeit a szürrealitás jellemzi, a többnyire erős színek meghatározó jellegét jól ötvözi a formákkal, és emellett, hogy meghagyja gondolataink szabadságát, irányítja és érthetővé is alakítja azokat. Szívesen használja egy-egy témára a három képből álló sorozatot. Együttérzéssel fordul az otthonukat veszített emberek felé (Hontalanok álma), a meleg és hideg színek együttes hatásával tár eléink egy-egy hangulatos városrészletet (Absztrakció), és különös lendület sugárzik a Lovasok-ból, a békés tájba ikerlátomásként szétfutó kocsihajtók belefészüléséből.

Ide kíváncsoknak a megnyitóbeszéd utolsó, Rodin-tól származó szava, melyet a művésznő hitvallásaként tolmácsol az alpolgármester asszony. Idézzük fel ennek a fiatalok számára szánt intellemtnek néhány fő gondolatát:

„Feltétlenül higgyetek a természetben! Korlátozzátok arra becsúgyatokat, hogy hozzá hűségesek legyetek! A művészet számára minden szép. Lelkiismeretesen tanuljatok, úgy sohasem fogjátok nélkülözni a szépséget,



Egy festmény a kiállításról

mert az igazsággal fogtok találkozni. Legértékesebb jutalom pedig a jól végzett munka öröme.”

Elgondolkodtató képek ezek. Érdemesek figyelmünkre...

Pócsi János

## Szendrey Júlia – képekkel körbevéve...

Februári bemutatóra vártunk 4-én a Műhely Galériában. Reflektorállvány a színpad felett, hangsugárzók a padlón. Komoly felkészülés jelei...

Csaknem telház előtt Kolonics Péter festőművész-tanárt mutatta be az író-jóbarát Kovács Lajos. Tőle tudtuk meg, hogy a művész Sárváron született, majd a festészet tudományát Pécsen tanulta. Huszonharmadik éve él Csolnokon, és Dorogon az Eötvös Iskola rajztanáráként oktatja tanítványait.

A Galériában kiállított főképp akvarell- és olajfestményein a csolnoki, a Dorog környéki táj mellett Toszkána (Siena), Firenze, valamint Székely- és Csángóföld szép tájai, lakói jelennek meg. Az élénk, árnyalatgazdag színekkel megfestett képeken olykor a háttérben, máskor szembetűnően ott van az emberi mozdulat, a testtartás, melyben az egyén, de akár egy nép sorsa is tükröződik (Hová mész, csángó magyar? Bánat).

Ellentmondásos nőalak volt életében, s maradt mindmáig is Petőfi Sándor nagy szerelme, majd hitvese, gyermekének édesanyja, Szendrey Júlia. Nehéz feladatot vállalt magára a Veszprémben már gyermekszínészként is sikert aratott Patka Heléna azzal, hogy egyórás műsorában egyedül formálja meg a nemesi

család tizenhat éves, dédelgetett leánykájának fellángoló szerelmét az ifjú költő-forradalmár iránt, lelkesítő együttlobogását a dicső napokban, majd aggodását a csataterén küzdő férjéért az immár szíve alatt növekvő kicsiny léttel.



Patka Heléna Szendrey Júlia szerepében (Fotó: Pócsi János)

Még nehezebb láttatni, hogy az alig huszonkét évesen özvegygé vált fiatalasszony - nem akarván egyedül maradni - magának társat, fiának apát keresve a gyászév leteltével kezét nyújtotta valakinek, amiért (ilyen a sors!) mindössze két évig tartó, boldogtalan házasságával vezekelt...

A fiatal színésznő arca, alkata, mozdulatai egyaránt ideálisak e XIX. század közepén élt nőalak megformálására. Korhű ruhájában való megjelenésével már belépésekor megragadta közönségét. Szép szövegmondását nemcsak prózában, hanem Petőfi több versének elmondásában is élvezhettük.

Az előadás végén felcsattanó vastaps méltán köszöntötte Patka Helénát. Megérdemelt sikeréhez hozzájárult férje, Dvorák Gábor pantomművész rendezése, akinek a kiváló világítási- és hangtechnikát is köszönhetjük.

Műsorát követő beszélgetésünk során a művésznő elmondta, hogy - bár szívesen vállal szerepet kortárs darabban is - igazi énjé a klasszikus nőalakokhoz vonzza. A szellemet felüdítő, divattorzulásoktól mentes színjátás elkötelezett képviselője.

Nem mondott valótlan. Elhittük neki Szendrey Júliát...

Pócsi János

### RÖVIDHÍR:

A Pilis Cselló Kvartett, melynek Tácsik Zsuzsanna, Zeneiskolánk kiváló gondnoktanárnője is tagja, a Magyar Kultúra Napjának előestéjén, január 21-én nagyszerű hangversenyt adott a Piliscsabai Polgármesteri Hivatal dísztermében. A műsorban, amely a Himnusszal kezdődött, Bartók, Bach, Telemann, Schubert és más neves szerzők műveinek cselelő-átíratai szólaltak meg.

## S z í n h á z i a j á n l ó

## Hova jut a nő?

március 12. szombat 19 óra

Az előadás a nő harmóniakeresésének és kiteljesedés iránti vágyának mai feldolgozása, zenés táncos est.

A szerelmi és házassági történeteket Varga Kata színművész meséli és „táncolja” el.



Belépő: 1600,-Ft

Barátnős délután az aulában  
16 órától  
Horváth-Zsikó Mária ékszereivel  
kávével, sütivel



április 14. csütörtök 19 óra

Belépő: 1900.-Ft

Ráhangoló sörözés az aulában  
16 órától  
sramlival

A két felnőtt előadásra együttesen megváltott jegy kedvezményes ára 3000.-Ft

## Nem akarok többé boszorkány lenni!

március 31. csütörtök 14 óra

A Tintaló Társulat gyermekszínházi előadása



Az előadást létrehozta: Badacsonyi Angéla, Sipos Katalin, Sisak Péter.

Belépő: 700,- Ft

Művészetek Háza Pilisvörösvár, Fő utca 127. tel: 06-26-330-470, e-mail: info@mhpv.hu

Jegyek elővételben válthatóak a Művészetek Háza portáján, hétköznap 12-20 óra között.

www.mhpv.hu

MŰVÉSZETEK  
HÁZAMŰVÉSZETEK  
házaSzínházterem  
Fő út 127.Perfect  
Fitness

ZUMBALEZA



Fóri Alexandra

MINDEN  
SZERDÁN  
18 órától!ZUMBA®  
FITNESS

**Fitness és tánc egyben...  
Már Pilisvörösváron is!**

Első edzés:  
2011.03.09

Fogni szeretné? Alakot formálni?  
Kikapcsolódni? Gyere ZUMBÁZNI!  
Egy óra alatt több mint 500 kalóriát  
égetünk el úgy, hogy közben még  
jól is érezzük magunkat!

MEGHÍVJUK EGY INGYENES EDZÉSRE!  
BÁRMIKOR CSATLAKOZHAT,  
AZ ÓRÁK NEM EGYMÁSRA ÉPÜLNEK!

Regisztráljon honlapunkon vagy telefonon!

www.perfectfitness.hu

Információs számunk: 06-20-533-45-83

**KLUB**  
127  
koncertek  
szórakozás  
és  
tánc

március 18., péntek 20-24  
Gánica zenekar népzene  
jazz-funky-rock elemekkel

április 1., péntek 20-24  
Kontáros Együttes  
moldvai táncház

április 15., péntek 20-24  
Abszolút Hallás

április 29., péntek 20-24  
Santeria

Művészetek Háza  
Pilisvörösvár, Fő utca 127. www.mhpv.hu

## Márciusi programok Pilisvörösváron

## MŰVÉSZETEK



## Művészetek Háza

Fő utca 127.

- 01.14 ó. **Mesevetélkedő III. forduló (zártkörű)**
05. 20-02 **Farsangi bál a Werischwarer Burschen zenekarral**  
A jelmezben érkezők ajándékitalt kapnak!  
Belépő: 1000,- Ft
06. 17-22 **A Nyugdíjas Klub Farsangi bálja.** A zenét szolgáltatja a Bravi Buam zenekar. Belépő: 800,- Ft
08. 18-24 **Hagyományos Farsangtemetés a Német Nemzeti-ségi Önkormányzat és a Művészetek Háza szervezésében**
12. 19 ó. **Hova jut a nő? Zenés, táncos színházi előadás**  
Varga Kata színművésznő előadásában a Téka Együttes zenéjével. Belépő: 1600,- Ft  
Az előadás előtt 16 órától:  
Barátnős délután Horváth-Zsikó Mária ékszereivel, sütivel, kávéval
15. 10.30 **Ünnepi megemlékezés az 1848-as forradalom és szabadságharc évfordulója alkalmából a Hősök terén.** Közreműködők: Templom Téri Általános Iskola, Német Nemzetiségi Fúvószenekar
18. 20-24 **KLUB 127 Gánica Zenekar – magyar népzene jazz-funky-rock elemekkel**
18. 21-25. **Kézműves játszó óvodásoknak (zártkörű)**
26. 19 ó. **Maffia Swing 1920. Táncjáték a Kolibri SE előadásában.** Belépő: elővételben 1200,- Ft, a helyszínen: 2000,- Ft  
További információ: Salik Gyula 06 30 6769 587
29. 14 ó. **Mesevetélkedő IV. forduló (zártkörű)**
31. 10 és 14 **Nem akarok többé boszorkány lenni! – gyermekszínház a Tintaló Társulat előadásában**  
Belépő: 700,- Ft

## További programok:

**Zumba fitness** minden szerdán 18 órától.

Első díjtalan edzés: 03. 09. 18 óra.

Info: 06 20 533 4583

**Holiday Táncgyesület:** hétfő-szerda (Fehérvári Brigitta)**Rainbow Team:** kedd-péntek (Farkas Zoltán)**Ki-Aikido:** hétfő-szerda (Vári András)**Kolibri:** csütörtök (Salik Gyula)**Íjászok Egyesülete:** péntek**Ringató foglalkozásai:** szerda

## Mű-hely Galéria

(Hunyadi u. 70.) A belépés ingyenes!

## FEBRUÁRI PROGRAMOK:

04. 19 ó. **Kiállítás és nőnap koncert.** A műsor előtt Oláh Katalin és férje, Boda Balázs festőművészek kiállítását Nagy Zoltán újságíró nyitja meg. A kiállítás március 30-ig látogatható 17-19 óráig, egyéb időben bejelentkezés telefonon 06/20/2223486. Közreműködnek: Keszthelyi Ildikó karvezető és Tácsik Zoltán brácsaművész
26. 17 ó. **Magyar táncház.** Zenél az Ágas-Bogas zenekar. Táncolni segít Ujházy Anna néptáncos

## Napos Oldal Szociális Központ

(Rákóczi u. 5.)

## Az idősek klubjában

Március 8. : Sváb délelőtt

Március 11. : Megemlékezés március 15-ről

Március 29. : Egészségügyi ismeretterjesztő előadás

## A családsegítő szolgálatnál

**Álláskeresők klubja:** Heti rendszerességgel csütörtökönként  
10:00 - 12:00 óra között  
(Március: 3., 10., 17., 24., 31.)

**Piactér:** A hely, ahol önzetlenül felajánlhatja megunt bútoreit, tárgyait, illetve ahol közzé teheti kívánságait. Ez ügyben bármikor (hétköznap 8-16 h között) keresheti szolgálatunkat.



## 12 órás Wass Albert felolvasó maraton

Április 2-án 12 órás Wass Albert felolvasó maratont tartunk a Mű-hely Galériában.

Aki szívesen részt venne aktívan is a felolvasásban, az jelezze nekünk a hvimpilisvorosvar@gmail.com e-mail címen.

Szeretettel látunk mindenkit! Részletek hamarosan a [www.pilisvorosvar.hvim.org](http://www.pilisvorosvar.hvim.org) oldalon!

HVIM - Pilisvörösvár

## Tiszteljük nagyjainkat!

200 éve született Liszt Ferenc

Liszt-évet írunk... A hírneves zongoraművész-zeneszerzőt méltatja, reá emlékezik a világ. Sok-sok írás, műelemzés foglalkozik vele, játsszák, újra meg újra kiadják műveit, s eközben idehaza jólesően tudhatjuk-érezhetjük, hogy Zeneakadémiánk névadója – magyar! Ebben az írásban áttekintjük Liszt Ferenc életét, következő lapszámunkban pedig hatását, kisugárzását városunk zenei életére.

Kétszáz éve, 1811-ben született Doborjánban, ami akkor és még nagyon sokáig egy nyugat-magyarországi kis falu volt. Most sincs messzebb tizenöt kilométernél nyugati határunktól. Igaz, mára már Raidingnak hívják, de lélekszáma jelenleg sem több kilencszáznál.

Az Eszterházy-uradalom gazdatisztje, Liszt Ádám és az osztrák Anna Maria Lager gyermeke már kiskorában is kitűnő hallással és különleges zenei tehetséggel rendelkezett, melynek kibontakozásához hozzájárult az édesapja gyakori otthoni zongorajátéka.

Kilencévesen vitte fiát először soproni és pozsonyi nemesi szalonokba, amelyek korabeli hangversenyek előadására is szolgáltak. Művelt és a valódi tehetséget jó szemmel felismerő magyar főurak ajánlása és támogatása segítette abban, hogy Bécsben a kor számos kiváló zeneszerzőjét és muzsikusat pályára indító Karl Czerny tanítsa. A gyermek Liszt Ferenc kivételes tehetségére Beethoven is felfigyelt. Tizenkét évesen már Párizsban és Londonban hangversenyezett! Apja halála után tizenhat évesen, alig-felnőttként immár egyedül kellett boldogulnia. Párizs lett otthona, ahol zeneszerzést tanult, s itt ismerkedett

meg személyesen is a kor kiemelkedő szellemeivel, Berliozzal, Chopinnel, Paganinival, George Sanddal, Heinével, Lamartine-nel és Delacroix-val. Beteljesületlen szerelme miatti búskomorságát – származása nem volt elég rangos ahhoz, hogy elvehesse egy francia gróf



Liszt Ferenc 1860-ban

leányát – a párizsi forradalom eszméi iránti rajongása törte meg. Ekkor és ennek szellemében váltak igaz barátokká Chopinnel és Berliozzal. Marie d' Agoult grófnő iránt érzett szerelméből és tízéves együttélésükből három gyermekük született, akik egyike, Cosima később Richard Wagner felesége lett.

Éveken át tartott koncertkörútjainak hosszú sora. Talán nincs is Európának olyan kiemelkedő zenei színhelye, ahol ne tapsoltak volna páratlan zongorajátékának, hangszeres és zenekari műveinek, mégis mindig visszavisszatért Magyarországra. Szülőhazája iránti segítőkészségének azzal is tanújelét adta, hogy koncertjeinek bevételeiből származó jelentős összeggel támogatta az 1838-as pesti nagy árvíz károsultjait.

Weimarban telepedett le, s itt tizenhárom évig az udvar zenei vezetőjeként alkotta meg legismertebb műveit. Folyamatosan tanított, s hivatásának tekintette tehetséges fiatal komponisták (Berlioz, Wagner) felkarolását, valamint nagy zeneszerzők (Mozart, Beethoven, Händel, később Wagner) műveinek saját koncertjein való előadását.

Az 1875-ös év nagy jelentőségű volt Budapesten: megalakult a Zeneakadémia, melynek egyik alapítója, elnöke és tanára Liszt Ferenc volt. Ettől kezdve a legtöbb telet itthon töltötte, de sokat utazott Róma és Weimar között is, s időnként Bayreuthba is ellátogatott.

Egy utazása alkalmával tüdőgyulladást kapott, melynek következtében hetvenöt éves korában Bayreuthban hunyt el. Síremléke is az ottani temetőben van.

Nemzeti hovatartozásáról álljanak itt saját szavai, melyeket nem sokkal halála előtt jegyeztek fel: „Bizonytalán megengedik nekem, hogy a magyar nyelvnek sajnálatos nem tudásától eltekintve, én születésemtől síromig szívemben és gondolataimban magyar maradjak.”

Pócsi János

### Liszt-év 2011

A jubileumi Liszt-év összes hazai és külföldi programja egy helyen:

[www.liszt-2011.hu](http://www.liszt-2011.hu)

### Egy nevezetes fénykép

Az itt látható fényképet nem először közöljük újságunkban. Az ok, amiért ismét közzétesszük: a Liszt-émlékév. Gróf Karátsonyi Guidó, Vörösvár kegyura (a fényképen jobboldalt elől ül) művészetszerető, művészeti- és irodalompartoló mágus volt. Számos jelentős alapítványt tett. (Ezek közül az egyik legismertebb, amelyet a Magyar Tudományos Akadémiának ajánlott fel, abból a célból, hogy a kamataiból kétfévente díjazza a legjobb színdarab szerzőjét. Ezt a díjat nyerte el egy ízben Arany János is.)

Guidó gróf barátai, ismerősei közé tartozott számos kiváló művész és író. Krisztinavárosi palotájának híres volt a képtára, a palota színháztermében pedig gyakran tartottak színházi előadásokat, koncerteket.

Liszt Ferenc, a kiváló zongorista és zeneszerző is bizonyára megfordult a palota falai között. A fénykép a nagy magyar muzikus munkásságának 50 éves jubileumán készült több előkelő főúr és a művészeti-partoló gróf társaságában.



Liszt Ferenc tisztelői körében munkásságának ötvenéves jubileuma alkalmából. Az első sorban: Haynald Lajos bíboros.

Liszt Ferenc, Apponyi Albert gróf és Karátsonyi Guido gróf. A hátsó sorban: Huszár Imre.

Széchenyi Imre gróf, Mihalovich Ödön, Augusz Antal báró, Hans Richter és Johann Nepomuk Dunkl.

Kozmann Ferenc fényképe, Budapest, 1873

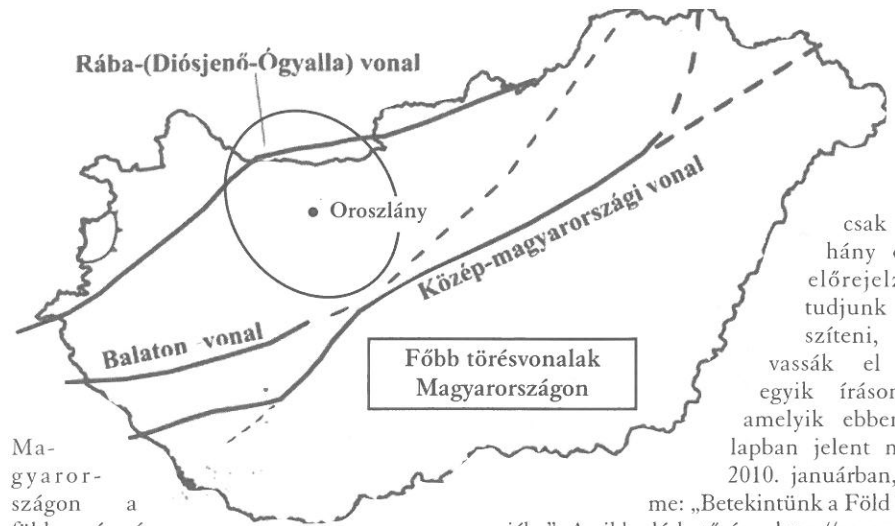
## Földrengés Magyarországon

1956 tavaszán a Mátyás templommal szemben lévő diákszálló második emeletén egy kis szobában laktunk hatan, 3 két emeletes ágy volt a szobában, én az emeleten aludtam. Az egyik reggel arra ébredtem, hogy mozog velem az ágy és összekoccantak a lámpa búrák.

Földrengésekkel nem foglalkoztam, de van egy kis könyvem, szerzője: Müller Pál címe: „Az élet története és a lemeztectonika”. Wegener geológus azt állította, hogy a kontinensek valamikor egy egészet alkottak a Pangaeát (görög szó = egész Föld). Wegener felismerte, hogy a kontinensek partvonalai összeillenek. Ez 1960 óta bizonyított tény! Földrengések általában ott történnek, ahol a földkéreg lemezei összeütköznek.

Földrengést észleltek Budapesten és a Dunántúlon, 2011. január 30-án, szombat este 18 óra 41 perckor. A Szeizmológiai Obszervatórium szerint a földmozgás 4,7-es erősségű volt, és 38 másodpercig tartott. A rengés epicentruma Oroszlány alatt volt. Évente nagyjából hatezer olyan földrengés van a világon, ami a 0-10 közötti értékeket használó Richterskála 4-5 közötti tartományába esik, a 9-es fölötti átlag húszévente egyszer fordul elő. A mostani 4,7-es rengés nem számít erősnek. A mostani 4,7-es rengés nem számít erősnek. A Richterskála logaritmikus, vagyis az 5-ös rengés energiája tízszerese a 4-es rengés energiájának. Több kisebb utórengés is érzékelték a térségben, még éjjel is, ezek károkat nem okoztak. Ez volt az elmúlt huszonöt év legerősebb magyarországi földrengése. A husza-

dik században három ennél is jelentősebb földrengést jegyeztek fel: 1956-ban Dunaharasztnál, 1911-ben Kecskemétnél egyaránt 5,6-os erejűt, valamint 1925-ben Egernél egy 5-ös erejűt.



Magyarországon a földrengésmérő állomások száma és minősége 1995-ben érte el azt a szintet, hogy a lakosság által érzékelt valamennyi rengést a hálózat nagy valószínűséggel detektálja. Ez nagyrészt annak a szeizmikus megfigyelő hálózatnak köszönhető, melyet a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség javaslatára a Paksi Atomerőmű Rt. létesített az atomerőmű telephely tágabb környezetében.

Az Interneten terjednek olyan írások, amelyek riogatják a lakosságot, mely szerint egy neves magyar tudós szerint február 12-én 7-es erősségű földmozgás lesz a Pilisben! Tudomásom szerint ma még nem lehet a földrengéseket előre jelezni. Egyetlen tudós sem járhatja le magát azzal, hogy előre jelezze azt, amit szeizmográfokkal sem tudnak előre jelezni. Óriási erőfeszítéseket kell tenni ahhoz, hogy

csak néhány órával előrejelzést tudjunk készíteni, olvassák el az egyik írásomat, amelyik ebben a lapban jelent meg, 2010. januárban, címe:

„Betekintünk a Föld belsejébe”. A cikk elérhetősége: <http://vorosvariujsg.pilisvorosvar.hu/2010/januar/13.php> vagy <http://muveszet-tudomany.hu/magyar/tudomany/vuj/feldbe.html>.

Nekem erről a jóslatról a világvége jóslatok jutnak eszembe, a sok jóslat közül még egyik sem teljesült.

Saufert János

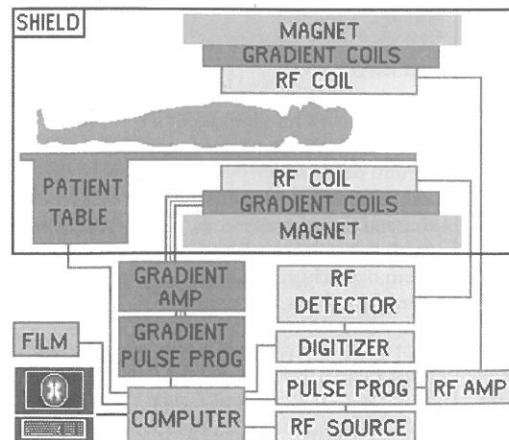
Grafika forrása: <http://www.fn.hu>

## Az MRI orvos-diagnosztikai berendezés

### III. Az MRI működése és egységei

Fő egységnek tekinthető a számítógép, ami az összes részegységet ellenőrzi, vezérli és elvégzi a képkalkotáshoz szükséges számításokat, az eredményt megjeleníti a képernyőn. A legdrágább része az elektromágnes, amely előállítja az erős mágneses teret. Működéskor az egységet -269 Celsius fokon kell tartani, hogy a tekercse szupravezető állapotban legyen (közel zérus ellenállás). Ehhez drága többfokozatú hűtőgép és 1-2 köbméter hélium kell. A protonok spinjét magasabb energiájú állapotba a rádiófrekvenciás adótekercs végzi, a spinek alaphelyzetbe állásakor leadott rádióhullámokat a vevőtekercs érzékeli. Háromféle rádiófrekvenciás tekercset alkalmaznak: 1.) az adó és vevőtekercs egyben, 2.) csak vevőtekercs, 3.) csak adótekercs. Az 1. tekercs először adóként utána vevőként működik. A vevő tekercsek kezdetben lineáris analóg jeleket szolgáltatottak, később digitalizálták a jeleket. A gradiens tekercsek arra szolgálnak, hogy a homogén mágneses teret inhomogénné alakítsák, így adott területre lehet fókuszálni. A 2. ábra bemutatja az MRI rendszer blokkvázlatát.

Az MRI hátránya, hogy a beszerzése és az üzemeltetése is drága, hosszú a vizsgálati idő (30-40 perc), nem alkalmazható pacemakert



viselő embernél. Az erős mágneses tér miatt nem alkalmazható olyan embernél, akibe mágneseszerű fémeket vagy nem mágneseszerű fémeket helyeztek be, ez utóbbival az a probléma, hogy a rádiófrekvenciás hullámok je-

lentősen felmelegítik. A nagy kiterjedésű 1-3 Tesla erősségű tér súlyos vastárgyat is magához ránt, ami halálos sérüléseket okozhat, vagy nagy kárt tehet a berendezésben, de ettől már nem kell félni, mert az MRI készülék körzetéből ezek ki vannak tiltva. A beteget minden kockázati tényezőről előzőleg felvilágosítják.

Az MRI előnyei. Kiválóan alkalmas az agy a gerincvelő, a lágyszövetek és az ízületek vizsgálatára, ha más képkalkotó eljárással pontos diagnózis nem állapítható meg, akkor javasolják az MRI vizsgálatot. Az MRI alkalmas a vérkeringésében vizsgálatára, a funkcionális MRI berendezésekkel az agy működéséről videofelvételt lehet készíteni.

Forrás: Az interneten számos magyar nyelvű szöveg található, leginkább hirdetések, reklámok. Akit ez a téma komolyabban érdekel, annak az alábbi internet címet ajánlom:

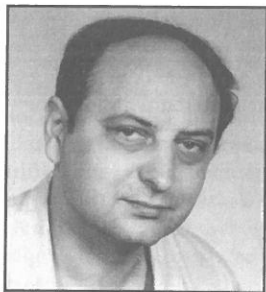
<http://www.cis.rit.edu/htbooks/mri/inside.htm>, ez kb. 150 oldalas könyv,

15 fejezetből áll, sok mozgó ábrával teszi követhetővé az anyagot, annyi matematikát használ amennyi feltétlenül szükséges.

Saufert János

## Mein Deutschtum

Claus Klotz (1947-1990)



„Claus Klotz' Leben und Werk war ein einziger konsequent geführter Kampf und Aufschrei für Freiheit, Gleichheit, Brüderlichkeit auch für die ungarndeutsche Minderheit im

real existierenden nationalschauvinistischen Kommunismus Ungarns nach dem Zweiten Weltkrieg.” (Ingmar Brantsch)

Er ist dreisprachig – Deutsch, Russisch, Ungarisch – aufgewachsen, er schrieb seine Werke auf Deutsch. Claus Klotz ist in Sankt Iwan geboren, lebte aber 17 Jahre lang mit seinen Eltern und Schwester bei der väterlichen Großmutter in Leinwar. Seine Mutter sprach schwäbisch mit ihm, seine Oma brachte ihm russisch bei. Ungarisch und Hochdeutsch erlernte er in der Schule. Die Grundschule besuchte er in Leinwar, das Gymnasium in Esztergom. Er studierte Germanistik und Russistik in Budapest und Leipzig.

Bis 1983 war Claus Klotz Sekretär des Demokratischen Verbandes der Ungarndeutschen und setzte sich für mehr Rechte für die deutsche Minderheit ein. Bis zu seinem Freitod im Jahre 1990 war er stellvertretender Direktor des Hauses der ungarischen Kultur in Ost-Berlin.

Sein Gedicht „mein deutschtum“ ist eine Selbstbiographie – er schildert die bedeutungsvollen Momente seines Lebens, und zugleich sein Vermächtnis.

Wer sich mehr für das Leben und Werk des Dichters interessiert, dem empfehle ich die vor kurzem herausgegebene Arbeit von Maria Klotz: „Claus Klotz und seine Dichtung“.

Claus Klotzról mi, vörösváriak talán keveset hallottunk, pedig a 20. század nagy sváb költői közé tartozik. A szomszéd faluban, Szentivánon született. Sokat harcolt a magyarországi németek szabadságáért, jogaiért, a kétnyelvű iskolákért, a kisebbségi önkormányzati rendszer szervezeti felépítéséért. Háromnyelvűként nőtt föl: édesanyja svábul, Leányváron lakó orosz nagymamája oroszul beszélt vele, magyarul és németül pedig az iskolában és természetesen a szomszéd gyerekektől tanult meg. Iskoláit Leányváron és Esztergomban végezte, az egyetemen német és orosz szakon tanult Budapesten és Lipcseben. A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének volt titkára 1983-ig, utána pedig Berlinben a Magyar Kultúra Házának volt az igazgatóhelyettese 1990-ben bekövetkezett haláláig. Itt sokat tett nemcsak a magyar kultúra, hanem a magyarországi németek irodalmának és képzőművészetének megismertetéséért is. „Németségem” című versében életének legfontosabb mozzanatait ábrázolja. Érdekes életéről és műveiről többet tudhatunk meg a testvére, Klotz Mária által nemrégiben kiadott német nyelvű munkából: „Claus Klotz und seine Dichtung.”

Komáromi

## mein deutschtum

mein deutschtum ist  
die rodung im wald  
auch sankt iwan bei ofen genannt  
mein deutschtum ist das bröckelnde  
bauernhaus in leinwar  
der friedhof dort  
wo dutzende von steinen  
meinen  
namen tragen  
mein deutschtum ist  
die alte nachbarin – anna  
die mich über hexen und berggeist  
aufklärte  
mein deutschtum ist  
der hotter und sein duft  
das kohlenrevier  
wo vater jeden tag in die grube stieg  
und von mutter zitternd mit  
schmalzbrot und glückauf  
verabschiedet  
mein deutschtum ist die schule  
wo ich in der pause nur ungarisch  
sprechen durfte  
aber auch die wöchentlich zwei  
stunden muttersprache  
mein deutschtum ist das  
graner gymnasium  
wo ich ungarischer dichter  
werden wollte  
das germanische seminar  
budapest und leipzig  
mein deutschtum ist die kirche  
in der ich zur ersten communion ging  
der priester der mich die alten griechen und römer  
lehrt  
mein deutschtum ist der  
zögernde novizinenanwärter der piaristen  
mein deutschtum ist  
aber auch der bolschewistische  
zum sozialdemokraten avancierte  
dann kommunistische und wieder  
zum sozialdemokraten abgestempelte  
grossvater  
mein deutschtum ist  
klopstock und lenau  
marx  
und auch puschkín  
dessen verse die russische  
grossmutter an friedlichen abenden  
vorlas  
mein deutschtum ist  
der guttmann geheissene urahn  
der hergelaufene  
von dem man nicht weiss  
ob sein deutscher name echt ist  
mein deutschtum ist der ungarische  
freund der kindheit  
der lehrer  
der petöfi und arany  
mich lieben lernen liess  
mein deutschtum ist babits  
sein gartenhaus in esztergom  
mein deutschtum ist illyés ja auch illyés  
und nicht zu vergessen auch hauptmann und  
agnethendorf  
mein deutschtum is joyce und sarre  
der eiffelturm  
und das brandenburger tor  
das oktoerfest und die finnische sauna  
mein deutschtum  
hört ihr  
hat einen weltpass

(Budapest, Dezember 1988)

## Németségem

németségem az  
irtás az erdőn  
hívják pilisszentivánnak is  
németségem a málló vakolat  
a parasztházon leányvárott  
az ottani temető  
ahol tucatnyi kő  
hordja  
az én nevem  
németségem az  
öreg szomszédasszony - anna  
aki boszorkát és földszellemet  
mesélt nekem  
németségem a  
a határ és illata  
a bányakörzet  
ahol apám naponta a mélybe szállt  
és anyámtól remegve  
zsíros kenyér és jó szerencse vele  
így int búcsút  
németségem az iskola  
ahol a szünetben beszéltem csak  
magyarul szabad  
de a heti kettő tanítási  
óra anyanyelv is  
a németségem  
a győri gimnázium  
ahol magyar költő  
vágymat lenni  
a germanisztika szeminárium  
budapest és lipcse  
németségem a templom  
ahol először áldoztam én  
a pap aki görög és római időkről  
tanít  
németségem a  
piarista zárda vonakodó apácája  
németségem a  
bolsevistából  
szociáldemokratává majd  
kommunistává lett utána  
újra szociáldemokratának tett  
nagyapám  
németségem  
klopstock és lenau  
marx  
meg hát puskin is  
kinek soraiból az orosz  
nagyamama békebeli esteken  
olvas  
németségem a  
guttmann nevezetű őszám  
a jöttment  
akiről nem tudni  
hogy német neve vajon valódi  
németségem gyerekkori  
magyar barátom  
a tanár  
aki petöfit és aranyt  
tanított meg szeretni  
németségem babits és  
esztergomi kertés háza  
németségem illyés igen illyés is  
és ne feledjük hauptmann agnetendorfban  
németségem joyce és sarre  
az eiffel-torony  
és a brandenburgi kapu  
az oktoberfest és a finn szauna  
németségem  
halljátok  
útlevele érvényes bárhol a világon

Vágó Marianna fordítása



## Fúvós-bál

Február 12-én, szombaton ismét megrendezésre került a Fúvósenekar batyus bálja. Aki még nem volt ezen a rendezvényen – most először bálozhattunk a felújított Művészetek Háza színháztermében –, biztosan elcsodálkozott volna, amikor belép a terembe. Kétdecis ásványvizes üvegek, söröskorsók és bolti pogácsa helyett műanyag poharak, literes szódás és ásványvizes flakonok, házi borok, kolbász, kenyér, házi sütemények alatt roskadoztak az asztalok.

De a sok étel-ital nem kötött senkit az asztalhoz. Háttal ültem a színpadnak, s 10 óra körül körülnéztem, hogy vajon miért üresek az asztalok, már mindenki hazament? Dehogy! Egy gombostűt nem lehetett volna leejteni a táncparketten. 19-99 éves korig ropta mindenki.

Tánc közben meg lehetett csodálni, mennyi tombolajándék vár kisorsolásra. Éjfélkor kezdődött a húzás, az izgalom a tetőfokára hágott. Mindenki elővette a tombolajegyeket – sokan több tízet vettek, hiszen ezzel is támogatták a zenekart. Vendégek, pártoló tagok, vállalkozók ajánlottak fel különböző dolgokat: a teljesség igénye nélkül, például egy üvegcímer, egy kosár édesség, elektromos cikkek, éttermi vacsorák, torta, babafotózás, virágok, könyvek, borok, pezsgők.

A sorsolás végén, mint minden évben, elárvereztek egy rozmarinfácskát, az idén szép fa tartóval együtt. Majd újra elkezdett játszani a Fúvósenekar, és folytatódott a bál hajnali négyig.

Komáromi



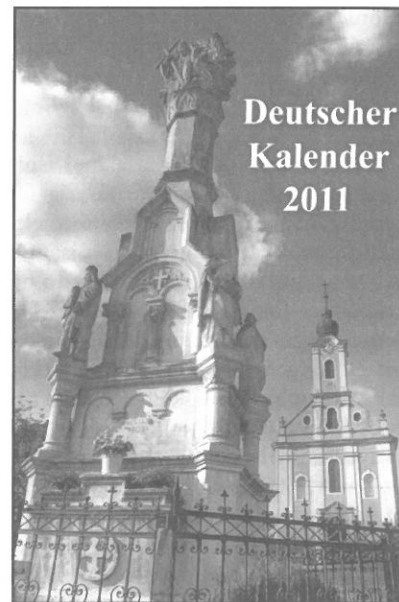
## Deutscher Kalender 2011

Wer gerne über das Leben der deutschen Minderheit und natürlich auf Deutsch liest, dem ist der neue Deutsche Kalender zu empfehlen. Über Werischar ist dieses Jahr nichts erschienen, trotzdem ist es wert dieses Sammelwerk in die Hand zu nehmen. Wir bekommen ein schönes Bild darüber, wie das Minderheitsleben in verschiedenen schwäbischen Städten und Gemeinden läuft. Im folgenden Abschnitt des Jahrbuchs finden wir fröhliche Berichte über die Partnerschaften: über Jubiläen und über die Gisela-Tage in Passau aus Anlass ihres 950. Todestages.

Kinder und Jugendliche können auch etwas für sie interessantes finden. Für die kleineren gibt es kurze Geschichten, Verse, Basteltipps, Rätsel und Sprachspiele zum weihnachtlichen Festkreis, Ostern und Muttertag. Viele verschiedene Schriften von Kleineren und Größeren sind darin zu lesen. z.B. Märchen und Berichte über Ausflüge und andere Aktivitäten.

Weiterhin können wir zum Thema Kirche lesen, und am Ende noch interessante Geschichten.

Auf der Titelseite und der hinteren Umschlagseite sind Fotos



aus dem Blickpunkt 2010 – Wettbewerb der Bilder zu sehen. Wer Lust hat, kann hier noch weitere schöne Bilder sehen: [www.blickpunkt.hu](http://www.blickpunkt.hu)

Komáromi

## Wooz ham fria ti leed in winda af nóocht tau?

Ti weewa ham olahaundfia haundóawad kmocht. Kháikld, kstrickt, aazknyáad, usw. Ti máina ham khoatnkspügy und a poa kláázl wee trung tapee. Ti famüli hod midanaund mid olahandfia kspü kspügy. Ti nochpawewa san caumakhuma und ham méé tóog laung feinaksliszn. Undan feinda leezn háma ned téafa locha, we szunszt szanti feida kflaung. In laictn óomt hamsz wuchtl pohá und téé trung tácuá. Odá hamsz midanaud fizuinny klabt und tischkriad tápee. Óolaweó woansz lusztig.

Ti khinda ham miazn midá ceed slófakéé. Szau woá ti ceed ned laungszólich. Teiz woá schei. I táing kéen cruck af téera ceed.



## Mit csináltak régen az emberek téli estéken?

Az asszonyok mindenféle kézimunkát csináltak. Horgoltak, kötöttek, hímeztek, stb. A férfiak kártyáztak, és néhány pohár bort ittak közben. A család együtt játszott mindenféle játékkal. A szomszédasszonyok összejöttek és tollat fosztottak több napon keresztül. Tollfosztás közben nem lehetett nevetni, mert a tollak szállni kezdtek. Utolsó estén buktát sütöttek és teáztak. Vagy esténként babot válogattak, és közben jóízűen beszélgettek. Mindig vidámak voltak.

A gyerekeknek időben ágyba kellett menni. Így ez az idő soha nem volt unalmas. Szép volt. Szívesen gondolok vissza ezekre a dolgokra.

Andrusch-Fóti Mária

## Magyarországi Németek Országos Borversenye Felhívás

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata és a Mecseknádasdi Szőlő- és Bortermelők Egyesülete szervezésében megrendezésre kerül a Magyarországi Németek Országos Borversenye. Az országos borversenyen minden kis- és nagytermelőt tisztelettel várnak.

Számos különdíj mellett ezen a borversenyen kerül kiosztásra a Magyarországi Németek legjobb fehér, rosé és vörösbora megtisztelő cím.

A bormintákat 2011. március 29-én és 30-án (kedd és szerda) 14-19 óra között lehet leadni Mecseknádasdon a Civil Szervezetek Házában, vagy postai úton elküldeni.

Ünnepélyes eredményhirdetés: 2011. április 9. 18 óra a mecseknádasdi sportcsarnokban. Az eredményhirdetést követően vacsora és bál következik a Czehmann zenekar részvételével.

## További információ:

Magyarországi Németek Országos Önkormányzata, 1026 Budapest, Júlia u. 9  
Tel: (+36-1) 212-9152. Fax: (+36-1) 212 9153  
E-mail: [info@ldu.hu](mailto:info@ldu.hu). [www.ldu.hu](http://www.ldu.hu)

## „Temetők könyve”

Vörösvár története ezúttal másképp

A most megjelent „Hol sírjaink domborulnak” című könyv a vörösvári honismereti sorozat immáron negyedik kötete. A „Temetők könyve” több tekintetben is különleges. Ritkaság azért, mert témájában újdonság, hogy egy publikáció egy település történetét ezen a nyomon elindulva kísérelje fel és derítse fel.

A könyv szerzői a téma alapos ismerői: Fogarasy Attila, a Vörösvári Újság felelős szerkesztője és tördelőszerkesztője, jelentős tapasztalatokkal rendelkező újságíró és több kötet szerzője. A másik szerző a német szakos Sax Ibolya, a pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat tagja, aki a témát mélységében kutatta és a kultúrkörben többször publikált is. A könyv kiadója a pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat, amely pályázati pénzt is nyert a kötetre. Az 500 példány kiadásához segítséget nyújtott a pilisvörösvári Önkormányzat is. A könyv kétnyelvű – magyar és német, rövid összefoglalóval, sok-sok jó minőségű és értékes archív képpel. A német nyelvű fejezetek után magyar nyelvű összefoglaló is olvasható, ami szintén dicséretes dolog. Ritkaság az is, hogy a könyv anyagának nagy része az interneten máris megtalálható.

Milyen újdonságokat találhatunk a „Temetők könyvét” forgatva? A könyv első részében Fogarasy Attila foglalja össze többévi kutatómunkájának eredményét. Megtudhatjuk, hogy a Pilisben már a jégkorszakban megjelentek a barlangi eszközművek. A látogató talpai alatt Pilisvörösvár térségében, mint máshol is, őskori, bronzkori, kelta, római, longobárd, avar, honfoglalás kori és középkori sírok rejlenek. Csak Vörösvár közigazgatási területén jelenleg 23 régészeti lelőhelyet tartanak nyilván a régészek... Ez pedig nem kevés! Az Akácfa és Puskin utca környékén langobárd, illetve avar kori sírleletet sikerült találni. A római kori leletek közül kiemelkedő fontosságú az az álló sírkő, mely a római út mellett megtelepedett legionáriusnak, a római polgárjogot nyert Aurelius Respectusnak és családjának állít emléket. A nagy méretű síremlék sajnos eltűnt Vörösvárról, és jelenleg egy balatonszemesi hotel oldalába van beépítve... Eddig még nem sikerült visszaszerelni ezt a történelmi ritkaságot.

Az oszmán időkben a vörösvári csatának több száz török áldozata is volt – sírjaik azonban nem maradtak fenn, de ha meg is találták a török temetőt az 1689-ben ide érkező telepesek, a sírköveket minden bizonnyal felhasználták házaik felépítéséhez, ami Európa-szerte szokásos eljárás volt.

Az épülő templom körül kialakított temetőben 1703. február 23-án temették el elsőként a postamester 9 évesen elhunyt fiát.

Egyébként 1775-ig lehetett temetkezni a templom körüli megszentelt földbe, amíg ezt Mária Terézia országosan rendeletben megtiltotta. Ezután létesült az Öregtemető, ahogyan Marlok apátplébános nevezte, amely a mai Solymár utca környékén volt. Ezt az idők folyamán - a lakosság számának növekedése és a több halott miatt - folyamatosan bővíteni kellett új határos területek megvásárlása révén. Legnagyobb kiterjedése idején a mai Széchenyi utca, Fő



utca, Dózsa György utca, Solymár utca, Régi temető utca által által bezárt területen volt, beleértve a mai Hősök terét is. Az új temető megnyitása tulajdonképpen a kőszénbányászat megkezdésének volt a következménye. 1923 novemberétől már csak az új temetőbe lehetett temetkezni. Ennek megnyitását még a nagy nevű Prohászka Ottokár székesfehérvári megyéspüspök engedélyezte Angeli plébánosnak írott levelében.

A zsidó temető a Lócsei utcában volt található – utoljára 1938-ban Menzel Ernő gazdag kereskedőt temették oda. „Az elhagyott temető olyan érték, amelyet nem szabad veszni hagyni. Minden évben egyre tovább romlik az állaga” – summázza a temetők könyve.

A vörösvári templomban kiemelkedő fontosságúak az ott nyugvó kegyurak, a Majthényiak sírjai is. A temetők között értékes és érdekes a világháborús sírokról írt fejezet, a katonasírok története. Megtudjuk azt is, mi az a Hősök könyve? A könyv tapintatosan, senkit meg nem bántva, ugyanakkor konkrétan kezeli a Vörösvár területén elesett német és szovjet katonasírok nem egyszerű történetét, ápolásukat. Megismer-

jük egyúttal a világháború vörösvári hőseinek új emlékművének történetét is.

A könyv második, német nyelvű része néprajzilag is igen értékes összefoglalót nyújt a Vörösváron is szokásos temetkezési hagyományokról. Ezek között számos ritkaságról értesülhetünk Sax Ibolya tollából. Így olvashatunk szófordulatokat, találunk bölcsességeket, gyakori babonákat, majd megismerjük a halottak kiharangozásának és ellátásának rögzült szokását. Azt is megtudjuk, hogy már a harangozás módjával az elhunytól fontos ismereteket lehetett közölni. A halottakat 1945-ig lehetett otthon felravatalozni. A temetések 1962 adventjéig latin nyelven folytak. 1945-ig azonban az elhunytat nagyrészt német nyelven méltatta a temető pap, ezt követően szinte mindig magyar nyelven. A temetési meneteknek is megvolt a maguk rituáléja, amely a halott nemétől és korától is függött – értesülhetünk a könyv remek összefoglalójából. Hasonlóképpen jelentősek a halotti énekek is, amelyekből a szerző jó néhányat össze is gyűjtött. A gyászt hagyományosan komolyan vették Vörösvárott: 4 illetve 6 hétig terjedt a szigorú gyász. Házastársát általában egy hétig gyászolta látványosan a túlélő társ. Érdemes elolvasni a mindenszenteki szokásokról készült részt is

A sírköveket is alaposan tanulmányozta Sax Ibolya, és elemezte őket sírfeliratuk, anyaguk szerint egyaránt. Ez a sír különlegesen értékes néprajzilag-nyelvészeti egyaránt, hiszen nagyon gazdag a gyűjtött anyag, s Sax Ibolya sok sírverset is közöl, azokat elemzi. Megtudhatjuk azt is, hogy a jelenleg fellelhető legrégebbi sír Simon Pelleré, aki 1788 óta alussza örök álmát a vörösvári földben.

Egy település történetét lakosságának múltja, jelene és jövője adja. Ahhoz, hogy Vörösvár jelentős bajor német nyelvű krónikáját megismerjük, hozzátartozik ez a remek könyv is, mely a gondos szerkesztésnek hála, az „Otthon a világban” című honismereti sorozat színvonalas kötete. Remélhetőleg hamarosan minden család könyvespolcára felkerül! Várjuk a folytatást...

Tóth Zsuzsanna

### A könyv alkotói köszönetet mondanak az anyagi támogatásért a következőknek:

Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány, Pilisvörösvár Város Önkormányzata, Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat, Bányai Bútorok, Nettó Kőfaragó és Kereskedelmi Kft., Váraskő Kft., Pilisi Kulturális Örökségünk Védelméért Alapítvány, Peller Károly műkőkészítő mester, Sax László kőfaragó és kőszobrász mester, Halmai József kőfaragó mester, Ifj. Illinger Mátyás műkőkészítő, Rest Sírkő.

## Buch der Friedhöfe

„Buch der Friedhöfe” – so nennt sich die neue Folge der heimatkundlichen Buchreihe der Selbstverwaltung von Pilisvörösvár, die wirklich eine Lücke füllt. In dem neuen, reich bebilderten und auch im Internet lesbaren, zweisprachigen Buch erhält man wichtige Informationen über die Geschichte der historischen Friedhöfe der Stadt, den Totenkult und die damit verbundenen Sitten und Bräuche. Man erfährt u.a., wo sich das Denkmal eines römischen Soldaten befindet, was ein Glockengeläute alles verraten kann und wann das Heldendenkmal errichtet wurde. Die beiden Verfasser der Publikation – der verantwortliche Redakteur der Werischwarer Zeitung, der Journalist Attila Fogarasy sowie die Germanistin Ibolya Sax, Mitglied der deutschen Minderheitenselbstverwaltung von Werischwar –, sammeln jahrelang den Stoff für das Buch. Das vorliegende Werk, das sehr viele wertvolle Bilder bringt, ist ein wichtiger Beitrag zur Geschichte der Stadt im Ofner Bergland.

Zs. T.

### A Temetők könyve megvásárolható:

A könyv 2000 forintos áron megvásárolható a Fetter Könyvesboltban, a Varázsköbén és a Mű-hely Galériában.

## Búcsú Víg Jánostól

Hosszú szenvedés után, életének 83. évében meghalt Víg János, a Pilisvörösvári Római Katolikus Egyházközség énekkarának tagja.



Víg János Gáger József plébános úr idejében, ministránsként kezdte a templomi szolgálatot, majd Marlok István plébános úr idején folytatta azt. Legény korában, 1948 táján lépett be a Vass Márton kántor úr vezette egyházközségi énekkarba.

1951 májusában feleségül vette Sereg Juliannát, az egyházközségi énekkar egyik legszebb hangú énekesét, későbbi szólistáját. Házasságukból két fiúgyermek született.

Víg János hosszú évtizedeken keresztül volt az énekkar tagja. Énekari pályafutása során Gáger József, Marlok István, Labbant Lajos, Boros Zoltán plébánosokkal, Vass Márton, Roderburg Leó, Fenyősy Árpád, Gromon István és Herczeg Mihály kánto-

rokkal és sok-sok énekestársával működött együtt a szent zene szolgálatában. A próbákon mindig örömmel, szerényen, tiszteletudóan, fegyelmezetten és vidáman vett részt. Nemcsak énekesként, hanem emberként is értékes tagja volt a közösségnek.

Kellemes, fényes magasbariton hangja, kulturált éneklése miatt 1976-ban Vass Márton kántor úr rábízta a nagypénteki és a virágvasárnapi passióban az evangélista szerepét. Ettől kezdve hosszú éveken keresztül nagy buzgalommal, tisztán, salangmentesen, az egyházi zene iránti alázattal énekelte az evangélista szerepét mindegyik megelégedésére.

Élete utolsó éveiben súlyos betegsége miatt sokat szenvedett. Temetésén az egyházközség nevében Ott József atya, a Nyugdíjas Klub nevében (amelynek szintén aktív tagja volt) Prohászka István elnök úr búcsúztatta. Az énekkar tagjai egy-egy szál rózsával búcsúztak a kórus egykori tagjától, a Te itt szenvedtél... (Du hast geduldet...) c. temetési ének soraival:

*Te itt szenvedtél, Te sokat túrtél,  
Nehéz és súlyos volt kereszted.  
Pihenj csendesen, pihenj édesen,  
Pihenj békében, Isten veled.*

*Nagy volt a hited, és a szeretet,  
Hűséges voltál életedben.  
Most megjutalmaz, most megjutalmaz,  
Most megjutalmaz az Úristen.*

Kedves János! Hisszük, hogy így lesz. Nyugodj békében!

Gromon István

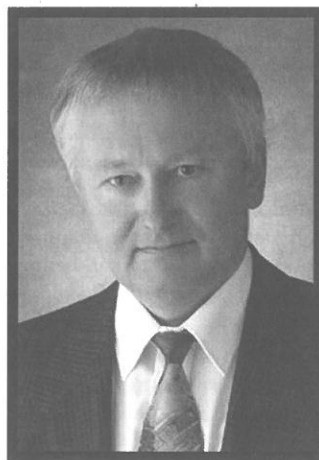
## Az Akarat DSE gyászol

Nagy veszteség érte egyesületünket.

Kapu István barátunkat hosszú szenvedés után magához szólította a Teremtő.

Globalista világunkban sokszor hallani olyan megjegyzéseket, hogy nincs pótolhatatlan ember. Mindenki helyettesíthető. Ha egy csavar kihullik a gépezetből, egy ujjat kell helyére tenni és már működik is – fennakadás nélkül – a gépezet. Ezzel nem értek egyet. Kapu Pista elvesztése számunkra pótolhatatlan veszteség. Olyan tanári képességekkel rendelkezett, ami manapság egyre kevesebb kollégában van meg. Nevezetesen: nagyon szerette a gyerekeket. Szerette, amit csinál. Szeretett tanítani. Élvezte a testnevelői munkát. Örömmel vett részt a gyerekekkel a versenyeken, kirándulásokon. Imádkozta a hegyeket, a síoktatást, a kerékpározást, a nyári túratáborokon a kirándulásokat. Ami különlegesen jó adottsága volt az az, hogy örömet okozott számára, ha tud másoknak, a rábízott gyerekeknek, szülőknek, ő is örömet szerezni. A táborokban a kiértékeléseknél, az érmek, jutalmak átadásánál, szinte ragyogott a boldogságtól. A legkisebbeket olyan őrző-védő gondoskodással tanította az úszás tudományára, hogy a

legfélősebb gyerekekben is el tudta oszlatni a szorongásokat. Az idősebbeknél a példamutató teljesítményével vívta ki a megfellebbezhetetlen tekintélyét. Az egyesületünk tanszékében mindenkinek jó barátja, segítőkész kollégánk tudott lenni.



Ilyen tragikus haláleset kapcsán felmerül a kérdés az emberben: miért a legjobb embereket sújtja a sors olyan hihetetlen szenvedéssel, amit Kapu Pista barátunknak kellett elszen-

vednie. Sorsát hihetetlen önuralommal, nagy bajában is másokra is figyelve, tapintatos magatartással viselte. Ráadásul a társadalom ún. szociális ellátó rendszere munkaképességének elvesztése után olyan mély szegénységbe taszította, ami több, mint megalázó. Az Akarat közössége az utolsó pillanatig segítette Őt anyagilag is. Külön köszönöm azoknak a Kedves Szülőknek, akik gyűjtést rendeztek részére. Szép gesztus volt, és nagyon hasznos is. Szinte példátlan emberi és orvosi segítséget adott részére dr. Farkas Emil barátunk. Ő így tudta viszonzni azt a sok szeretetet, amit viszont tanárként a fia felé is adott Kapu Pista barátunk.

Kedves Pista! Nyugodj békében! Az Akarat Békák nagy szeretettel emlegetnek! Ha fentről lenézel és egy gyámoltalan kis szorongó Béka nem mer bemenni a nagyvízbe, segítsd Őt! Adj erőt az égi világból a még itt maradtaknak, hogy becsülettel – az életet élvezve, egymást segítve, úgy ahogy tanítottad – tudjanak élni.

Jóságodat és szeretetedet a vörösvári sporttársak nem feledik el!

Sok szeretettel:

az Akarat DSE közössége  
Dr. Gyene István,  
az Akarat DSE elnöke

## Rendőrségi hírek

### Angolosan távozott az autós

Január 3-án fizetés nélkül hajtott el egy „spórolós” autós a Lukoil benzinkútról. A lopási kár: 4000 Ft.

### Betörések, lopások

Január 8. és 23. közötti időben hívatlan látogatók jártak egy Zöldárok utcai hétvégi házban. A lopási kár 58.000 Ft, a rongálási kár 50.000 Ft.

Egy Budai úti lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki január 17-én háza kerítésének egy részét eltulajdonította. A lopási kár: 30.000 Ft.

Január 19 és 20. között betörő járt a Sirály utcában egy borospincében. A tettes az ablakot betörve hatolt be a pincébe, és onnan különböző értékű tárgyakat tulajdonított el. A lopási kár: 136.000 Ft, a rongálási kár: 10.000 Ft.

A január 23-ra virradó éjjelen a vasútállomás előtti parkolóban lelopták egy személygépkocsi mindkét hatósági jelzését. A bűncselekménnyel okozott kár: 15.000 Ft.

Február 2-án ismeretlen tettes ajtóbefeszítés módszerével betört egy Szabadság utcai családi házba és onnan készpénzt, arany ékszert és egy gázórát tulajdonított el. A lopási kár: 280.000 Ft, a rongálási kár: 10.000 Ft.

Február 4-én kiszerezték és ellopták egy Nyár utcai lakóház udvaráról a külön dobozban lévő gázórát. A cselekménnyel okozott kár: 30.000 Ft, a rongálással okozott kár: 10.000 Ft.

### Drogos fiatalok Jászfalun

Február 10-én 22 óra után nem sokkal kapott lakossági bejelentést a Pilisjászfalui Polgárőrség, hogy a foci pályánál három fiatal fekszik a földön. A mentőket közben értesítette már valaki, így a polgárőrség kérésére egy időben megérkezett az első mentő is. A helyszínen három fiatal feküdt a saját hányadékában, szinte önkívületi állapotban, ellátásukat a mentők azonnal megkezdték. A polgárőrség azonnal értesítette a rendőrséget, akik két autóval is vonultak az esethez. A ruházatatvizsgálás során az egyik fiatalnál amfetaminszármazékú kemény drogokat találtak a rendőrök. A három fiú közül kettő pilisvörösvári, egy pedig helyi illetőségű volt. Mindhármukat kórházba szállították. A rendőrség eljárást indított az ügyben.

Forrás: <http://ppe.gportal.hu>

Február 5-én ablakbefeszítés módszerével ismeretlen tettes betört a Petőfi közben egy családi házba, ahonnan ékszereket és készpénzt tulajdonított el. A lopási kár: 342.000 Ft, a rongálási kár: 30.000 Ft.

Február 12-én elloptak egy Órhegy utcai telekről egy alumíniumlétrát. A tettes a kerítést kivágva jutott be a telekre. A lopási kár: 30.000 Ft, a rongálási kár: 10.000 Ft.



### „Rezes banda” a bányában

Január 21. és 26. közötti időben ismeretlen tettesek behatoltak a Terranova cég bányaterületére, az ott üzemeltetett marótárcsás rakodógép vezérlőkabeleit elvágták, majd eltulajdonítottak 100 méter rézkábelt, melynek szigetelését az üzem melletti erdős területen hátrahagyták. A lopási kár: 120.000 Ft, rongálási kár: 2.400.000 Ft.

### Gépkocsifeltörések

A január 24-ére virradó éjjelen feltörték a Tavasz utcában egy személygépkocsit, amely egy családi ház udvarán parkolt. A bűncselekménnyel okozott kár: 100.000 Ft.

Január 29-én éjjel a Deák Ferenc utcában megkíséreltek eltulajdonítani egy BMW X6 típusú személygépkocsit. A jármű bal első ajtajának zárbetétjét kihúzták, majd az ajtót kinyitották, ekkor azonban megszólalt a riasztó, és a lopás megghiúsult.

Február 12-én a Görgy utcában egy ismeretlen tettes betörte egy parkoló személygépkocsi jobb hátsó ablaküvegét, majd az autóból eltulajdonított egy autóstáskát, benne személyes iratokkal, 1 db digitális fényképezőgéppel és 400 Euro készpénzzel. A lopással okozott kár: 140.000 Ft. A rongálással okozott kár: 30.000 Ft.

### „Zsebes vonat”

Január 26-án 13:00 és 14:00 közötti időben a Nyugati pályaudvar és Pilisvörösvár között közlekedő vonaton ellopták egy utas pénztárcáját, a benne lévő iratokkal együtt. A lopással okozott kár: 15.000 Ft.

### Közlekedési balesetek

Január 26-án 14.30-kor három személygépkocsi ütközött egymásnak a 10. sz. főút 21,6 kilométerszelvényénél. A baleset során 2 fő súlyosan, 2 fő könnyebben megsérült.

Február 5-én 22:40-kor egy Pilisszántó felől Pilisvörösvár irányába haladó személygépkocsi egy balra ívelő útkanyarulatban leszaladt az úttestről és a vízelvezető árokba borult. A baleset következtében az autó vezetője súlyos sérüléseket szenvedett.

### Halál a síneken

Február 1-jén este fél nyolc után néhány perccel a Budapest–Pilisvörösvár közötti vasúti pályaszakaszon közlekedő vasúti szerelvény a Görgy utca–Mátyás király utcai kereszteződéstől 5 méterre a vasútállomás irányában elütötte a síneken fekvő O. M. pilisszentiváni lakost. A vasúti forgalom fél 11-ig állt, teljes pályazár volt.

### Amerre a rapsicok járnak...

Február 7-én a Pilisi Parkerdő egyik dolgozója a Házi-réti lehajtónál egy levágott szarvasfejet és öt őzfejet talált, melyek vélhetőleg orvvadászatból származtak.

### Közterületen italozott

Február 8-án a járőr előállított a Rendőrsre egy pilisvörösvári lakost a Kisfaludy utca és a Nyár utca kereszteződéséből, mivel nem tudta magát hitelt érdemlően igazolni, továbbá közterületen szeszesealt fogyasztott. Személyazonosságának megállapítását követően szabadon bocsátották.

### Lebuktak a fatolvajok

Február 12-én éjjel a járőr elfogta és előállította D. J. és T. J. pilisvörösvári és P. G. piliscsabai lakosokat a Szikla utca–Szabadság utca kereszteződésében lévő fatároló telephelyről a Pilisvörösvári Rendőrsre, mivel nevezett személyek a kaput lefeszítve behatoltak a telephelyre, majd egy tehergépkocsira kb. 2 köbméter fát pakoltak fel. A rendőrség szemlét tartott, kihallgatta a gyanúsítottakat, és házkutatást végzett, melynek során további kb. 10 köbméter fa került elő, amely lefoglalásra került.

### Garázdaság a sörözőben

Eljárás indult egy pilisvörösvári lakos ellen, aki február 13-án hajnal öt óra körül egy vörösvári sörözőben erőszakos, garázda magatartást tanúsított és 110.000 Ft rongálási kárt okozott.

Összeállítottuk  
Gaál Győző r. százados  
őrsparancsnok-h. tájékoztatása alapján

A Pilisvörösvári Rendőrs telefonszáma:  
**26-330-130**

## Tűzoltó-hírek

A vörösvári tűzoltók a januári lapzártá óta 12 alkalommal vettek részt éles bevetésben, melyből 3 alkalommal tüzesetnél, 8 alkalommal műszaki mentésnél tevékenykedtek. Egy alkalommal téves riasztás történt.

A tüzesetek valamennyi alkalommal szemét- és hulladéküzek voltak.

A legnagyobb tüzeset a Tó-dűlőben összehordott mintegy 10 m<sup>3</sup>-nyi szemét égése volt. A tűz erejére jellemző, hogy a közel 8 méter magasságban lévő fák ágai is elégték. A tűz megfékezésénél környékbeli lakók is részt vettek mindaddig, amíg a helyszínre nem érkeztünk.

Ugyancsak a tüzesetekhez kapcsolható az egyetlen téves riasztás, amely egy logisztikai telephelyen történt. A kiépített tűzvédelmi rendszer tűzjelzője jelezte a tüzet, mely nem volt valós, így a tűzoltóknak nem kellett beavatkozniuk.

A műszaki mentések során négy alkalommal közúti balesetknél avatkoztunk be. Egy esetben a Csobánkára vezető úton történt baleset, melynek során csak anyagi kárral és forgalmi akadállyal járó káresemény történt.

A többi három esemény közül kettő helyszíne a 10-es számú főút volt. Egy alkalommal pedig a Pilisszántó felé vezető úton avatkoztunk be.

### A helyi tűzoltók elérhetősége:

**06-70-215-1909**

A legsúlyosabb baleset a Terranova és Kopár csárda bejárata közötti szakaszon történt, amikor is három személygépkocsi ütközött a csúszós úton. A baleset következtében két szer-



Az új impulzus oltókészülék

mély súlyosan, kettő személy könnyebben sérült meg.

A legsúlyosabb – halállal végződött – baleset február 1-jén történt a Görgey utcai vasúti átjárónál. A vasúti forgalom közel három órán át szünetelt ezen a szakaszon a helyszínelés befejeztéig.

Az előtött pincék szivattyúzását folytattuk és három alkalommal avatkoztunk be a város különböző területén.

## Új oltókészülék

Egyesületünk a Budapesti Tűzoltó Szövetség segítségével közel 1 millió forint értékű háti impulzus oltókészüléket állított rendszerbe. Ez a magasnyomású vízköddel oltó készülék rendkívül hatékony, és jelentősen képes csökkenteni sok esetben az oltások során keletkező vízkárt.

## Kitüntetés

Egyesületünk alelnöke, Pfeiffer Ferenc Gróf Széchenyi Ödön emlékérem kitüntetésben részesült több évtizedes önkéntes tűzoltói munkájáért. Ezen túlmenően három tűzoltónk részesült szolgálati emlékérem kitüntetésben. Jekkel János és Ziegler János 30 éves, míg Mogyorósi Zoltán 10 éves szolgálatiáért kapott elismerést. Valamennyi kitüntetettnek szívvel gratulálunk!

## Meghibásodott fecskendő

Az elmúlt év decemberében az egyesület gépjárműfecskendője meghibásodott, és több mint 800 ezer forintra rúg a javítás költsége. Tűzoltóságunknak nem áll rendelkezésére ekkora összeg, ezért kérjük a tisztelt pilisvörösvári állampolgárokat, hogy a lehetőségekhez mérten támogassák az egyesületet a Vörösvári Újságban elhelyezett postautalványon.

Támogatásait előre is köszönjük! Reméljük, hogy rövid időn belül újra teljes mértékben bevezethető lesz az egyesület gépjárműfecskendője

*Kovács Zsolt*  
tűzoltóparancsnok

## Hírek – Közlemények

### Sajtószabadság-vesztés Solymáron?

Különös döntés született a solymári képviselő-testület 2010. december 14-i ülésén a helyi önkormányzati lapra, a Solymári Hírmondóra vonatkozóan. A szándékaiban a lap célját, irányvonalát meghatározni kívánó 182/2010. (XII. 14.) képviselő-testületi határozat többek között kimondja, hogy „a Lapban vezércikk, valamint vélemény, illetve politikai-jellegű írás megjelenésének nincs helye”. Ezzel a határozattal – ha csupán rövid időre is – alapvetően sérült a sajtószabadság a szomszédos településen. A képviselő-testület is gyorsan rájött erre, és 2011. január 31-én módosította a Solymáron sok vitára okot adó, félresikerült határozatot. A módosításban már e sorok olvashatók: „A lap felelős szerkesztője önállóan tevékenykedik. A lap irányvonalának tiszteletben tartásával saját maga határozza meg a lapban megjelenő írások témáját, stílusát, műfaját, sorrendjét, terjedelmét. Tilos a szerkesztőt a cenzúra bármely formájára kötelezni. A szerkesztő biztosítja az újságírók, fotóriporterek, cikkek szerzőinek alkotói szabadságát.” – f –

### Házhoz jön a telefonkönyv

Mostantól Magyarországon a telefonkönyvnek 173 regionális kiadványa fog megjelenni. Ezt a kézre eső új kiadványt minden háztartás, valamint minden cég ingyenesen megkapja. A postaláda-terjesztés egy új szolgáltatás, ami megkíméli a lakosságot a fáradalmas postahivatali átvételtől.

További újdonság, hogy a kiadványt nem csak a vezetékes telefonvonallal rendelkezők kapják meg, hanem a megye összes háztartásába és vállalkozásához eljut.

Az új kiadvány nem csak a régió magán-előfizetőinek és közületeinek telefonszámait tartalmazza, hanem kiegészül a szakmai telefonkönyv helyi változatával, az Arany Oldallal, amelyben a környék cégei tevékenység szerint található meg, az autószerelőtől a zárszerelőig. A telefonkönyvek összes naprakész adatát megtalálja a már ismert weboldalon a [www.telefonkonyv.hu](http://www.telefonkonyv.hu) és a [www.aranyoldal.hu](http://www.aranyoldal.hu) alatt.

Amennyiben az új kiadványból több példányra van igénye, forduljon a Magyar Telefonkönyvkiadó Társaság ügyfélszolgálatához a 06-23-504-787-es telefonszámon,

### Gömbpanoráma

A gömbpanorámák összefűzött képekből készülnek. Többnyire tükröreflexes fényképezőgéppel nagy látószögű halszemoptikával felszerelve egy speciális panorámafejes állványról. Elképesztően valóság-hű képet varázsolnak elénk, szó szerint, mintha benne lennénk a képből, körbenézhetünk egy épületben, egy tájban.

Örömmel közölhetjük Olvasóinkkal, hogy a vörösvári plébániatemplomról is készült gömbpanoráma felvétel, amely elérhető a <http://www.360x180fok.blogspot.com> weboldalon. Érdemes megtekinteni, gyönyörű!

– V. Ú. –

### 1% kérése

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Vegyes Kórus nagy köszönettel veszi, ha adójuk 1%-át felajánlják a kórus tevékenységének megkönnyítésére.

Adószámunk: 18695838-1-13

## Változás a PLSE-nél

Lemondott Dúl Norbert, a csapat szponzora

Lemondott Dúl Norbert, a Pilissport – PLSE labdarúgócsapatának szponzora. A háttér: Dúl nem érti, miért nem kell az ő pénze Vörösvárnak, és azt sem, miért jó, ha az önkormányzat fölöslegesen milliókat áldoz a sporttelep üzemeltetésére?

Önmagában a lemondás ténye is indokolná a cikket, hiszen a felnőtt vörösvári csapat pénzügyi háterét Dúl Norbert teremti meg, s támogatja az alapítványi formában működő utánpótlás-nevelést is. Pontosabban támogatta, mert egy önkormányzati határozat miatt Dúl Norbert úgy döntött, mostantól egy fillért sem ad a gyerekfocira.

Ez így együtt pedig már kikerülhetetlenül tollhegyre való.

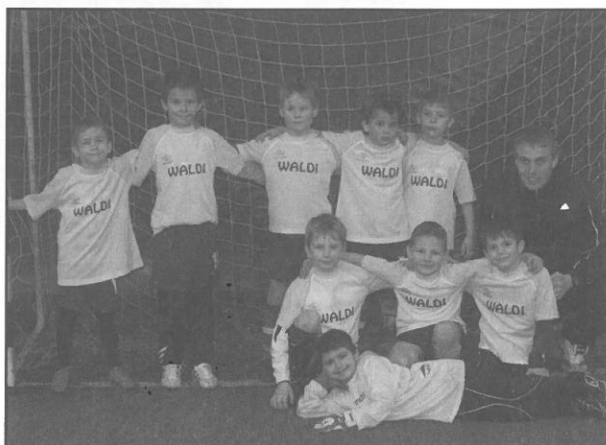
Íme, a Dúl Norberttel készített interjú.

– **Mi áll a döntése háttérében?**

– Gromon István polgármester úr tájékoztatott arról, hogy a várhatóan kb. évi 2 millió 700 ezer Ft-os, nekünk adott sportcélú önkormányzati támogatás mellett, a város ettől az évtől havi 100 ezer Ft öltözőhasználati díjat kér az egyesülettől. Indoklása szerint a pálya fenntartása kb. évi 5,5 millió forintjába kerül Vörösvárnak, és a bevételek és a kiadások között 3 millió 700 ezer Ft-os szakadék tátong, amelyet a pályahasználati díjjal szeretnének csökkenteni, gyakorlatilag 2 millió 500 ezer Ft-ra.

– **Az önkormányzat részéről érthető igény a spórolás...**

– Akkor miért nem fogadják el az ajánlatunkat? Már két évvel ezelőtt megmondtam, és most is tartom, hogy ha megkapjuk a sporttelep üzemeltetési jogát, önerőből megoldjuk a működtetését, úgy, hogy az önkormányzatnak nem kerül pénzébe. Természetesen ennek ér-



Vajon mi lesz a gyermeklabdarúgással?

dekében bizonyos fejlesztéseket végre kell hajtani, de ezeket is vállaljuk. Hozzáteszem, most is évi másfél millió Ft-ot költünk a pályára, (műtrágyázás, hengerezés, vonalazás, stb.), pedig ez nem is volna feladatunk, mert az önkormányzat fizet egy ezzel is megbízott gondnokot. De jobban járunk, ha mi csináljuk, mert az illető lehet, hogy kertésznek jó, de a labdarúgópálya karbantartásához nem ért.

megjárt és nagyban tud motiválni a profizmusát.”

„Ami a legjobb Kaliforniában, az az örökös napfény, így itt mindig versenyszezon van. Tavaly télen is versenyeztem az úgynevezett surfskiben. Ez is kajakozás, csak a tengeren. Ez számomra sokkal nagyobb élmény. A nyílt vízben meglovagolni a hullámokat egyszerűen leírhatatlan. Ezt a kategóriát tavaly megnyertem, de most új sportba lettem szerelmes, ez nevezetesen pedig a stand up paddle boarding, amit úgy fordíthatnánk le, hogy kajakozás szörfdeszkán állva. Ez a világon jelenleg a legdinamikusabban fejlődő sportág, így idén már mind a kettő versenyre beneveztem, ami nem bizonyult rossz ötletnek, mert még senki nem tudott legyőzni egyikben sem. Itt Kaliforniában ezek sokkal népszerűbb sportágak, mint a síkvízi kajakozás.”

„Azért most már próbálok a felkészüléssel is foglalkozni. A cél számomra nem is lehet más, mint a londoni olimpia, immár amerikai színekben.”

Szerző: Varga Máté

Forrás: kajak.hu

– Tehát összefoglalva, a Pilissport-PLSE szeretné üzemeltetni a sporttelepet, vállalva az ehhez szükséges feladatok ellátását, és ezért fizetne is az önkormányzatnak?

– Pontosan így van. De az önkormányzat másként gondolkodik, és ezt még megfejték ezzel az új ötlettel is. Tehát ugyan kapunk 2 millió 700 ezer Ft sporttámogatást, de fizetünk 1 millió 200 ezer Ft-os pályahasználati díjat. Például egy olyan öltözőért, amelyet idejövetelemkor saját költségünkön

ugyan felújítottunk, de megint ráférne a tatarozás. Ez nem valami elegáns megoldás. Megjegyzem, az eddig sportra kapott önkormányzati támogatásból egy fillért sem költöttünk a felnőtt csapat működtetésére. Az önkormányzati pénzt a gyermek labdarúgásra fordítottuk, amellyel el is számoltunk, a bizonylatokat bárki megnézheti a Polgármesteri Hivatalban. Így ha a város most pénzt kér tőlünk az öltözőhasználatért, azt a gyerekektől kéri el. Ehhez én nem asszisztálok.

– **Ez az egész ügy felettébb kínos, s nekem valahogy sántít...**

– De ezek után mit tegyek? Kérem, kinek jó az, hogy a várost nem érdekli az üzleti ajánlatunk? Kinek jó az, hogy a sporttelep működése veszteséges? Mit old meg ez a pályahasználati díj? Mi tettünk egy javaslatot, amely úgy látszik, nem kell.

– **Megvitták ezt az ügyet a polgármester úrral?**

– Meg. S mivel teljesen másképp látjuk a dolgokat, az egyesület közgyűlésén bejelentettem a lemondásomat.

– **Semmiben nem értettek egyet?**

– De, egyvalamiben igen. Hogy a saját pénzemet arra költöm, amire akarom. Ezért úgy döntöttem, hogy mostantól csak a felnőtt labdarúgást támogatom! A célunk világos, jövőre szeretnénk feljutni az NB III-ba, távlatilag pedig megcélazzuk az NB II-öt is. Az ehhez szükséges pénzügyi háttér megteremtését vállalom, de ebben a helyzetben ennél többet nem tehetek. A gyermeklabdarúgás ügye a szülőkre, a Pilisvörösvár Labdarúgó Utánpótlásáért Alapítványra és az önkormányzatra fog hárulni, a sporttelep működtetése pedig továbbra is a városra marad. Szerintem ebből még lehetnek nehézségek. Abban pedig biztos vagyok, hogy ha az önkormányzat ragaszkodik az elképzeléséhez, a sporttelep működtetése továbbra is veszteséges lesz, és a komolyabb fejlesztések is el fognak maradni.

Várhegyi Ferenc

## Fazekas: „Amerikában otthonra leltem”

Tavaly ilyentájt érkezett egy levél a Magyar Kajak-kenu Szövetséghez Kaliforniából, amelyben az MTK négyszeres világbajnok kajakozója, Fazekas Krisztina megköszönve az eddigi támogatást lemondott a további válogatottságról. Amint arról korábban a kajak.hu is beszámolt: fő indoka nem volt más, mint a szerelem, hiszen házasságot kötött Ramí Zur amerikai kajakossal, és közös életüket már az Egyesült Államokban képzelték el.

„Ideköltözésemkor nem gondoltam volna, hogy még kajakozni fogok, de nem vállaltam rögtön munkát és addig arra gondoltam, azt csinálom, amit igazán szeretek – nyilatkozta a kajak.hu-nak Fazekas Krisztina. – A sok új hatás és teendő miatt a felkészülésem nem volt százszázalékos, mert nem igazán tudtam mindig erre összpontosítani. Ráadásul a körülmények messze nem olyanok, mint Magyarországon. Edző és csapat nélkül, a férjemmel készültem, aki már három olimpiát is

## Gromon István polgármester közleménye a sportpálya-használati díj bevezetéséről

A pályahasználattal kapcsolatos jogviszony az önkormányzati tulajdonban lévő sportpályát használó sportegyesületek és az Önkormányzat között évtizedek óta szabályozatlan. A pilisvörösvári, bejegyzett sportegyesületek (Pilisvörösvári Labdarúgó Sportegyesület, Pilisvörösvári Terranova Férfi KSK, Pilisvörösvári Terranova Női KSK, Pilisvörösvári Szabadidősport Egyesület, Tergus Női Labdarúgó Egyesület, A-49 Postagalamb Sportegyesület, B-19 Magyar Postagalamb Sportegyesület, V-121 Galambtenyésztő Egyesület, Pilis Cross Country Club) szokásjog alapján, ingyen használják a sporttelepet. Ezen egyesületeket az Önkormányzat a társadalmi szervezetek pénzügyi támogatásáról szóló rendelet alapján minden évben még támogatásban is részesíti.

A létesítmények használatának szabályozatlansága évtizedek óta azért állt fenn, mert az önkormányzat úgy akarta megtakarítani a sporttelep üzemeltetésének költségeit, hogy az üzemeltetési feladatokat rábízta az egyesületekre, cserébe pedig különböző kedvezményeket biztosított számukra. Ez a megoldás zavaros, áttekinthetetlen viszonyokat teremtett, amely egyre jobban korlátozta az önkormányzat tulajdonosi jogainak érvényesítését, és átláthatatlanná tette a sporttelep fenntartásával kapcsolatos gazdálkodást.

Az előző Képviselő-testület több sikeres lépést tett az önkormányzati tulajdonú sportpálya helyzetének rendezésére. A magántulajdonban lévő sportpálya büfé-klubház épületét megvásárolta, majd pályázatát útján határo-

zatlan időre bérbe adta a Nexus-Com Kft-nek. A sportpálya bérleti/üzemeltetési szerződés, amelyet a korábbi Önkormányzatok a Pilisvörösvári Labdarúgó Sport Egyesülettel (korábbi elnök: Heer Ferenc) kötöttek, 2008-ban lejárt. Ezen szerződés keretében évi 1,8 millió forintos üzemeltetési díjat kapott a PLSE, amely díjából üzemeltette a pályát (takarítás, rezsifizetés stb.). A szerződés lejárt után a Képviselő-testület árajánlatkérések alapján a sportpálya gondnoki feladatainak ellátásával Pinczés István helyi vállalkozót bízta meg 2012-ig, havi bruttó 150 e forint vállalkozói díjért.

A korábbi Képviselő-testület célja a fenti intézkedésekkel az volt, hogy tiszta jogviszonyokat teremtsen a sportpályán. A tulajdonviszonyok rendezése és az üzemeltetési feladatok egyértelmű önkormányzati felvállalása után most, a folyamat lezárásaként sor kerül a sportpálya-használati megállapodások megkötésére, amelyek révén világos lesz, hogy melyik egyesület, melyik létesítményt, milyen feltételekkel, mikor és hogyan használhatja.

A gondnoki feladatok ellátása, a létesítmények karbantartása, üzemeltetése és a rezsiköltségek fizetése az Önkormányzatnak évente megközelítőleg 5,5 millió forint kiadást jelent, miközben a sporttelepen zajló versenyek, rendezvények bevételeiből az önkormányzat egyáltalán nem részesül. A sportteleppel kapcsolatos bevétele az önkormányzatnak csupán a büfé-klubház havi 109.500 forintos bérleti díja, valamint a műfüves pálya bérbe adásából befolyó évi kb. 500.000 forintos összeg. Az

Önkormányzat költségvetése nem teszi lehetővé, hogy az évi 5,5 millió forintos kiadás, ill. kb. 1,8 millió forintos bevétel mellett az egyesületek számára továbbra is ingyenesen biztosítson minden szolgáltatást.

Ezért állapított meg az önkormányzat minden egyesület számára az általa használt létesítmények száma, nagysága és a használat gyakorisága alapján egy bizonyos pályahasználati díjat. Ennek alapja az, hogy az önkormányzatnak a rezsiköltségeken túl állnia kell a gondnoki feladatok ellátásának, a létesítmények karbantartásának és üzemeltetésének költségeit is. A Pilisvörösvári Labdarúgó Sportegyesület díjába beleszámítandó az is, hogy az egyesület a bajnoki mérkőzéseken belépődíjat szed a látogatóktól (nézőktől), amelyből egy rész szintén az önkormányzatot illetné.

Az önkormányzat évek óta következetesen halad abban az irányban, hogy a sporttelep az egész város sporttelepe legyen, amit a város minden polgára szabadon használhat. Ennek érdekében tartja saját kezében a sporttelep üzemeltetését, vállalva az azzal járó költségeket. A sportpálya-használati díj a legtöbb egyesület számára nulla forint! Csúpan annak a két egyesületnek kell pályahasználat díjat fizetnie, akik olyan létesítményeket használnak (öltözők, szertár, mosókonyha), amelyeknek külön rezsiköltsége van.

Úgy gondolom, hogy az önkormányzat még a pályahasználati díj bevezetése mellett is igen kedvező feltételekkel biztosítja a létesítmények használatát minden egyesület számára, köztük a PLSE számára is.

Pilisvörösvár, 2011. február 16.

Gromon István  
polgármester

## Tavaszelő

Az ifjú vörösvári labdarúgók nagyon várják már a tavaszt. Bár kétségtelen, hogy a hideg, februári napokon is szorgalmasan gyakorolnak, délután két órától már pattog a labda a műfüves pályán. A gyerekek és az edzők is bírják a fagyot, de mindenki vágyik már a melegre.

A különböző korosztályokban január eleje óta tréningeznek. Az ifjúsági csapat heti három műfüves edzéssel, és edzőmérkőzésekkel készül. Írásunk időpontjában már három, erős ellenfelekkel (Zsámbék, UTE, Budakalász) vívott találkozón vannak túl. A két vereség után a tavalyi megyei bajnok Budakalász elleni fölényes győzelem (7-1) reményt keltő.

– Úgy érzem, az őszi hetedik helyünkhöz képest előrébb léphetünk, tavasszal erősebbek leszünk. Az elvégzett munka alapján a célunk egyértelműen a dobogó! – mondja Széplaki József edző.

Az U-16-osok a negyedik helyről kezdik meg a tavaszi menetelést a Szentendre – körzeti bajnokságban. Az edzések mellett a piliscsabai Winter Cup sorozatban játszanak, illetve edzőmérkőzéseken vesznek részt. Ők is megmérkőztek Zsámbékkal, és vár rájuk egy Ferencváros elleni találkozó is. Széplaki József szerint ez a csapat is dobogóesélyes – azt kívánom, legyen igaza.

A 13 évesek Bakti József irányításával dolgoznak, a ciik írásakor a harmadik helyen állnak a Winter Cup-ban. A náluk is kisebbekkel Bilau Csaba foglalkozik – az alábbiakból kiderül, hogy egyre eredményesebben.

– Tíz éves korig a játékosok téli képzését teremben oldjuk meg, az idősebbek viszont a szabadban edzenek. Korosztálytól függően heti kettő-négy foglalkozást tartok nekik – mondja. – A tervezett edzőmunkát, ha nem is 100%-osan, de el tudom végezni, a játékosok képzésében télen sincs nagy törés, a fejlődésük folyamatos.

– Gondolom, a kicsik még inkább ki vannak éhezve a mérkőzésekre. Hány találkozót játszanak a tél folyamán?

– Alapvetően, hogy minden csapat legalább havi két edzőmérkőzést játsszon, illetve tornán vegyen részt. Decemberben részt vettünk egy Komárom-Esztergom megyei, 16 csapatos nemzetközi tornán, amelyen a 2000-es korosztályú csapat a harmadik lett. A 2001. és 2002-esekkel megnyertünk egy piliscsabai tornát. Vannak korosztályok, amelyekben már befejeződött a Winter Cup, így végeredményekről is be tudok számolni. A 2000-esek, 2003-asok, 2004-esek megnyerték a tornát, a 2002-esek az ötödikek, a 2001-esek pedig egy fordulóval a vége előtt veretlenül vezetnek a kupában. A legfontosabb, hogy töretlenül fejlődjenek, és az eredmények a gyerekek és a szülők lelkesedését és az elvégzett szakmai munkát mutatják.

– Mi a célot tavasszal?

– Hogy a játékosok tovább fejlődjenek, és hogy még több gyerek jöjjön focizni! Várunk mindenkit, aki eddig még nem járt nálunk, ne féljen, találunk neki helyet. A 06-70-942-3119-es telefonszámon várom a jelentkezőket! A tavasz az új lehetőségek ideje, használják ki!

Várhegyi Ferenc

## Kitörés emléktúra

Erős rendőri jelenlét mellett emlékezett meg az 1945-ös budavári kitörés áldozatairól a HVIM pilisvörösvári tagszervezete február 12-én. A Pilisvörösváron kezdődő rendezvény egy túrával folytatódott, majd Radványi Béla és Dienes Jenő piliscsabai megemlékezésével zárult.



A pilisvörösvári temetőben közel harmincan gyűltek össze a német katonai síroknál, ahol koszorúztunk és gyertyát gyújtottunk. Radványi Béla rövid történelmi ismertetője után Gribek Dániel, tagszervezetünk elnöke köszöntötte a megemlékezőket.

A vörösvári megemlékezés után néhányan gyalog indultunk el Piliscsabára a hegyeken keresztül, hogy ily módon tisztelegjünk a kitörés áldozatai előtt. A piliscsabai temetőben tartott megemlékezésen vitéz Dienes Jenő Attila köszöntötte az egybegyűlteket, majd Radványi Béla a kitörés előtti napokról és magáról a február 11-én, éjszaka történekről mesélt.

A két rendezvényen és a túrán összesen mintegy félszáz megemlékező vett részt, köztük olyanok is, akiket svábként soroztak be a II. világháborúban. Gribek Dániel, tagszervezetünk elnöke, erről így írt személyes beszámolójában:

„A pilisvörösvári temetőben megemlékezésünk, koszorúzásunk után egy idős bácsi lépett oda hozzám. Kezet fogott velem és meghatódottan köszönetét fejezte ki, hogy megemlékeztünk az elesettekről. Elmondta, hogy Ő maga is katona volt a német seregben – 15 évesen sorozták be. Először nem is tudtam, mit mondjak, csak álltam és vállára tettem a kezem. Ez a kis epizód már akkor, a pilisvörösvári temetőben is megerősítette bennem, hogy van értelme rendezvényünknek, és van értelme munkánknak.”

Hatvannégy Vármegye Ifjúsági Mozgalom  
Pilisvörösvár

## Meghívó

A Pilisvörösvári Nyugdíjas klub 2011. március 6-án (vasárnap) 17-22 óráig batyus Farsangi bált rendez a Művészetek Házában (Fő utca 127.).

A zenét a közkedvelt Bravi Buam szolgáltatja.

A jó hangulatot tombolával színesítjük.

Belépődíj: 800 Ft/fő.

Mindenkit szeretettel várunk. Nemcsak nyugdíjasokat!

a Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub  
Vezetősége

## MEGHÍVÓ KIÁLLÍTÁSRA és NŐNAPI KONCERTRE

A műsor előtt Oláh Katalin és férje, Boda Balázs festőművészek kiállítását Nagy Zoltán újságíró nyitja meg.

A kiállítás március 30-ig látogatható 17-19 óráig, egyéb időben bejelentkezés telefonon 06/20/222-3486

Közreműködnek:  
Keszthelyi Ildikó karvezető,  
Tácsik Zoltán brácsaművész

Mű-hely Galéria. Hunyadi 70.  
2011. március 4. 19 óra  
A belépés ingyenes!

## Három évesek lettünk!

Már felajánlhatja az adója 1 százalékát a kultúrára és a művészetre a **Pilisi Alkotó Kaptár Egyesületnek**. Köszönjük!

*Czeglédi Gizella* elnök

Tel.: 06 20 222 34 86

Az egyesület adószáma: 18719851-1-13  
Nézze meg a honlapunkat: [www.pake.hu](http://www.pake.hu)

## Meghívó

Pilisborosjenő Község Önkormányzata tisztelettel meghívja a tisztelt érdeklődőket, a Közép-Magyarországi Operatív Program „Pest megyei település-központok fejlesztése – Kisléptékű megyei fejlesztések” pályázati kiírás keretében megvalósuló „Településközpont-fejlesztés Pilisborosjenőn” című projektjének záró rendezvényére.

**Időpont és helyszín: 2011. február 25. 15.00**  
Pilisborosjenő, Fő utca 16.

## Köszönetnyilvánítás

A Schiller Gimnázium köszöni a 2011. február 5-én megrendezett Svábbál támogatását, az adományokat, tombolafelajánlásokat a következő személyeknek, szponzoroknak és szülőknak:

Bakó Ajándék Nagykereskedés, Beregszászi család, Sebestyén Étterem (Dorog), Gyulai Emese, Keller család, Schultheisz család, Jancsó Erika, Grosz család, Valki Sára, Global Football Park & Sporthotel (Télki), Molnárné Rozs Ildikó, Kormos család, Hétszínvirág virágbolt, Komos Bt. (Piliscsaba), Czinege Antal, Krist család, Bubla család, Krivinger zöldséges, Medina Tour Sóbarlang és Egészségtúdió, Tóth Erika, Szokor Erika, Szilágyi család, Berecz Ildikó, Hugi Szépségfarm, Tiara Kft. (Budapest, Szentendrei út), Herkules Fitness, Ayness Kft. (Piliscsaba), Mirk Tamásné, Takarékszövetkezet (Pilisvörösvár), Gáspár család (Tinnye), Non Stop Plusz Alarm Bt, Alexandra Könyvesbolt, Helle Katalin (Delicates Metropolis Kft.), Ede Cipő, Kara Árnýkolástechnika, Britannica Nyelviskola, Gechter János, Buza Emese, Nagy Anna keramikus, Gulyás család, Margit Ékszerbolt, Molnár Sándor kőfaragó mester, Molnár Virág, Marathon Utazásiroda, N+N Pékség, Matyi Játékbolt, Gazdakör vendéglő, Gondola Pizzéria, Schreck kárpitos, Waldi Kft. (Braun János), Vargánusz Bt., Krausz Mezőgazdasági Szaküzlet, Denk virágbolt, Mátrai tükör, T-mobile, Tácsik pékség, Emil cukrászda, Szamos Marcipán, Virág garázs, Fetter Könyvesbolt, Aranylő Fogadó.

Nélkülük ez a szép rendezvény nem valósulhatott volna meg!



## A Pilisvörösvár és Környéke Ipartestület hírei

### Tűz- és balesetvédelmi oktatást szervezünk

A tanfolyam helyszíne: 2085 Pilisvörösvár, Fő utca 47.

Bővebb információ és jelentkezés: 06 20 343-2281

Az oktatás minimum 12 fő esetén indul! A pontos időpontról a jelentkezőket előzetesen értesítjük.

### Mestervizsga-képzések és felkészítők

Ipartestületünk a Pest Megyei Oktatási és Szakképzési Közhasznú Nonprofit Kft.-vel közös szervezésében különböző szakmákban szervez mestervizsgát.

Várjuk azoknak a szakembereknek a jelentkezését, akik mestervizsgát kívánnak tenni.

Bővebb információ és jelentkezés:

06 20 343-2281, 06 30 397-7938

## Falfestő pályázat a Pilis növény- és állatvilágának művészi ábrázolására



A Pilisi Kulturális Örökségünk Védelméért Alapítvány falfestő pályázatot hirdet.

**A pályázat témája:** A Pilis növény- és állatvilágának ábrázolása

**Feltételek:** A pályázaton részt vehetnek a környékbeli általános iskolák 6., 7., 8. osztályos tanulói egyénileg (név, cím, telefon, e-mail, általános iskola megnevezése), álló formátumú A/4-es tervrajz készítésével.

A leadott pályázati anyagok elbírálása után lehetőséget biztosítunk a legsikeresebb pályamunkák megfestésére Pilisszentivánon. A rendelkezésre álló falfelület kb. 1,5 m<sup>2</sup>/fő.

#### Határidők:

– A tervek leadásának határideje: **2011. március 31.**

– A köztéri falfestmények elkészítése májusban (a pontos időpont az időjárás függvényében kerül meghatározásra), az első 6 helyezett díjazásban részesül

**Díjak:** A nyertesek számára kirándulást szervezünk a Tiszatóhoz. Megismerhetik a Tiszánál őshonos növény- és állatvilágot egy vízi túra keretében.

Molnár Sándor

a Pilisi Kulturális Örökségünk

Védelméért Alapítvány Kuratóriumának elnöke

## Tájékoztató

### kőfaragó és műkökésztő mestervizsga lehetőségéről



Ezúton tájékoztatjuk, hogy kőfaragó és műkökésztő szakmában tervezzük beindítani a mesterképzést és vizsgáztatást. Ez a szakma az utóbbi években mindjobban előtérbe került, így szükségét látjuk annak, hogy szakmájukat mester fokozatú végző szakemberekké váljanak.

A mestervizsgára jelentkezés feltételei:

Szakképesítés megnevezése	Előírt szakmai gyakorlat
Kőfaragó, betűvésnök műkökésztő szakmunkás	5 év
Kőszobrász, magasépítő technikus, építész üzemmérnök, építészmérnök	3 év
Műkökésztő (kőfaragó esetén) vagy kőfaragó (műkökésztő esetén) mester	3 év
Magasépítő-ipari és mélyépítés technikus	3 év

A tanfolyamok indulási időpontjai a jelentkezők függvényében alakulnak (egy csoport létszáma minimum 10-15 fő).

**A szakmai tanfolyamok helyszíne: szakmai gyakorlat: Pilisvörösvár, szakmai elmélet, vállalkozási és pedagógiai ismeretek: Budapest.**

#### Igénybe vehető kedvezmények:

– Minden vizsgázó kamarai tag 25% kedvezményt kap a vizsgadíjból.

– Azon munkáltatók, akik szakképzési hozzájárulásra kötelezettek, a kötelezettség 1/3-át (mikro- és kisvállalkozás esetén 2/3-át) saját munkavállalók képzésére fordíthatják, többek között mesterképzésre is.

– Vállalkozó jelentkező esetén a vállalkozásban mint továbbképzés költsége, a befizetett összeg költségként leírható.

A mestervizsgára felkészítő tanfolyam időtartama 116 óra (36 óra pedagógiai, vállalkozási ismeretek, 50 óra szakmai elmélet, 30 óra szakmai gyakorlat). A képzés kb. 4 hónapot vesz igénybe, heti 2 alkalommal (péntek, szombat) történik az oktatás.

A tanfolyam díja: 190.000 Ft, mely tartalmazza a szakmai elméleti és gyakorlati felkészítést, vállalkozási és pedagógiai ismeretekre való felkészítést és az anyagköltség összegét.

Ipartestületi tagok 10.000 Ft kedvezményben részesülnek.

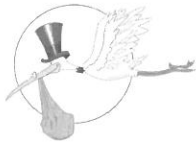
Minden jelentkezővel képzési szerződést kötünk, jelentkezéskor 25.000 Ft előleg befizetését kérjük.

A vizsgadíj nem kamarai tagoknak a minimálbér 150%-a, kamarai tagoknak a minimálbér 125%-a. Ezen költségek országosan egységesek.

A vállalkozási és pedagógiai ismeretek tananyag elsajátításához segédanyag kapható, melynek ára 6050 Ft, regisztrációs díj 5.000 Ft.

További információt az alábbi címen kérhet:

Pest Megyei Oktatási és Szakképzési Közhasznú Nonprofit Kft. 7056 Budapest, Váci u. 40. IV. em. Tel.: 317-8560; 30/397-7938 Szabóné Zéman Mária szakképzési vezető email: zeman.maria@pmmk.hu.



## Megérkeztek

2010. 11. 16. **Szauter Vencel**, Szauter Gyula és Sax Judit fia

2010. 01. 05. **Krupp Gellért**, Krupp Zoltán és Spiegelberger Erzsébet fia

2011. 01. 05. **Béldeki Barna**, Béldeki János és Nagy Erika fia

2011. 01. 13. **Pleva Vilmos**, Pleva Vilmos és Magyarics Éva fia

2011. 01. 23. **Krivinger Zsófia**, Krivinger Norbert és Václav Ilona leánya

2011. 01. 26. **Kreiszl Péter**, Kreiszl Balázs és Kreiszl Éva fia

2011. 02. 03. **Horváth Dávid**, Horváth Attila és Gellérthegei Enikő fia

2011. 02. 05. **Haba Mária Izabella**, Haba János András és Deák Valéria leánya

## Vörösvári Újság

*Werrischwarer Zeitung*

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja

**Felelős kiadó:**  
a Városi Könyvtár vezetője

**Felelős szerkesztő és  
tördelőszerkesztő:**  
*Fogarasy Attila*

**Rovatszerkesztők:**  
*Pócsi János (kultúra)*  
*Várhegyi Ferenc (sport)*  
*Andrusch-Fóti Mária, Komáromi-Bauknecht Hajnalka (nemzetiség)*

**Online szerkesztő:**  
*Schuck Béla*

**A szerkesztőség  
elérhetőségei:**

Pilisvörösvár, Puskin u. 8.  
06-30-228-0262

(Elérhető: 14 óra után!)

E-mail: [ujstag@pilisvorosvar.hu](mailto:ujstag@pilisvorosvar.hu)

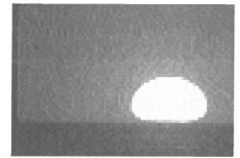
**Nyomdai munka:**

*PrintPix Nyomda és Grafikai Stúdió*

**ISSN 1417-6823**

Megjelenik 1300 példányban.

## Eltávoztak



01. 22. **Spiegelberger Péter**, Varga Mária férje, 55 éves, Bp., III. Vörösvári út 25. (Tompá M. u. 18.)

01. 26. **Kovács Mihály**, Kovács Mihály és Witzzenleiter Anna fia, 53 éves, Dózsa Gy. u. 20.

01. 28. **Krupp Jánosné, sz. Mauterer Julianna**, 69 éves, Szabadság u. 77.

01. 29. **Rangasz Gyula**, Kiss Katalin férje, 71 éves, Pisztráng u. 7.

01. 30. **Szathmáry Zoltán**, Háber Anna férje, 76 éves, Fő út 84.

01. 31. **Kovács István**, Apollónia Mária férje, 72 éves, Munkácsy M. u. 10.

02. 02. **Halmi Józsefné, sz. Feldhoffer Katalin**, 64 éves, Fő u. 149.

02. 04. **Futó Péter**, Futó Vilmos és Hermann Anna fia, 34 éves, Iskola u. 26.

02. 08. **Stéhli Jánosné, sz. Spiegelberger Katalin**, 73 éves, Szent Erzsébet u. 105.

02. 08. **Vig János**, Sereg Julianna férje, 82 éves, Szabadság u. 14.

02. 15. **Kálozi Róbertné, szül. Mohácsi Teréz**, 79 éves, Szabadság u. 65.

02. 16. **Kreiszl István**, Bruckner Terézia özvegye, 90 éves, Kápolna u. 27.

## Számítógép javítás otthonában!

Kiszállással 3.990 Ft-tól  
Új laptopok 72.350 Ft-tól  
06 20 988 5147

[www.benyosoft.hu](http://www.benyosoft.hu)



GYÓGYÁSZATI és  
EGÉSZSÉG BOLT

**Lúdtalpbetét készítése egyedi  
méretek alapján podoszkópos  
talpvizsgálattal**

(időpont egyeztetés szükséges!)

Cím: Solymár, Terstyánszky u.2.  
Tel: 70-3399322  
Nyitva tartás: H – P: 11-18, Szo: 8-12  
[www.gyogybolt.eu](http://www.gyogybolt.eu)



## Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

CBA Profi-Hús Kft., Barkácsbolt, Halm-schláger élelmiszerbolt, Havas kiskereskedés, Hidasi vegyeskereskedés, Koller elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Mega Shop, Sikari gyógyszertár, Sváb pékség, Tácsik pékség, Városi könyvtár, Vízöntő gyógyszertár

A Vörösvári Újság következő számának lapzártája: 2011. március 15., tervezett megjelenése: március 25.

## Köszönet

Megköszönöm a Varázskő Kft. dolgozóinak és Molnár Zsuzsannának azt a sok-sok segítséget, türelmet, jószágot és emberséget, amit drága férjem temetésekor nyújtottak, tanúsítottak.

*özv. Rangasz Gyuláné*

## Vörösvári Újság online



[www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujstag](http://www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujstag)

## Hirdetési díjaink:

Hátsó borító: ..... 80 000 Ft  
1/1 oldal ..... 40 000 Ft  
1/2 oldal ..... 20 000 Ft  
1/4 oldal ..... 10 000 Ft  
1/8 oldal ..... 5000 Ft  
1/16 oldal ..... 2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár

(Az árak az áfával együtt értendők!)

Idős nők számára barátságos meleg otthon, kitűnő ellátást, segítséget biztosítunk napi díj ellenében. Működési engedélyünk van, saját konyhánk is engedéllyel működik.

**S. O. S. Idősek Vendégháza**

2083 Solymár, József A. u. 20/b.

Tel/fax 26/360-334,

mobil: 20/488-6093,

[www.sos-idosekvendeghaza.hu](http://www.sos-idosekvendeghaza.hu)



## GÓLIÁT GUMIKLINIKA

**ÚJ ÉS HASZNÁLT ABRONCSOK  
EXTRÉM MÉRETEKBEN IS!**



**KÍNÁLATUNKBÓL AJÁNLJUK:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>* gumiszereelés</li> <li>* centrírozás</li> <li>* gumiabroncs és felni javítás</li> <li>* új és használt gumiabroncs értékesítés</li> <li>* alu- és lemezfelni eladása (új és használt)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kelly ST 155/70 R13 <span style="float: right; color: red; font-weight: bold;">8 500,-</span></li> <li>- Kléber Dinaxer HP3 195/65 R15 <span style="float: right; color: red; font-weight: bold;">14 500,-</span></li> <li>- Kormoran Van-Pro b2 185 R14C <span style="float: right; color: red; font-weight: bold;">14 800,-</span></li> <li>- Kingstar RA17 195/70 R15C <span style="float: right; color: red; font-weight: bold;">16.500,-</span></li> </ul>
---	--

**Szerelés:** - lemezfelni 1000 Ft/db  
- alufelni 1300 Ft/db-tól.

A hirdetésben szereplő, valamint más típusú és méretű abroncsainkat is raktárkészletünkben ajánljuk! Araink az ÁFA-t tartalmazzák és a készlet erejéig érvényesek.  
A nem nálunk vásárolt új abroncs szerelése esetén felárat számíthatunk fel.

[www.goliatgumi.hu](http://www.goliatgumi.hu)

<p style="text-align: center;"><b>Góliát 2003. Bt.</b></p> <p>2085 Pilisvörösvár, Budai út 18/A (Toyota kereskedés mellett)</p> <p>Tel.: (+36) 30/606-5921, (06) 26/331-897</p>	<p style="text-align: center;"><b>Nyitva:</b></p> <p>H-P: 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> Sz: 8<sup>00</sup>-12<sup>30</sup></p>
---	---

## Flamingó

# ALAKFORMÁLÓ STÚDÍÓ

**Nagy tavaszi akció!!!**

**\*90 perces  
személyre szabott  
kombinált testkezelés, 12  
alkalmas bérlet vásárlása estén**

3900 Ft\*

**Érdeklődés, bejelentkezés:**  
Chinorányiné Zsuzsi **0620/4331675**

Cím: Bp. 1029 Nagyrét u. 12  
(A Hűvösvölgyi-Nagyrétnél)

## BFV KFT. Futómű- és Kerékszerviz

2085 Pilisvörösvár, Fő u. 46.  
Tel: 06-26-331-509  
06-20-493-9547

- Gumiszereelés, centrírozás
- Gumiabroncsok értékesítése
- Futóműjavítás, -állítás
- Időszakos szervizelések

Várjuk kedves ügyfeleinket !

## Panoráma Optika

Pilisvörösvár, Fő u. 70. (OTP mellett). Tel: 06-26-332-204  
Nyitva tartás: H-P: 9-17 h., Sz: 9-12 h

**Látásvizsgálat szemész szakorvosok közreműködésével.**

**Felnőtt és gyermek szemvizsgálat:**

**DR. GÉBERT ILONA**

**Szemvizsgálat és kontaktlencse-illesztés:**

**DR. SZALKA ANDREA**

Vizsgálatra jelentkezés: személyesen vagy telefonon  
Bankkártyás fizetési lehetőség!  
Egészségpénztár-kártya elfogadó hely!




AKCIÓ!

Napszemüvegek,  
szemüvegkeretek

50%

kedvezményel!



**A Protokoll Galéria rajzpályázatot hirdet 7-14 éves korosztálynak 3 kategóriában.**  
Kategoriánként 3 nyertest hirdetünk, akik a Protokoll Galéria és kortárs művészek által felajánlott értékes nyereményekben részesülnek.


**Téma:**  
Mese- vagy versillusztráció  
élő magyar író vagy költő műve alapján

I. kategória: 7 - 8 évesek  
II. kategória: 9 - 11 évesek  
III. kategória: 12 - 14 évesek


**Beadási határidő: 2011. február 15. - március 31.**  
(Csak a határidőig beérkező pályázatokat fogadjuk el.)

**A pályázatra jelentkezni és a pályázat részleteit megtekinteni a Protokoll Galéria honlapján lehet:**  
[www.protokoll-galeria.hu](http://www.protokoll-galeria.hu)

**Ünnepélyes díjátadás: 2010. máj. 7, szombat, 15:00**  
Helyszín: NEOCAFFÉ (PiacTér)  
2083 Solymár, Terstyánszky út 100.  
[www.neocaffe.hu](http://www.neocaffe.hu)



eredetit  
minden  
alkalomra



PROTOKOLL  
GALÉRIA

# Farsang farka felé...

